

QUILISH HORA CERO

Cajamarca,
la lucha de un pueblo
que defiende su vida y dignidad



Iván Salas Rodríguez

Primera Edición, febrero 2006

Edición especial en PDF
para visualización en Internet

© **Iván Salas Rodríguez**
Cajamarca, Perú, julio 2005
E-mail: isarod33@hotmail.com

Diseñado y editado en el Perú.

Nota de los editores

Este libro narra la histórica lucha cívica del departamento de Cajamarca-Perú, en defensa de «Quilish, Yanacocha Sur y Cuenca Porcón», zona que pretendía ser explorada y explotada por Minera Yanacocha, a pesar de estudios técnicos que demuestran la fragilidad del ecosistema en estas zonas.

Yanacocha pretendió imponer su voracidad aurífera a los intereses de la ciudadanía y fracasó.

Dice su autor:

«No conozco antecedentes de conflictos ocasionados por Newmont (compañía norteamericana, primera productora de oro en el mundo que es accionista mayoritaria de Minera Yanacocha) en donde hayan dado un gran paso atrás dejando un valioso yacimiento minero (4.2 millones de onzas de oro). Al parecer, Cajamarca es el primer pueblo en el mundo que hizo retroceder a la compañía de oro más poderosa del mundo.

Aquí mi testimonio. Albergo la esperanza que esta experiencia ayude en su trabajo y formulación de propuestas a organizaciones de otros distritos y provincias afectadas por los abusos de transnacionales mineras y sus ‘socios nacionales’.»

INDICE

Dedicatoria..... 8

INTRODUCCIÓN 9

CAPÍTULO I -

Minera Yanacocha, Fujimori-Montesinos

y la promesa incumplida..... 14

- Una entrada agazapada y silenciosa. 15

- «El diamante de la corona de la reina»..... 15

- «Por sus obras los conoceréis» 20

- Yanacocha: ¿nueva minería forjando progreso? 22

- La Visión acariciada de Minera Yanacocha. 22

CAPÍTULO II

«Cuando el río suena es porque piedras trae» 25

-El «expediente secreto X» ha desaparecido. 29

-Febrero fue un mes con audiencia farsa, paliza y coplas de carnaval..... 30

CAPÍTULO III

Cerro Quilish: 4.2 millones de

onzas de oro. Entre Escila y Caribdis. 37

- La Ordenanza Municipal N° 012-2000 38

- «Duérmete mi niño que ya viene el cuco». 42

- ... ¡se vienen las elecciones municipales
y regionales. Dios nos coja confesados! 44

- «Acuerdo de Gobernabilidad»:
la gran jugada maestra de Yanacocha. 44

- Sentencia del Tribunal Constitucional:
Acta de defunción para Cajamarca. 47

- ¿Cuándo un cajamarquino muere? 48

- Un carnaval de protesta. 52

- «Retroceder nunca, rendirse jamás».....	52
- «Siempre ten en cuenta mirar antes que saltar»	60
- ... y despertó el león dormido.	68
- «La lucha continúa.»	
Por: Michael Riley y Greg Griffin, «Denver Post».....	89

CAPÍTULO IV

La situación actual: ¿corsi et recorsi?	92
- El APRA continúa con su escopeta de 2 y hasta 3 cañones.	96
- Navidad con buena noticia: Premio Nacional de Derechos Humanos.....	97
- ¡EUREKA!: Yanacocha al desnudo.	98
- Nuevo epicentro: cerro San Cirilo-Yancanchilla.	101
- Amenazas de muerte.	104
- ... y llegó Nerón a Cajamarca	105
CONCLUSIONES	109

CAPÍTULO V

Hacia una nueva ruta.

Los retos actuales frente a la minería.	114
- Ir a la raíz para no quedar colgados en las ramas.	115
- «La mermelada es la misma, lo que cambia son las moscas»	116
- ¿Y el progreso?	119
- Un stop al saqueo, contaminación y corrupción.	120
- El Perú para los peruanos.	122

EPÍLOGO	124
----------------------	------------

ANEXOS	126
---------------------	------------

Anexo 1. Incidencias ambientales y sociales ocasionadas por Minera Yanacocha en Cajamarca.	127
Anexo 2. Cuestionario a Minera Yanacocha.....	131
Anexo 3. Las cuatro mentiras de Minera Yanacocha (parte I y II)	134
Anexo 4. Te conozco bacalao (parte I y II).....	141
Anexo 5. Los Sinver.	146
Anexo 6. Mapa del incendio de bosques en Porcón.....	148

Anexo 7. Palafreneros del periodismo.....	149
Anexo 8. ¿Sabe Ud. la verdad sobre los resultados de la Auditoría Ambiental realizada por INGETEC a las operaciones de Minera Yanacocha?	151
Anexo 9. Yanacocha versus Comunidad. De cómo los vecinos de Cajamarca ven a la Minera.	157
Anexo 10. Yanacocha desaparece a 15 mil campesinos.	160
Anexo 11. Newmont ya tiene previsto explotar el Quilish.....	164
Anexo 12. Pronunciamiento conjunto de Iglesias de Cajamarca.	168
Anexo 13. Carta abierta del sacerdote católico Miguel Garnett Johnson..	171
Anexo 14. Alan: «un picapiedra capitalista».	174
Anexo 15. Cajamarca Dignidad.	176
Anexo 16. Yanacocha: el papel aguanta todo.....	180
Anexo 17. La plaza llena.....	182
Anexo 18. Dante en el infierno. Las temibles andanzas de un peligroso asesor de Yanacocha.....	184
Anexo 19. El gran rebaño minero. La marcha de Dante.	187
Anexo 20. Choropampa: 5 años de un crimen.	190
Anexo 21. Minera Yanacocha le mintió al Perú.....	192
Anexo 22. Confesión de parte.....	195
Anexo23. Pronunciamiento de la Coordinadora Nacional de Derechos Humanos.	198
Anexo 24. Se evitó masacre minera.	201
Anexo 25. El síndrome Quilish.	203
Anexo 26. La guerra del agua.....	206
Anexo 27. Entre dimes y directes.....	208
FUENTES DE CONSULTA.....	217
Del Autor	219

«Nuestras vidas empiezan a terminar el día que silenciamos las cosas que importan.»

Martin Luther King

«El Humanismo es la única y yo diría la forma final de resistencia contra las prácticas inhumanas y las injusticias que desfiguran la historia humana.»

Edward Said

DEDICATORIA

Al pie descalzo, a su resistencia al frío, al calor, al insulto y calumnia permanente. A las manos juntas de mujeres y hombres del campo y la ciudad que exclaman:

«¡Escucha Yanacocha, Cajamarca se respeta!»

A su sudor, a su lucha y esperanza.

INTRODUCCIÓN

Desocupado lector(a):

Creo que una vida sin perspectiva es una vida sin sentido: circular, rutinaria; vida sin perspectiva es vida que tiene como punto de partida y llegada el vacío.

Creo sí en la vida como pasión y emoción del ideal, del trabajo permanente por la justicia social, la democracia auténtica (y no el actual circo y anomia), el progreso de los pueblos, su felicidad, su desarrollo integral. Sin esta premisa, me sería imposible escribir un artículo periodístico, una crónica, un ensayo o publicar un libro.

Coincido con José Carlos Mariátegui (en mi concepto, el peruano más lúcido en el estudio de la realidad peruana de su tiempo) cuando señala en su Advertencia en los «Siete Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana»:

«(...) Mi trabajo se desenvuelve según el querer de Nietzsche, que no amaba al autor contraído a la producción intencional, deliberada, de un libro, sino a aquél cuyos pensamientos formaba un libro espontánea e inadvertidamente. Muchos proyectos de libro visitan mi vigilia; pero sé por anticipado que sólo realizaré los que un imperioso mandato vital me ordene. Mi pensamiento y mi vida constituyen una sola cosa, un único proceso (...)»

Minera Yanacocha opera en Cajamarca desde 1993, la contaminación, el saqueo de nuestro oro, el abuso, la impunidad, la mentira constante han sido sus fieles compañeras.

Este trabajo se realizó del mes de noviembre del año 2004 a julio del 2005. El ensayo narra la histórica lucha cívica del pueblo cajamarquino, en defensa de «Quilish, Yanacocha Sur y Cuenca Porcón», zona que pretendía ser explorada y explotada por Yanacocha, a pesar de estudios que demuestran la fragilidad del ecosistema de estas zonas, la falta de licencia social demostrada en las continuas protestas de la ciudadanía y la Ordenanza Municipal 012-2000.

Sólo el cerro Quilish tiene 4.2 millones de onzas de oro, Minera Yanacocha pretendió imponer su voracidad aurífera a los intereses de la ciudadanía y fracasó. No conozco antecedentes de conflictos ocasionados por Newmont (la compañía norteamericana que es accionista mayoritaria de Minera Yanacocha) en donde hayan dado un gran paso atrás dejando un valioso yacimiento minero. **Al parecer, Cajamarca es el primer pueblo en el mundo que hizo retroceder a la compañía de oro más poderosa del mundo.**

Considerando la perspectiva de análisis de un proceso social, el trabajo comprende los siguientes ejes: los antecedentes, el desenlace de los acontecimientos, la situación actual y las perspectivas.

Al final de los anexos, con fines estrictos de higiene mental, incluyo el anexo: «**Entre dimes y diretes**», allí encontrarán los insultos, calumnias e incoherencias de funcionarios de Yanacocha, representantes gubernamentales nacionales, regionales, locales, Cámara de Comercio.»

Siempre lo he dicho y lo diré: soy enemigo de la injusticia, el abuso, la corrupción, la demagogia, la indiferencia, el bostezo cómplice frente a la crisis. Compartí el trabajo planificado y organizado de muchos compañeros(as) del campo y la ciudad durante las jornadas cívicas de protesta (2 al 16 de setiembre del 2004); **pude ver sudor y lágrimas, indignación, pero también alegría, mística y fuerza moral frente a la adversidad.**

Aquí mi testimonio, albergo la esperanza que esta experiencia ayude a la organización de otras comunidades afectadas por los abusos de transnacionales mineras y sus socios cómplices «nacionales.»

Un eterno agradecimiento a los líderes campesinos y sus organizaciones, de quienes aprendimos su actitud democrática, solidaria, su temple y coraje ante los momentos difíciles.

A mi familia, cuya permanente preocupación fue elegantemente disimulada; a los infatigables integrantes del «**Frente Único en Defensa de la Vida, el Medio Ambiente y los Intereses de Cajamarca**», a su paciencia andina y perseverancia; a las organizaciones e instituciones que integraron el Comité Cívico Unitario. A Reinhard Seifert (Presidente del Frente), a Marco Arana, al equipo de ECOVIDA

y GRUFIDES, al Dr. Nilton Deza, al equipo de ADEA. **A la prensa limpia, honesta, que aún siendo minoría hizo eco alentador.** Al congresista Manuel Bustamante Coronado.

A la juventud integrante de la Red Juvenil por los Derechos Humanos, grupos culturales y universitarios, quienes desempeñaron un rol fundamental en la jornada cívica. A Víctor Estela Becerra, responsable de la oficina a parlamentaria del congresista Manuel Bustamante por su mística y apoyo perseverante.

A los maestros(as) que estuvieron multitudinariamente en las calles, a la CGTP, a los representantes del Colegio de Ingenieros y Abogados por su asesoría permanente, a la Federación Universitaria de Cajamarca.

Finalmente, agradezco a: Javier Bobadilla, Luis Novoa, Edwin Huamán, Marco Díaz, Gonzalo Salirrosas, Ahidé Bobadilla, Homero Paredes, por su estímulo permanente y apoyo para lograr este libro. A José Julio Estela, Andrés Caballero y Elizabet Olivera por su gentil apoyo en fotografía y video. A mi querido sobrino Francisco Martos Salas, por su permanente apoyo en la digitación. A Kokín Guillén por su contribución en la revisión del texto, a Ricardo Ravines por sus siempre atinadas sugerencias.

Cajamarca, julio 2005

EL AUTOR

Quilish Hora Cero

Cajamarca, la lucha de un pueblo que defiende su vida y dignidad

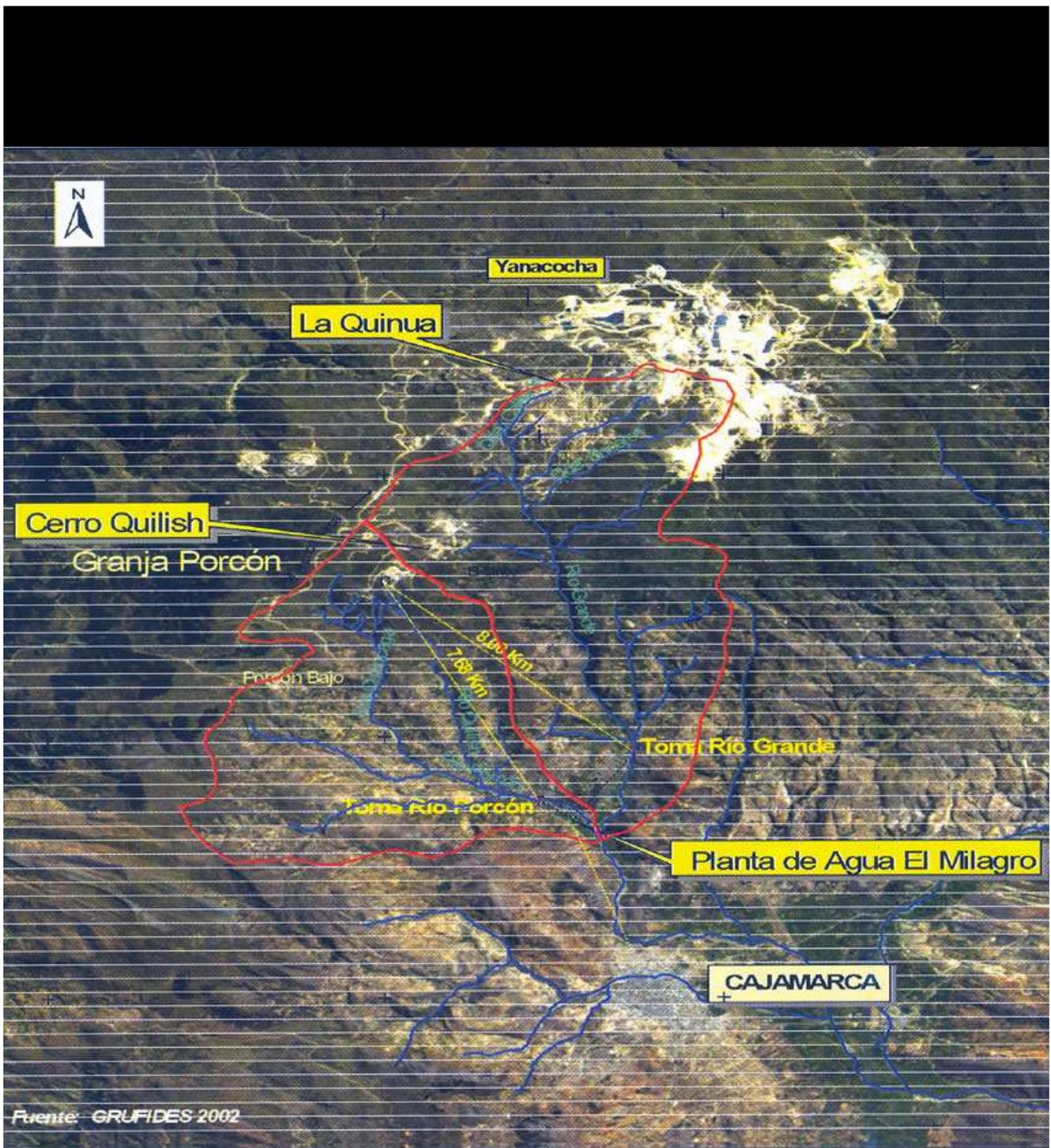


FOTO SATELITAL DE YACIMIENTOS DE MY EN CABECERA DE CUENCA

«Ganancias mil, costos bajísimos, controles cero.»

Eduardo Galeano

CAPITULO I

MINERA YANACocha, FUJIMORI-MONTESINOS Y LA PROMESA INCUMPLIDA.

Una entrada agazapada y silenciosa.

Yanacocha significa «laguna negra» en quechua. Su entrada a Cajamarca fue silenciosa, inesperada. En el prólogo al libro: de Reinhard Seifert: «Yanacocha: ¿el sueño dorado?» tomo I, digo: **«Fue un amanecer tardío en que la población cajamarquina se enteraba que Newmont, accionista mayoritaria de Minera Yanacocha, empezaba a extraer el oro que se encontraba en nuestras jalcas. ¿A quién le informaron de tan trascendental mega proyecto que marca el paso del futuro de Cajamarca? ¿A quién le consultaron? ¿En qué términos se firmó el contrato con el Estado Peruano? Eran las épocas del oscurantismo promovido por la mafia Fujimori-Montesinos?»**

«El diamante de la corona de la reina»

- Minera Yanacocha (MY) se encuentra ubicada en los Andes del Norte del Perú: distrito de La Encañada, provincia Cajamarca, región Cajamarca-Perú, a 48 km. por carretera al norte de la ciudad de Cajamarca, a una altura entre los 3,500 – 4,200 m.s.n.m. El oro está sentado en nuestras fuentes de agua.

«(...) lo más peligroso de Yanacocha es que está ubicada en la cabecera del valle de Cajamarca, en la parte más alta, donde se originan tres microcuencas; una que va a Bambamarca, el río Llaucano; la otra a Jequetepeque por la granja Porcón y la tercera que viene a la ciudad de Cajamarca para terminar en el Marañón.»

(Dr. Nilton Deza Arroyo. Entrevista en la revista «Pulso Norteño.» febrero-marzo 2003, pág. 57).

- Después de 10 años de exploración, en el año 1990 se iniciaron los estudios de factibilidad para los trabajos en una planta piloto para lixiviación en pilas. Luego de obtener resultados exitosos en esta planta, el proyecto se inició en el año 1992 (www.yanacocha.com.pe).

- Los yacimientos mineros de MY son: Carachugo (1993), Maqui Maqui (desde 1994), San José Sur (desde 1996), Yanacocha (desde 1997), la Quinoa (2001), Cerro Negro (2003), son minas a CIELO ABIERTO. «Tiene cuatro áreas de lixiviación y dos instalaciones de procesamiento, que se trabajan en un área de aproximadamente 15,000 hectáreas, las que se hallan dentro de las 26,000 hás. de los derechos de MYSRL. (**«Conflictos socio ambientales generados por Minera Yanacocha en Cajamarca. Problemática y resolución de conflictos. Marco Arana Zegarra. Ponencia presentada al Foro Internacional: «Minería, Sociedad, Ambiente y Desarrollo.» Cajamarca, 11-13 setiembre 2003, pág. 1)**)
- MY actualmente tiene como accionistas a: Compañía Newmont Mining Corporation (51,35%), Compañía Peruana Minas Buenaventura S.A. (43.65%), Internacional Finance Corporation (IFC), organismo del Banco Mundial (5%).
- La primera barra de oro DORÉ (70% de oro y 30% de plata según propietarios de la mina) se obtiene del yacimiento Carachugo el 7 de agosto de 1993. Recuerdo al prófugo ex Presidente Alberto Fujimori mostrando esta barra por diversos medios de comunicación, decía entonces que este oro traería progreso para Cajamarca. **En aquella época éramos el cuarto departamento más pobre del Perú, hoy somos el segundo según el «Mapa de la Pobreza» elaborado por FONCODES.**
- Alberto Fujimori aprovecha una coyuntura en que los partidos denominados «tradicionales» fracasan (la alianza «Acción Popular»- «Partido Popular Cristiano» en el gobierno 1980-1985; el gobierno del Partido Aprista Peruano con Alan García como Presidente, de 1985 a 1990). La Izquierda Unida, que en ese entonces era la principal fuerza de oposición al gobierno, se divide y queda pulverizada en las elecciones del 90. Además, ya estaba de moda la receta neoliberal promovida por el «Consenso de Washington.» Se hizo creer a la población que el Estado era incapaz de administrar eficientemente sus recursos naturales; por lo tanto, había que privatizar todo (léase rematar). La proclama «loroliberal» (término acuñado por el periodista peruano César Lévano), decía que el gobierno no tenía el capital suficiente. ¿A cuánto ascendió la inversión inicial requerida? Pues a tan solo **¡36 millones seiscientos trece mil dólares (36'613,000)!!!** (diario «Gestión» jueves 12 de agosto 1993, pág. 2. Diario «Expreso» jueves 12 de agosto 1993. Sección Actualidad – A2)

**Cuadro N° 1. Minera Yanacocha:
producción de oro 1993-2003 (onzas)**

AÑO	PRODUCCIÓN
1993	81,497
1994	304,552
1995	551,965
1996	811,426
1997	1'052,806
1998	1'335,754
1999	1'655,830
2000	1'795,398
2001	1'902,489
2002	2'285,584
2003	2'851,143
2004(*)	2'908,232
TOTAL	17'536,676

Fuente: «Yanacocha: Responsabilidad Social. Balance Social 2003», pág. 59.

(*) «Vigilancia de las industrias extractivas en el Perú. Reporte N° 1. Vigilancia Minera Cajamarca. Enero-diciembre 2004». Grupo Propuesta Ciudadana, CEDEPAS, cuadro N° 2.

Al mes de julio 2005, el costo promedio por onza es de 432 dólares.

Algunas ideas clave para entender la magnitud de MY en el Perú y el mundo:

1° MY produce en Cajamarca el 52.21% de la producción total de oro en el Perú (reporte de Vigilancia Minera Cuadro N° 2).

2° MY es la mina más rentable de Latinoamérica, la segunda mina de oro más grande en el mundo (la primera está en Tanzania). Ver www.oxfam.org: «Yanacocha: largest gold mine in Latin America.»

3° La compañía norteamericana Newmont es la productora de oro número uno a nivel mundial; según su página web, cuenta con 15 yacimientos en el mundo. **Minera Yanacocha le aporta el 66.4% de sus utilidades.**

**Cuadro N° 2. Producción mundial de oro - 2003
(millones de onzas)**

COMPAÑÍA	PRODUCCIÓN TOTAL
1) NEWMONT	7,38
2) ANGLOGOLD	5,36
3) BARRICK GOLD	5,51
4) GOLD FIELDS	4,20
5) PLACER DOME	3,86

Fuente: www.oroymas.com

4° En Cajamarca, Newmont produce el oro más barato del mundo. En Yanacocha, el costo promedio por onza es de 110 dólares. Mientras que el costo promedio por onza de Newmont es de 240 dólares.

(Consultar: www.oroymas.com y «Problemática socio ambiental de la minería en Cajamarca». Ponencia al II Congreso de Pueblos afectados por la minería de Cajamarca. 13-14 enero 2005, pág.4. Marco Arana Zegarra).

5° **VOLUMEN DE VENTAS.** En el ranking de 30 primeras empresas ordenadas según volumen de ventas (en millones de nuevos soles)-2004, Minera Yanacocha ocupa el 4° lugar.

1.- TELEFÓNICA	:	4,238,284
2.- REFINERÍA LA PAMPILLA	:	2,793,487
3.- SOUTHERN PERÚ	:	2,040,378
4.- MINERA YANACOCHA	:	1, 639,300

(Fuente de consulta: «Los nuevos dueños del Perú». Francisco Durand. En: www.actualidad economica-peru.com)

6° Cuadro N° 3. Ingresos de Yanacocha y canon minero en Cajamarca (en US \$ millones)

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	TOTAL
1.Ingresos	317	354	393	467	503	706	720	1,038	1,228	5,725
2.Canon	0.4	5.4	10.4	7.2	6.9	8.7	7.6	15.3	41.7	103
3. Canon- Ingresos (2/1)	0.1%	1.5%	2.6%	1.5%	1.4%	1.2%	1%	1.5%	3.4%	1.8%

Fuente: Ministerio de Energía y Minas.

Tomado del artículo «Minería/ Población: hoy se cosecha lo que se ha sembrado» (diario «La República» 14 de junio 2005) de Humberto Campodónico.

Explica Campodónico que durante los primeros años de producción, mientras la empresa recupera sus inversiones, no se pagaba el impuesto a la renta. Agrega: «El problema es que durante una década (Yanacocha empieza en 1993), la población de la zona apenas si vio 'gotear' el canon. Exactamente lo mismo sucede en Ancash y, con pequeñas variantes, en Tintaya (...)»

Como podemos apreciar en el cuadro 3, de 1996 al 2004, Minera Yanacocha obtuvo ingresos por 5,725 millones de dólares. ¿Cuál es el porcentaje promedio que dejó para canon en Cajamarca?, nada menos que el 1.8%. ¿Esto es INVERSIÓN O SAQUEO?

Negocio redondo para Newmont (accionista mayoritaria de MY). Por esta razón Newmont denomina a Yanacocha: «**El diamante de la corona de la reina**». **Líderes campesinos la denominan en cambio: «La vaca lechera de los extranjeros.»**

Ironías de la historia económica del Perú, nuestros recursos naturales estratégicos han sido sistemáticamente saqueados desde la Conquista.

En el siglo XVII, los conquistadores españoles se llevaron 6,080 kilos de oro. Hasta el 2003, Minera Yanacocha se llevó 63 toneladas de oro. (Campaña: «La Mina Perú» www.infostelle-peru.de). Este es un Centro de Información sobre

Perú en Alemania, coordina una multitud de grupos solidarios, instituciones y personas individuales que trabajan en Perú. Los objetivos de la campaña son crear una mayor conciencia en la población de Alemania sobre la problemática minera y su relación con el consumo de estas materias primas en los países del Norte).

En nuestras cabeceras de cuenca, en las fuentes de agua, está sentada Minera Yanacocha, la segunda mina de oro más grande del mundo, abrazada de Cajamarca, que ocupa el segundo lugar en el mapa de la pobreza del Perú

“Por sus obras los conoceréis”

*“Ustedes los conocerán por sus frutos.
No se sacan uvas de los espinos, ni higos de los cardos”
Mateo 7-16*

Los socios iniciales de MY eran:

- ✓ Newmont Second Capital (EEUU) : 38.0%
- ✓ Compañía Minera Condesa S.A
Filial de Minera buenaventura
(Perú). : 32.3%
- ✓ Bureau de Recherches Geologyques
et Minieres (BRMG) de Francia : 24.7%
- ✓ Internacional Finance Corporation
(IFC) brazo financiero del Banco
Mundial : 05.0%

Newmont-Buenaventura, después de un prolongado proceso judicial, logran HURTAR ⁽¹⁾ a BRMG sus acciones. Después de la huída a Japón del ex Presidente Alberto Fujimori Fujimori y detención de su asesor principal Vladimiro Montesinos Torres, en enero del 2001 se difunde un video grabado por Montesinos en la famosa salita del Servicio de Inteligencia Nacional (video N° 892 rotulado como: “Reunión Doctor - Doctor Jaime, 19 de mayo 1998). Se trata de una reunión sostenida entre Montesinos y el Vocal Supremo Jaime Beltrán Quiroga, uno de los vocales en el proceso judicial citado. En el video, Montesinos le pide al vocal Beltrán votar a favor de Newmont-Buenaventura, quienes finalmente logran ganar el fallo con una votación favorable de 4 contra 3.

El diario peruano “La República” publicó el 4 de diciembre del 2003, pág. 7, la nota: “Newmont pagó soborno para ganar juicio sobre propiedad de Yanacocha”, en ella registra las declaraciones del ex embajador francés en Lima, Antoine Blanca: **“Newmont, asociado a la firma peruana Buenaventura, compró ese juicio. Pagó por este caso más de 10 millones de dólares a un abogado, un dinero destinado a sobornos.»**

Agrega la nota:

“Las autoridades anticorrupción poseen una grabación de la reunión que sostuvieron Vladimiro Montesinos Torres, un representante de la Newmont Mining, Lawrence Kulander, y la ex pareja del asesor de inteligencia, Grace Riggs Brousseau quien ofició de traductora. Según la declaración judicial del ex asesor de Montesinos, Rafael Merino Bartet, en esa reunión Kurlander le habría abonado 4 millones de dólares al entonces jefe de facto del SIN. Blanca agregó que de las negociaciones se encargó el propio Montesinos (...)»

Ante este caso de corrupción judicial, la protesta rebasó las fronteras peruanas. “¿Qué otras pruebas necesitan para disponerse a investigar?” preguntó Erica Etelson, abogada de Project Undergorund (ante la actitud negativa de la IFC-accionista de Yanacocha con el 5%- para investigar. Igual llamado hizo la legisladora del Partido Demócrata Cynthia Mc Kinney). (**“Banco Mundial niega investigación sobre Mina en Perú”**. Por: Danielle Knight www.listas.rcp.net <<http://www.listas.rcp.net>>)

(1) Hurtar: «Tomar o retener bienes ajenos contra la voluntad de su dueño, sin intimidación en las personas ni fuerza en las cosas». Real Academia Española: www.rae.es

Para mayores detalles se puede revisar: “El proceso del siglo” Reinhard Seifert, ob. cit., págs. 71-85).

Yanacocha: ¿nueva minería forjando progreso?

Lo del progreso es falso, basta dar un paseo por Cajamarca, revisar las cifras del mapa de la Pobreza elaborado por Foncodes, el Informe sobre Desarrollo Humano en el Perú o la Encuesta Nacional de Hogares.

Sobre la “Nueva Minería”, el ANEXO 1 incluye las incidencias, ambientales y sociales ocasionadas por Minera Yanacocha en Cajamarca.

- El año 2004, se le apertura a Newmont un proceso penal por contaminar las aguas de la bahía de Buyat con arsénico y mercurio.

En Bolivia, Newmont opera en la mina Kori-Kollo, al borde de la principal fuente de agua del altiplano central-sud, el río Desaguadero. Tiene más de 50 denuncias (sobre contaminación de aguas y tierras), según nos informa el Centro de Ecología y Pueblos Andinos- CEPA.

Minera Yanacocha habla además de “transparencia”. En más de una oportunidad remitimos un cuestionario al e-mail que incluye su web, nunca recibimos respuesta. El pretexto es que el servidor está muy recargado y que en cuanto sea posible nos responderían. Ver cuestionario en el ANEXO 2.

Después de revisar todos los problemas, preguntamos: Si así es la “Nueva Minería que Forja Progreso”, ¿cómo será la vieja minería?

La Visión acariciada de Minera Yanacocha

“Nuestra Visión”: crearemos valor para la compañía, para los accionistas, para nuestros empleados y para las comunidades en las cuales trabajamos, nos esforzaremos para aumentar las reservas al costo más bajo y convertirlas en ganancias a través de la producción y la venta” (el resaltado es nuestro).

En: “Yanacocha: responsabilidad social. Balance Social 2003, pág.7).

“Go to the gold” y “Fast track” son sus principios de ensueño, quieren saquear nuestro oro por la vía más rápida, en el menor tiempo posible y a cualquier precio.

Es comprensible que una empresa busque disminuir costos y aumentar ganancias. Pero también hay que considerar la RESPONSABILIDAD SOCIAL EN SU ENTORNO, LA ÉTICA EMPRESARIAL, más aún tratándose de una industria extractiva con alto riesgo y ganancia como es la minería.

En un memorándum divulgado por “The New York Times” el 18 de enero del 2001, del Vicepresidente de Newmont Lorenzo T. Kulander (dejó Newmont el año 2002) a Wayne Murdy (máximo ejecutivo de Newmont), dice sobre Yanacocha: “En diciembre del 2000, el equipo de la gerencia mayor estuvimos en Perú y nos enteramos por primera vez que no operamos en Perú de acuerdo a los estándares ambientales de los Estados Unidos.”

Para un mayor conocimiento de las operaciones de MY y su estrategia de posicionamiento en la comunidad, ver ANEXO 3 y 4.

*“¡Estamos saliendo de la penumbra a la luz!»
Charles Chaplin*

*“Los campesinos tenemos voluntad pacífica,
pero la paciencia se está agotando.”
Gómer Vargas Cueva
(Alcalde de Huambocancha Baja)*

CAPÍTULO II

“CUANDO EL RÍO SUENA ES PORQUE PIEDRAS TRAE”

Me sorprendió que MY tuviera asesores tan miopes, tan ineptos; su estrategia constante: mentir, tratar de dividir, desinformar. Además de su esfuerzo constante por lograr el apoyo de: gobierno central, municipal y regional, Prefectura, cuatro de los cinco parlamentarios cajamarquinos, la mayor cantidad de medios periodísticos (a través de lo que el periodista Robert Santillán denomina los YANAFONOS); Poder Judicial, Policía, Ejército, etc.

Al juzgar por los hechos, me sorprendió que los asesores de MY no tuvieran las nociones mínimas para analizar un contexto de conflicto permanente y sus tendencias. Su razonamiento al parecer es: Infiltramos al Frente de Defensa con ayuda del servicio de inteligencia y algunos allegados, tratamos al máximo de desprestigiarlo y dividirlo internamente, hay que desacreditarlo para así separarlo de la población. Dividimos el campo, dividimos la ciudad, separamos al campo de la ciudad, desprestigiamos a los grupos ecologistas.

En la actualidad, MY a través de sus voceros viene realizando una sistemática campaña en el campo y la ciudad consistente en:

- 1° Difundir la idea que los campesinos deben defenderse solos, no deben pedir asesoramiento legal ni coordinar con el Frente de Defensa. Las coordinaciones deben ser directas con Yanacocha.
- 2° No permitir que se tomen fotos o filmaciones, pues estas son vendidas por el Frente de Defensa y los Ecologistas al extranjero. La lógica es simple: MY busca actuar con total impunidad y para esto pretende evitar cualquier prueba fotográfica o de video.
- 3° Desacreditar a integrantes del Frente de Defensa y grupos ecologistas: “reciben plata del extranjero, son extremistas, quieren cerrar la mina, les pagan empresas extranjeras que quieren venir a explotar Yanacocha, los financian los narcotraficantes”, etc, etc, etc.
- 4° Desacreditación a campesinos. “ya vendieron sus tierras, Yanacocha ya les dio trabajo a todos, han traicionado el apoyo que les dio la ciudad” etc, etc, etc.

En el mes de noviembre del año 1999, el diario “El Cumbe” publicó mi artículo: “La ruleta peligrosa: vida, mina, oro, coima.” Decía en aquel entonces: “En el proceso social, la toma de conciencia de sus pueblos demora, es lento muchas veces. Depende del nivel de liderazgo, información, organización, conocimiento y alternativas a los problemas que los aqueja”

La histórica jornada de protesta de septiembre 2004 del pueblo cajamarquino, era el punto culminante de tanta INDIGNACIÓN ACUMULADA de la ciudadanía frente a los abusos permanentes de MY. Ya dice el viejo refrán: “No hay mal que dure cien años ni cuerpo que lo resista”. Aquí desempeñó un rol fundamental el trabajo constante del «Frente Único en Defensa de la Vida, el Medio Ambiente y los Intereses de Cajamarca.»

- El inicio de operaciones de MY estuvo acompañado de AMENAZAS a campesinos que no querían vender sus tierras: “A las buenas se paga, a las malas habrá juicio”. ¿A cuánto compró MY las tierras? a 100, 200 soles la hectárea. Les ofrecieron a los campesinos despojados: trabajo estable en la mina para los padres e hijos, apoyo económico para la educación de sus menores hijos, seguro de vida, gastos de entierro, reubicación en zonas aptas para la agricultura, etc. Después de 8 meses de firmado el contrato, los campesinos reciben una notificación obligándolos a desocupar las tierras que eran propiedad de MY. Para mayores precisiones, consultar: Reinhard Seifert, ob. cit. págs. 37 a la 41 y “Crónica de la presencia de Minera Yanacocha en Cajamarca”. Fundación Ecuémica para el Desarrollo y la Paz (FEDEPAZ), págs. 22 a la 33).

Más abusos de MY:

- Cierre del canal de riego “La Ramada” para la ampliación de operaciones mineras en yacimiento “Cerro Negro”.
- Conflicto provocado por MY en la comunidad “La Apalina”. En diciembre del 2002, ronderos de la zona, se enfrentaron con gente de MY. Para instalar el PAD de lixiviación con cianuro de “La Quinua”, Yanacocha cambió ilegalmente el camino real que une la comunidad campesina con otras comunidades y la ciudad de Cajamarca. Los campesinos indignados ante tal arbitrariedad se enfrentaron. Fueron denunciados por MY por daños contra la cabina de conducción del tractor. El fiscal pidió cuatro años de cárcel y 2,000 soles de reparación a favor de MY. Finalmente, el Juez del Juzgado del distrito de

Baños del Inca, sentenció a 3 líderes campesinos: Miguel García Hernández, Miguel Yopla Cueva, José Yopla Cueva; la sentencia: 2 años de prisión suspendida y 500 soles de indemnización a MY. Mirtha Vásquez Chuquilín (integrante de “GRUDIDES”, abogado de los líderes campesinos) apeló.

Corría el día 16 de enero del 2004, una delegación del Frente de Defensa, de campesinos, el equipo de “GRUFIDES”, estuvimos presentes en el Juzgado para escuchar la sentencia. Fuimos testigos de la indignación y coraje de humildes campesino. Algunos testimonios:

“Yo como mujer saludo a mis compañeros y compañeras que nos encontramos de muchos lugares (...) Con mucha pena por nuestros compañeros campesinos, porque mucho se burlan los mineros del pueblo (...) Nosotros compañeros no tenemos plata, sino como Minera Yanacocha hubiéramos pagado para que lo suelten a nuestros compañeros, pero nunca vamos a desmayar, porque los pobres también tenemos derechos. No porque somos campesinos vamos a estar desmoralizados, porque venimos a solearnos, a sentarnos, nosotros también tenemos derecho de hablar hasta sacarlos a nuestros compañeros. ¿Acaso nos vamos a dejar fácil que abusen? Tenemos que luchar reclamando nuestros derechos. Nosotros no robamos, nosotros no matamos (...), Las aguas sucias, nuestros animales enfermos, en nuestros cerros ya no sabemos dónde criar y eso no ven las autoridades (...) Hay que seguir luchando compañeros, aunque como campesinos no sabemos ni hablar.” **(Testimonio de ciudadana campesina de “La Apalina”).**

Miguel García Hernández, manifestó que en numerosas oportunidades recibió el ofrecimiento de trabajo y obras para su comunidad por parte de MY, a cambio le solicitaban renunciar a su trabajo como líder de la comunidad. Después de la lectura de la sentencia, Miguel se dirigió a los asistentes:

“(...) compañeros y compañeras: a mí no me da miedo que Minera Yanacocha me haya enjuiciado, no porque haya cometido un delito, sino solamente por defender los derechos de cada uno de nosotros (...). Este es el momento de tomar conciencia y defender lo poco que ya nos queda, porque Uds. ven que todo lo están llevando los norteamericanos. Más de un año estamos en estas cosas, pero gracias a Dios no me voy a rendir, este juicio se va a apelar, seguiremos a donde sea necesario y cualquier llamado de las autoridades. Hoy será por nosotros, mañana por Uds.”

José Nicolás Yopla Soto, otro líder campesino procesado, dijo:
«Seguiremos defendiendo nuestros derechos, y aunque sabemos que Minera Yanacocha cuando hace estos abusos quiere además intimidarnos para su gente de ellos, pero no vamos a permitir y aunque sabemos que las autoridades de Cajamarca están a favor de la mina (...)» ⁽²⁾

Curiosamente, el día de la lectura de la sentencia, MY convocó a la prensa local a un suculento “desayuno de trabajo”. A pesar de esto, fueron 4 periodistas independientes que cubrieron la noticia.

El Expediente Secreto X ha desaparecido

Moradores de Quishuar-Corral, a través de su Teniente Gobernador Anastasio Yopla Cueva, denunciaron la muerte de ganado porque toman el agua que baja del campamento minero. Igual problema de muerte de ganado se presentó en “La Apalina” quienes presentaron en el mes de febrero del 2002 una denuncia judicial a la cuarta Fiscalía Penal a cargo del Dr. Luis Castillo. El Fiscal fue cambiado y el expediente se EXTRAVIÓ.

Estas denuncias contra ciudadanos que cuestionan sus tropelías ya no son novedad. La “Asociación de Defensa y Educación Ambiental”-ADEA publicó el boletín: “Yanacocha enjuicia y persigue a 51 dirigentes”.

Entre los enjuiciados están: Lot Saavedra Carrasco, alcalde de Choropampa que lideró la protesta por el derrame de 151kg. de mercurio el 2 de junio del año 2000; su sentencia: 4 años de pena privativa de libertad suspendida. También figuran entre los procesados: Reinhard Seifert (Presidente del Frente de Defensa), tiene 5 juicios; Gómer Vargas Cueva, Alcalde del Centro Poblado de Huambocancha Baja; Eriberto Ventura, líder de las rondas campesinas, Jorge Olivera Gonzáles, dirigente estudiantil universitario; Jorge Malca, dirigente universitario; Luis Yopla, Juan Espino, Gustavo Llanos, Iván Vera, entre otros.

Lo más indignante: MY enjuicia al periodista Eduardo Cabrera por haber participado en la convocatoria de la marcha al cerro Quilish. Sucede que ese día

(2)»Dirigentes campesinos de la comunidad La Apalina denunciados por Minera Yanacocha fueron injustamente setenciados.» www.grufides.org

don Eduardo estuvo fuera de Cajamarca. Juicios, denuncias, persecución son soportados estoicamente por ciudadanos(as) honestos que defienden la vida, el ambiente sano y dignidad cajamarquina.

Otro dato curioso: todas las denuncias presentadas contra los abusos cometidos por MY han sido archivadas o el expediente ha «desaparecido.»

Febrero fue un mes con audiencia-farsa, paliza y coplas de carnaval.

Para el miércoles 7 de enero del 2004 el Ministerio de Energía y Minas convocó a partir de las 10a.m. una Audiencia Pública. MY presentaba su estudio de impacto ambiental (EIA) para la ampliación del Proyecto Carachugo.

A las 9.45 llegó la delegación del Frente de Defensa pero ¡oh, sorpresa N°1!: el primer nivel estaba lleno de campesinos transportados desde tempranas horas por 14 buses de MY, además de trabajadores de la minera que ocupaban parte de la sala. Nos invitaron a pasar a la sala del segundo piso, pero ¡oh, sorpresa N° 2!: nos encontramos con la pantalla del cine, no se podía ver a los expositores y menos aún hacer preguntas. Al ser entrevistados varios ciudadanos asistentes a la audiencia: ¿para qué vinieron a la reunión?, contestaban: “No sabemos”, “hemos venido a defender nuestra agua para que no lo contamine la mina”, “dicen que es para que hagan obras en nuestra comunidad”, “nos han ofrecido regalarnos alimentos.” “Han obligado a los familiares de los trabajadores para que vengamos.”

Estas “audiencias” para presentar los famosos EIA son una simple formalidad, una GRAN FARSA. Ud. puede llevar los científicos más destacados del mundo que pueden demostrar que el proyecto es inviable. Sencillamente el Ministerio de Energía y Minas y Minera Yanacocha se burlan de sus observaciones, pues no son vinculantes. Lo hemos dicho en varias oportunidades: NO CONFIAMOS EN LOS EIA DE MY. Razones sobran:

1ª Al iniciar sus operaciones de explotación, MY NO INFORMÓ en su EIA que iba a obtener mercurio y utilizar arsénico. ¿Cuándo nos enteramos? Cuando lo derraman en Choropampa el 2 de junio del 2002. El Informe de la Defensoría del Pueblo detalla: “MYSRL, desde la presentación del Estudio de Impacto Ambiental que ofreciera para el inicio de la etapa de explotación ante el Ministerio de Energía y Minas, no contemplaba la posibilidad de obtener mercurio como subproducto final resultado de la explotación del oro. (...)”

Tampoco contemplaba la posibilidad de utilizar arsénico en el proceso de lixiviación del oro. Sin embargo, ambos componentes estaban presentes, según los análisis efectuados en el mercurio derramado y los propios análisis internos de MYSRL, a los que hemos tenido acceso y ellos son los que han generado la gran contaminación y las secuelas que esta ha dejado en la población (...)” (FEDEPAZ, ob.cit., págs. 64, 74 y 75)

2ª El 14 de junio del año 2,000, se realizan análisis a la menor Fabiola La Torre Soriano, los resultados obtenidos por el Laboratorio Roe S.R.L. determinaron que además de mercurio, la niña presentaba contaminación con ARSÉNICO.

El 11 de febrero del 2004, Cajamarca conmemoraba su 149 aniversario de creación política como departamento. Una delegación del Frente de Defensa se hizo presente al acto cívico central y desfile. Grande fue nuestra sorpresa e indignación cuando la policía no nos permitía desfilar a pesar de tener la orden del Prefecto. Entre empujones y protestas de la ciudadanía, logramos desfilar previa paliza policial a Reinhard Seifert.

Sentí una gran vergüenza ajena. Reinhard (residente en Cajamarca hace más de 25 años, con esposa y 2 hijos cajamarquinos) es uno de los más entusiastas líderes en la defensa de Cajamarca, a diferencias de aquellos corruptos de ropa almidonada que trafican con los intereses de la población al vender su alma sin contemplación alguna a MY. Es esa gente que vive feliz de rodillas, cabizbajo y con la mano estirada.

Son esos hijos de la nada a quienes dediqué el artículo “LOS SINVER”, publicado en la edición N° 28 de la revista “Dignidad Regional” (ANEXO 5).

Culminada la marcha y después de la paliza, Reinhard se limitó a decirme: “No te preocupes, esta gente es capaz de todo. Lo importante es que desfilamos y la gente nos apoyó.” Efectivamente, a pesar de los intentos de la policía de no dejarnos desfilar (no sabemos por orden de quién), desfilamos entre los aplausos y felicitaciones de la ciudadanía, y también las inevitables caras largas de las autoridades de papel que estaban en el estrado oficial fielmente acompañados de funcionarios de MY.

Todos los hechos anteriormente descritos reflejan el abuso y la total impunidad con que opera Yanacocha en Cajamarca. El Frente de Defensa, a pesar de los

ataques y persecuciones, estaba convencido que esta situación llegaría a su límite, y en septiembre 2004, LLEGÓ ...

Como la creatividad popular en el Perú es fecunda, multifacética y muchas veces irreverente ante el abuso, el tema minero acompañó las fiestas del Carnaval Cajamarquino. "ECOVIDA", institución ecologista comprometida con el desarrollo sustentable, tuvo la iniciativa de convocar al Concurso de Coplas de Carnaval relacionadas con el tema minero. Presentamos algunas de las ganadoras :

CORRUPCIÓN MINERA

Seudónimo: "El Flaco"

Yanacocha envenena
con mercurio diariamente
a Cajamarca condena
llega tanto delincuente..

Radios, diarios tan sobones
periodistas muy vendidos
muertos de hambre y huevones
mercenarios y prendidos

(...)

De Choropampa he venido
buscando al brujo Satán
pero a la mina ha subido
a pedir su pan.

DEDICADO AL CERRO QUILISH

Seudónimo: Marisol

Ya lo miraron al Quilish
y lo quieren explotar
no lo dejamos ¡carajo!
si no, nos van a matar.
Debajo del cerro Quilish
se encuentra un gran tesoro,
los acuíferos son varios
que valen más que oro.

No dejemos que lo exploten
a nuestro cerro guardián
si lo llegan a explotar
a todos nos matarán.

Nuestros hijos, nuestros nietos
qué agua van a consumir
si dejamos que lo exploten toditos
van a morir.

FUGA

Gente del pueblo y del campo
todos vamos a luchar,
para que nuestro Cerro Quilish
no lo lleguen a explotar.

COPLAS DE CARNAVAL.

Seudónimo: Arias Pastor

Antes de empezar te pido
mil disculpas por cantar
pero la vida es primero
debemos de protestar.

Les cantamos estas coplas
a toda autoridad:
no envenenen su conciencia
muestren personalidad.

(...)

Arriba en el cerro Quilish
minera hace sus relaves
contaminando al pueblo
y dando muerte a las aves.

Por culpa de la minera
aumentó las puterías
por venir gente de fuera
trayendo mañoserías.

(...)

Ay, carajo, la minera
nos acabó de joder
por culpa de un minero
me abandonó mi mujer.

Entre la copla, el canto y protesta cívica frente a los atropellos permanentes de yanacocha y su total impunidad ante el vacío de estado en cajamarca, la situación llegaba a colmar la paciencia ciudadana del campo y ciudad.

Minera Yanacocha nunca cumple. Ensucian los canales de agua, meten sus máquinas donde quieren. No hay respeto porque somos campesinos. Nos dijeron que el cerro Quilish no iban a tocar. Hoy sabemos que han apelado a Lima y allí buscan el compadrazgo y seguro que nos van a ganar. Señor representante del gobierno, en nombre de los campesinos, pedimos que ojalá se anule este juicio que sigue Minera Yanacocha. Si no es así, otra Flor de Frontera será. ¡Juro que mi sangre será derramada en defensa del cerro Quilish, en nombre de mis hermanos campesinos, por Dios y por la Virgen María vamos a derramar nuestra sangre para hacernos respetar! Somos campesinos y esperamos que esta vez Minera Yanacocha cumpla».

(Eriberto Ventura Castrejón. Dirigente rondero de la comunidad de Tual, ubicada en las faldas del cerro Quilish. Testimonio dado en la reunión de la Mesa de Diálogo del CTAR Cajamarca. Enero 2002)

CAPÍTULO III

CERRO QUILISH: 4.2 MILLONES DE ONZAS⁽³⁾: ENTRE ESCILA Y CARIBDIS.

(3) «Yanacocha: responsabilidad social. Balance Social 2002», pág.29.

Desde los inicios de las explotaciones mineras, Marco Arana (Párroco de Porcón), hacía públicas las quejas de los campesinos de la zona. Asimismo, en 1993 por iniciativa de un grupo de estudiantes y profesionales de la Universidad de Cajamarca, se formaba el primer grupo que se ocupaba del tema minero. Se lo denominó “ECO” (“Organización Ecológica Cajamarquina”), liderada por Jorge Rimarachín Cabrera. A pesar de tener información muy limitada, ya se podía prever lo que se venía en el futuro.

La Ordenanza Municipal 012-2000

Era el año 2000, MY ya estaba operando siete años en nuestras cabeceras de cuenca. Las marchas, mítines, vigiliadas, estudios técnicos, los eventos, debates y las denuncias permanentes de los campesinos eran cada vez mayores.

Francisco Villanueva Castrejón, líder campesino, denunció a funcionarios de Yanacocha, quienes ofrecieron a un grupo de campesinos de la zona **100 mil dólares a cambio que dejaran de liderar los justos reclamos del campesinado de la zona**. Francisco no aceptó, venía además con experiencia de trabajo en los asentamientos mineros de La Oroya, Quellaveco y Cerro de Pasco.

Francisco manifestó en entrevista periodística:

“A mí no me van a engañar por mi experiencia, las compañías siempre compran conciencias para detener la protesta de la gente y eso de que no contaminen es un gran mentira” (Testimonio brindando al semanario “El Observador” N° 64. Cajamarca, 20 de mayo 2002, pág.5).

Cajamarca ya no era la de 1,993, había un mayor nivel de conciencia cívica. Esto al parecer lo entendió el Concejo Provincial de Cajamarca, el Alcalde de entonces era el General ® Jorge Hoyos Rubio. El 5 de octubre se emite la ORDENANZA MUNICIPAL N° 012-2000-CMPC que en su artículo primero establece: **“Declarar como Zona Reservada Protegida Municipal Provincial el cerro Quilish y las Microcuencas de los ríos Quilish, Porcón y Grande”**. Esta Ordenanza fue producto de un trabajo técnico realizado por expertos profesionales quienes recomendaron en su Informe Final (agosto 1990) se emitiera la ordenanza basados en las conclusiones siguientes:

- 1.- La zona del cerro Quilish se caracteriza por presentar en la parte superior **un colchón o esponja natural**, debido a la existencia de afloramientos rocosos que presentan fracturas, lo que permite que el agua meteórica penetre en el seno de estas rocas, creando una especie de almacén de agua, lo cual se ve favorecido por la existencia de pastos naturales, cuya función es la de amortiguar y retener el agua facilitando la infiltración y escorrentía al anular o disminuir la energía cinética de las gotas de lluvia, las mismas que son más intensas en esta parte alta en los meses de octubre a abril.
- 2.- En esta zona se encuentran ubicadas las nacientes de las sub cuencas hidrográficas de los ríos Grande y Porcón, los cuales a su vez son la principal fuente de abastecimiento de agua para consumo humano en la ciudad de Cajamarca y la zona rural ubicada alrededor de los ríos antes mencionados.
- 3.- La zona alta del cerro Quilish es un ecosistema típico de jalca, en el cual habita la especie vegetal denominada Calceolaria Pescaespitosa, que es una endémica y sólo colectada en el área en el área del cerro Quilish-Cerro Negro, la misma que debe ser protegida para evitar su extensión.
- 4.- La población campesina que habita en las sub cuencas Porcón y río Grande presenta una economía de subsistencia, con altos índices de pobreza, y su actividad agropecuaria se basa fundamentalmente en el empleo del recurso agua.
- 5.- En esta zona de origen de los ríos Porcón y Grande se encuentran los yacimientos mineros La Quinua, próxima a entrar en explotación el próximo año, y el yacimiento minero cerro Quilish y cerro Negro, cuya explotación viene siendo actualmente gestionada por Minera Yanacocha ante el gobierno central.
- 6.- De concretarse la explotación de los yacimientos La Quinua y Cerro Quilish-Cerro Negro, se verán afectadas inevitablemente la cantidad y calidad de las aguas de los ríos Porcón y río Grande.
- 7.- Ante esta problemática que ha originado con mucha razón **los reclamos y el general descontento en la comunidad cajamarquina**, la Municipalidad provincial de Cajamarca, exige a los organismos correspondientes, como INRENA y/o Ministerio de Agricultura, declaren Zona Natural protegida a las cuencas y sub cuencas del distrito de Cajamarca" (el resaltado es nuestro).

Si bien es cierto, en un inicio el gobierno municipal estuvo titubeante frente a los atropellos permanentes de MY, la presión del movimiento popular los obligó a tener que definir su posición en favor de Cajamarca. El líder campesino Francisco Villanueva Castrejón manifestó:

“Hoy el Alcalde ha comprendido que no se debe explotar el Quilish y eso nosotros felicitamos y saludamos porque recién se está comportando como un verdadero general. Anteriormente, algunos de nuestros compañeros rebenqueó ⁽⁴⁾ al Alcalde porque este vino a decir que el Quilish se iba a explotar. Pero hoy gracias a Dios, ha cambiado (...).”

(Semanao “El Observador” N° 64, Cajamarca, 11 de mayo 2204, pág. 5).

Minera Yanacocha puso el grito en el cielo, nadie podía atreverse a tocar su bolsillo largo, de payaso.

- ¡Has visto, estos serranos pretenden que no explotemos el Quilish!- fue el comentario del gerente de ese entonces Federico Schwalb Helguero, en una de sus borracheras en el hotel de Turistas de la ciudad.

Las declaraciones de este individuo ya habían caído en la huachafería.

El año 2000 y 2001 cuando mueren truchas en Porcón, Puruay y los análisis realizados por la Dirección de Medio Ambiente de Pesquería, el Laboratorio de Servicios a la Comunidad de la Universidad Nacional de Trujillo, demuestran la presencia de altos índices de plomo, hierro, zinc, arsénico y mercurio (FEDEPAZ, ob.cit, págs. 98-105). Schwalb salió en defensa ciega de MY diciendo en un canal televisivo local que: **“las truchas habían muerto por ahogamiento”**. Cuando los campesinos de la zona denunciaban que ya no habían sapos en la zona, Federico Schwalb declaró a la opinión pública que la muerte de sapos se debía a una **plaga mundial**.

El semanario “El Observador” (edición N° 60, 8 abril 2003, pág.9), tuvo acceso a una carta firmada por el gerente general de MY Federico Schwalb, remitida al Ministro de la Presidencia Carlos Bruce Montes de Oca con fecha 26 de febrero 2002. Dice:

(4) Rebenquear. Sinónimo de golpear como medida disciplinaria.

“La presente es para informarle que en octubre del 2000, la Municipalidad Provincial de Cajamarca, emitió la Ordenanza Municipal N° 012-2000-CMPC que declaró como Zona Reservada Protegida Municipal el cerro Quilish y a las micro cuencas de los ríos Porcón y Grande. Nuestra empresa y dos empresas vinculadas han interpuesto acciones de amparo las cuales fueron desestimadas en primera instancia y en la Corte Superior de Cajamarca y que serán resueltas en forma definitiva por el Tribunal Constitucional en Lima.

Asimismo, recientemente un grupo de congresistas de Cajamarca ha presentado ante la Comisión de Medio Ambiente, Ecología y Amazonía del Congreso un proyecto de ley para declarar “intangible y reservada” el cerro Quilish y otras cuencas y microcuencas de Cajamarca, cuyas consecuencias serían paralizar las operaciones de nuestra empresa en dicha zona.

Al respecto, debemos señalar que tanto la Ordenanza Municipal como el Proyecto de Ley constituirían actos confiscatorios que afectarían gravemente no sólo nuestras actividades mineras sino en general el desarrollo de las actividades productivas, creando un clima de inestabilidad jurídica que desalentaría la inversión en el país.

Resulta sumamente importante que se respete el marco jurídico existente que establece que el único mecanismo para determinar si un proyecto es ambientalmente viable es mediante la elaboración de un Estudio de Impacto Ambiental y no a través de ‘mecanismos legales’ carentes de sustento técnico (...).” (Resaltado es nuestro).

Después de leer unas dos ó tres veces, podemos resumir la carta lo más didáctica y claramente posible. Sucede en la práctica que el gerente de MY le pone una pistola en la sien al Ministro de la Presidencia y le dice:

«Mira gordito, la ordenanza municipal para nosotros no vale, al igual que el Proyecto de Ley presentado por los congresistas. Esperamos que el Tribunal Constitucional resuelva el problema, caso contrario la economía del Perú puede colapsar y la inversión extranjera se irá.»

Esta es la actitud típica de empresas transnacionales que operan en el Perú con total impunidad, aquellas que se sienten dueñas del aire, suelo y subsuelo peruano, aquellas que vienen hacer en el Perú lo que en sus países no se lo permiten.

Duérmete mi niño que ya viene el cuco ⁽⁵⁾

El Frente de Defensa a pesar de las enormes dificultades y la campaña millonaria mediática de MY para desprestigiarlo, insistía en **concientizar, organizar y movilizar a la población**. Los años 2001 y 2002 se caracterizaron por movilizaciones intensas.

En el mes de marzo del 2002 llega a Cajamarca una multitudinaria marcha con pobladores de los distritos de Bambamarca, Chugur (provincia de Hualgayoc), bloquean la carretera y se concentran en la plaza de armas por 4 días en protesta por la muerte de truchas en el río Llaucano.

En setiembre del 2002, el Frente de Defensa en coordinación con la Municipalidad Provincial de Cajamarca, convocan a una Marcha Cívica contra la explotación del cerro Quilish. MY ensaya un experimento de control sico-social similar al viejo estilo de la mafia Fujimori-Montesinos. **Circuló el rumor que había un degollador recorriendo los barrios urbano marginales que asesinaba a las mujeres vestidas de negro, el rumor se lo difundía sobre todo en taxis, mototaxis y en los sectores urbano marginales. La marcha cívica tuvo un rotundo éxito, el degollador de las mujeres vestidas de negro desapareció.**

La respuesta inmediata de MY a la marcha exitosa fue la quema de bosques en Porcón, hecho que fue denunciado por ECOVIDA, el incendio fue para facilitar las operaciones en el yacimiento cerro negro. (Ver mapa en ANEXO 6).

Fue la mañana del viernes 13 de septiembre, el hecho fue constatado por un grupo de profesionales de la Universidad Nacional de Cajamarca, Universidad Nacional del Ingenieria y el Vicepresidente de la mesa de Diálogo, Marco Arana, quien manifestó:

“La quema de bosques de pino en la zona de Granja Porcón (cerro negro), no escapa a la raíz del problema central: la falta de un Plan de ordenamiento Territorial y de Desarrollo Socio-Ecológico y de una institucionalidad que haga que aquello se respete. Preocupa sobremanera el rol que nuestras autoridades puedan jugar para evitar que sigan vendiendo los bosques de Granja Porcón.”

El semanario “El Observador” publicó el informe especial: “Porcón: el poncho

(5) **Cuco. Sinónimo de monstruo.**

verde en llamas”, edición N° 80, 23 de setiembre 2002, págs. 10-11. El informe culmina diciendo:

“Allí están, una vez más, pintados en toda su magnitud (...) Criminales impenitentes, hombres que sin remordimiento destruyen todo lo que se encuentra a su paso. Su objetivo: dinero, dinero y más dinero.”

Setiembre, octubre 2002 fue un mes recargado de acontecimientos relacionados con MY. “El Observador” publica en su edición N°83 del 14 de octubre 2002, pág.13, un Informe demoledor: **una nota manuscrita del cuaderno central de mantenimiento del Hospital Regional de Cajamarca, daba cuenta del ingreso de 25 kilos de desechos contaminados de MY para ser incinerados en el Hospital Regional.** El caso señalado se registró el 17 de agosto y 5 de octubre del 2002, fue denunciado por el Sindicato de Trabajadores de Salud ante la Fiscalía Provincial de Prevención del Delito, la Defensoría del Pueblo y las autoridades de la Comisión Transitoria de Administración Regional de Cajamarca (CTAR).

En una coyuntura electoral, pues se aproximaban las elecciones municipales y regionales, en un contexto muy complicado para MY por la movilización ciudadana y las denuncias de la prensa independiente, hizo su **repentina aparición en Cajamarca el veterano “periodista” Luis Rey de Castro, conocido por su posición conservadora, de extrema derecha.** Dirigía dos programas, uno en radio Campesina y otro televisivo en canal municipal TV-Norte denominado: “Cajamarca: Hoy y Mañana”. La pregunta común en el medio político y periodístico era: ¿Qué hace el tío en Cajamarca, qué busca, quién financia esta programación?

La situación no tardó en esclarecerse, escuché y ví algunos de sus programas, sinceramente provocaban un vómito acelerado, Rey de Castro asumía una defensa descarada de Minera Yanacocha. **“Rey de Castro: Minero de papel”** fue el título del Informe que publicó “El Observador” (edición N° 85, 28 de octubre 2002, pág.13). Decía entonces:

“Vale la pena señalar que, Luis Rey de Castro, ha dirigido por buen tiempo el semanario ‘Minas y Petróleo’, el vocero oficial de las compañías mineras y petroleras que operan en nuestro país. Desde las páginas de ‘Minas y Petróleo’, Rey de Castro jamás se atrevió a denunciar los terribles problemas de contaminación ambiental que han sufrido desde siempre los pueblos mineros del Perú (...)”

El periodista peruano Herbert Mujica Rojas publicó el artículo “Palafreneros del Periodismo”, una ácida crítica al triste papelón de Rey de Castro en su breve estadía en Cajamarca (ANEXO 7)

... ¡se vienen las elecciones municipales y regionales. Dios nos coja confesados!

MY preparaba su estrategia para las elecciones municipales y regionales, les era indispensable, prioritario controlar los gobiernos municipales y el gobierno regional. Esta tesis no requiere de mayores niveles de abstracción, es un asunto de cálculo elemental.

Era el mes de julio del 2002, Cajamarca se preparaba para celebrar el Aniversario de la Patria el 28 de Julio y la tradicional feria agropecuaria artesanal “FONGAL 2002.” Repentinamente recibo la llamada de un amigo periodista:

- ¡Iván, no lo vas a creer, varios partidos políticos acaban de firmar un documento en el Obispado a favor de MY para la explotación del Quilish!

Eran las 4 de la tarde del día 27 de Julio del 2002, tenía el documento en las manos, no lo podía creer; pensé que podría ser un anzuelo, una trampa para que el Frente de Defensa hiciera la denuncia y luego los supuestos firmantes saldrían a la opinión pública a desacreditarnos, a decir que mentimos. Después de cruzar varias fuentes de información, la conclusión era evidente: el documento era original. Fui a denunciar el hecho a un noticiero de la televisión local; **confieso mi indignación ante tanta sinvergüencería electorera.**

“Acuerdo de Gobernabilidad»: la gran jugada maestra de Yanacocha.

Dice el texto:

“El día de hoy viernes 26 de julio del 2002, en el Obispado de Cajamarca, se firmó el ACUERDO DE CONCERTACIÓN Y GOBERNABILIDAD LOCAL DE CAJAMARCA entre los representantes políticos siguientes:

- Evelio Gaytán por el Frente Independiente Renovador.
- Luis Azabache Coronado por el Partido Aprista Peruano.
- Guillermo Rodríguez Bernal y Pedro Cerna Silva por Unidad Nacional.

- Roberto Azahuanche Oliva por Perú Posible.

Punto3. La sostenibilidad del medio ambiente, dice:

«Garantizar la intangibilidad de Quilish si el estudio de impacto ambiental demuestra que la explotación no es técnicamente viable.»

Mientras la población cajamarquina exigía que se respete la ORDENANZA N° 012 que declara como ZONA RESERVADA PROTEGIDA MUNICIPAL el cerro Quilish y las micro cuencas de los ríos Quilish, Porcón y Grande, el Frente Independiente Renovador (FIR, hoy «Perú Ahora»), el APRA, Unidad Nacional y Perú Posible, apoyaban la propuesta de Minera Yanacocha:

1.- Nada de zona reservada o intangibilidad.

2.- Antes de explotar Quilish se hace el Estudio de Impacto Ambiental (ya explicamos anteriormente como estos estudios son totalmente controlados por MY).

El Partido Acción Popular, inteligentemente, no firmó; no necesitaba hacerlo, pues su candidato a teniente alcalde Javier Pereyra mantiene vínculos laborales directos con Yanacocha.

El hecho sorprendente que motivó la pregunta de varios feligreses: ¿Por qué precisamente este acuerdo lo firmaron estas ovejas descarriadas en el Obispado? Ya para nadie era novedad que el Obispo de aquel entonces, Monseñor Angel Francisco Simon Piorno (hoy Obispo de Chimbote), siempre tuvo una actitud defensora de MY, nunca se le escuchó pronunciarse sobre los abusos de esta compañía.

En el «Balance Social 2002 de MY», Monseñor Simon Piorno envía una carta, dice «(...) **con gusto he revisado el borrador de la revista «Yanacocha: responsabilidad social: balance social 2002»**, tal y como usted me solicitó en su carta del 29.04.03. Puedo asegurarle que además de entretenida, la considero

un medio apto para informar a la comunidad del proyecto social de Yanacocha, tanto en Cajamarca como en las comunidades aledañas a la mina.

Felicito esta iniciativa que ciertamente redundará en beneficio de todos y que nos descubre como Yanacocha, no sólo ha impactado económica y socialmente en Cajamarca, sino que se ha convertido en la palanca de su desarrollo»

De la carta de Monseñor Piorno podemos extraer dos conclusiones:

1ª Es una revista entretenida. Raro el entretenimiento de Monseñor considerando que MY informa sobre el derrame de mercurio en Choropampa que afectó a más de mil pobladores, en su mayoría mujeres y niños.

2ª MY en opinión de Monseñor Piorno es la palanca del desarrollo de Cajamarca, ha impactado económica y socialmente. Al parecer Monseñor Piorno no ha leído el Mapa de la Pobreza de Foncodes o los informes anuales sobre Desarrollo Humano publicados por PNUD.

-¡Cuánta falta hace en Cajamarca Monseñor José Dammert Bellido (ex obispo). Él hubiese encabezado los reclamos de la población contra los atropellos permanentes de Yanacocha! -me comentaban unas señoras integrantes de un grupo parroquial.

Después de promesas y repromesas, juramentos mil, bailes y poses para todos los gustos, hasta hubo un candidato que en su afiche cargaba a una niña campesina, los resultados favorecieron al Partido Aprista Peruano en el gobierno municipal provincial de Cajamarca y Regional, el «Acuerdo de Gobernabilidad» pro Yanacocha rendía sus frutos.

Como se podrá comprobar más adelante, el gobierno municipal provincial y regional, han mantenido una actitud sumisa, cómplice, frente a los permanentes abusos de Minera Yanacocha y sus intenciones de explotar «Quilish, Yanacocha sur y Cuenca Porcón».

Sentencia del Tribunal Constitucional: acta de defunción para Cajamarca.

A pesar de haber perdido en dos instancias en el Poder Judicial de Cajamarca, MY apela al Tribunal Constitucional para desconocer la Ordenanza Municipal N° 012-2000. El Tribunal Constitucional, curiosamente presidido por el cajamarquino, abogado Javier Alva Orlandini, sentencia un intrínquilis jurídico que en la práctica favorecía a Yanacocha para la exploración y explotación de «Quilish, Yanacocha Sur y Cuenca Porcón». La sentencia emitida el 7 de abril del 2003 tiene dos ideas centrales:

1ª No desconoce la Ordenanza Municipal 012-2000, pero...

2ª Paralelamente autoriza a MY a explorar y explotar la zona previo Estudio de Impacto Ambiental.

- ¡Qué tal muñeca del lechuzón! -(apodo del abogado Alva Orlandini)-, era el comentario de abogados cajamarquinos.

El Fundamento N° 5 dice: «Dentro de este contexto, el Tribunal Constitucional considera que si bien es cierto que las municipalidades carecen de facultades para crear una Zona Reservada Protegida Provincial, también lo es que sí pueden establecer la creación de Áreas de Conservación Municipal contemplada en el Art. 78° y siguientes del Decreto Supremo N°038-2001-AG, siempre que tal decisión sea complementada con las acciones administrativas ante el Instituto de Recursos Naturales (INRENA).

Fundamento N° 11: (...) En consecuencia este Tribunal declara que las empresas recurrentes tienen expedito su derecho a realizar las labores de prospección y exploración sobre las concesiones otorgadas en su favor (...)

Señala además: (...) se debe realizar previamente a la explotación, un completo estudio de impacto ambiental, a ejecutarse por empresas o instituciones debidamente certificadas y que ofrezcan absoluta imparcialidad y contar con las autorizaciones gubernamentales que la ley exige.»

Las autoridades locales desorientadas como siempre, salieron a exclamar que esta sentencia era un «¡histórico triunfo del pueblo! La protesta cívica iniciada el 2 de setiembre, les daría la contra.

Lo más resaltante: el abogado de Yanacocha manifestó en el Tribunal Constitucional que en el entorno de la zona no había habitantes. ¡Se borraron de un plumazo más de 15 mil campesinos residentes en alrededores! (ANEXO 10)

Esta es la clásica actitud del burócrata almidonado que no conoce el interior del país y sólo se guía por los informes de quien les paga. **Sinceramente, creo que la sentencia del Tribunal Constitucional se merece el monumento al trabalenguas jurídico en favor del poder económico.**

¿Cuándo un cajamarquino muere?

El Frente de Defensa continuaba con una perseverancia indomable con sus reuniones ordinarias los días martes; los insultos, calumnias, denuncias judiciales, amenazas, ya eran parte del menú cotidiano que tenían que afrontar sus integrantes. En el mes de julio 2003 se organiza un curso-taller orientado al «Fortalecimiento Organizacional», se diseña un Mapa de Actores y un Plan Operativo, asimismo se define la VISIÓN:

«Ser un interlocutor oficial representativo entre la sociedad civil cajamarquina y el Estado peruano, concientizando y organizando a la población urbana y rural para contrarrestar las políticas que afecten la vida, el ambiente y desarrollo sostenible de la región, contribuyendo además a replantear la actual visión de desarrollo y su política económica.»

Además de las permanentes intervenciones en los medios periodísticos independientes, no controlados por MY, organizábamos vigiliadas en el atrio de la iglesia Catedral, con el entusiasmo y apoyo de docentes y alumnado de los colegios «Juan XXIII» y «San Ramón.»

Las maestras coreaban:

- **¿Cuándo un cajamarquino muere?**

- **¡Cuando vende su conciencia! -respondía el alumnado.**

Del 11 al 13 de setiembre del 2003, se realiza en Cajamarca el **Foro Internacional: «Minería, Sociedad, Ambiente y Desarrollo»**, evento organizado por la «Asociación ECOVIDA» y «ADEA» (Asociación de Defensa y Educación Ambiental). No asistieron a pesar de haber sido invitados: gobierno municipal, regional y MY. Los asistentes pudimos escuchar los testimonios desgarradores de humildes campesinos(as) afectados por compañías mineras inescrupulosas.

«Dios nos regaló nuestras aguas, jalcas y tierras, el Estado lo vende sin importarle la salud de nuestros hijos. Estos son unos mentirosos, asaltadores, negociadores»(Feliciano Amado. Campesina que vive en San Marcos-Huari-Ancash). Su protesta es frente a los abusos de Antamina.

Durante el Foro Internacional, se presenta el libro de Reinhard Seifert: «Yanacocha: ¿el sueño dorado?» tomo I.

Janneke Bruil, integrante de la Asociación Internacional «Amigos de la Tierra» manifestó: «**Visitar el campamento minero de Yanacocha ha sido una experiencia desgarradora. Ha sido la comprobación de cómo el hombre puede destruir la vida. En ese lugar no existe ni un solo pájaro**» (Semana «El Observador» N° 60, pág.14).

Culminado el Foro, los asistentes firmaron una Declaración dirigida a las autoridades del gobierno central, de los gobiernos regionales y locales, empresas mineras transnacionales y nacionales; líderes y miembros de las organizaciones sociales de base, ONGs y de las comunidades campesinas y urbanas afectadas, a la opinión pública en general.

EXIGENCIAS.

- 1.- Que la minería respete las estrategias de desarrollo sostenible de nuestros pueblos y de las comunidades locales allí donde existen intereses mineros.
- 2.- Que no se haga minería allí donde peligre la vida de los pueblos, respetando las decisiones que hayan tomado las comunidades para elegir su propia vía de desarrollo. Casos Tambogrande, cerro Quilish y otros.
- 3.- Que el Estado Peruano asuma la responsabilidad de iniciar una reforma normativa tendiente a acabar con la violación sistemática de derechos humanos y daños ambientales, producto de las actividades mineras.
- 4.- Que se cambie a las actuales autoridades del Ministerio de Energía y Minas y del Consejo Nacional del Ambiente, porque sus antecedentes pro mineros, no garantizan la protección ciudadana.
- 5.- Que hayan mecanismos transparentes de gestión ambiental (en los EIAs,

PAMAS, y en monitoreo ambiental) con participación efectiva de las comunidades en los programas de monitoreo.

- 6.- Que se creen mecanismos institucionalizados de diálogo para la resolución de conflictos socio ambientales.
- 7.- Que cese el financiamiento de las actividades mineras por las transnacionales y la banca mundial, allí donde no existe consenso por parte de las comunidades afectadas para dejar operar a las empresas mineras.
- 8.- Que se respete los derechos humanos y que cesen las persecuciones de los líderes de las comunidades afectadas por la minería y de los representantes de organismos civiles que luchan en pro de ellas.

Este Foro Internacional estuvo auspiciado por: OXFAM, Canadian Lutheran World Relief, Project Underground, Friend of the Earth International, Asociación «Labor», Guarango, FEDEPAZ, Universidad Nacional de Cajamarca, revista «Encuestas y Debates», Radio «Doble N».

La representante de Project Underground dio un dato que deslumbró a los asistentes: el 85% de producción de oro es destinado ¡a joyería!

En diciembre del 2003, la compañía colombiana INGETEC, presenta el Informe Final de la «**Auditoria Ambiental y Evaluaciones Ambientales de las operaciones de Minera Yanacocha en Cajamarca-Perú**». La iniciativa fue del Frente de Defensa, quien solicitó esta Auditoría a la Mesa de Diálogo del CTAR (Comisión Transitoria de Administración Regional) en noviembre del 2001. La mesa de diálogo gracias a las oportunas intervenciones de ciudadanos conscientes del problema y de su Vicepresidente, el sacerdote Marco Arana Zegarra, aprobó el pedido y los términos de referencia (junio-julio2002). Esta Auditoría sería un balde de agua fría para MY, quien posteriormente se retiraría de la mesa de diálogo, aduciendo que faltaba en una de sus reuniones los representantes del ejecutivo y legislativo. Posteriormente cambió su argumento diciendo que se acercaban las elecciones municipales y regionales y que le mesa estaba politizada, en fin...

ECOVIDA distribuyó a la ciudadanía un boletín informativo sobre los resultados de la Auditoría Ambiental Internacional realizada por INGETEC (ANEXO 8).

La revista «Dignidad Regional» en su edición N° 1 (noviembre 2003) publicaba un Informe Especial sobre el capítulo V de la Auditoría, referido a «PERCEPCIONES DE LA COMUNIDAD», es decir, cómo percibe la población a MY (ANEXO 9).

Culminaba el año 83, Papa Noel preparaba maletas y la población se organizaba para recibir las fiestas navideñas. El regalo de Minera Yanacocha no se hizo esperar. El domingo 14 de diciembre en una vivienda de la Urbanización «Amauta.» **Aparecía nuevamente en la cañería el maldito mercurio (era ya la quinta vivienda en Cajamarca).** José Chang, trabajador de MY fue al hogar, al salir, actuó con la prepotencia de siempre:

**- ¡Pueden hacer lo que les venga en gana. Denuncien el caso a la Fiscalía!
¡Ustedes han sembrado el mercurio!**

A las 2.35 de la tarde, se hace presente en el lugar la Dra. Luisa Angélica Hernández Chávez de la 2ª Fiscalía provincial de Turno de Prevención del delito.

A las 2.35p.m. la Fiscal constata que el mercurio salía de la cañería de agua. Testificamos el hecho quienes nos encontramos en el lugar: el Alcalde vecinal, dueños de la vivienda, Marco Arana, vecinos de la zona.

«El lunes 15 de diciembre 2003 con la presencia de la Fiscal Luisa Hernández Chávez, la Directora Regional de Salud, Zoila Villavicencio, el Ing. Arquímedes Estela Terrones, Alcalde Vecinal de Chontapaccha y vecinos de la zona, se realizó un monitoreo en las casas adjuntas.

2p.m. Se tomó una muestra en la tubería principal (esquina de las calles Alisos y Miraflores). Se constató que eran las mismas bolitas plateadas que, según sus características, sería mercurio».

«La Dra. Bianca Maserti, del Scientist Institute of Biophysics de Italia, uno de los más reconocidos en Europa para el estudio del mercurio en el ambiente, expresa que es **'muy raro que el mercurio salga de los grifos, porque es un metal muy pesado. Pero si el agua recibe mucha presión, podría ser verdad. Y si el mercurio saliese de los grifos sería una cosa muy grave y peligrosa para la población'**.

Como es de esperarse, el mercurio ha salido en la parte baja de la ciudad, donde la presión de las cañerías es mayor».

(Dr. Nilton Deza, ob. cit., pág. 187)

Un carnaval de protesta.

MY aprovecha el mínimo espacio para tratar de maquillar su deteriorada imagen institucional. Eran las fiestas del carnaval 2004, MY contrató al grupo musical «Bella, Bella» y a un grupo de cómicos llamados «Los Chistosos».

Cada vez que los artistas invitados nombraban a Yanacocha, recibían silbidos y protestas de la multitud, en su mayoría jóvenes. Un grupo de la población cantaba una conocida copla referida al tema minero:

**«Acaca'o⁽⁶⁾ mi Cajamarca,
lo jodió la minería,
porque aparte de mercurio
nos trajo la putería⁽⁷⁾».**

**Los pendejos de la mina
nos quieren cojudear
que las truchas se ahogan
porque no saben nadar».**

(Reportaje central. «Un carnaval de protesta», revista «Dignidad Regional» N° 8, 5 de marzo 2004, pág. 7)

Una delegación del «Frente de Defensa» participó en el curso carnavalesco, presentando motivos referidos a los problemas ocasionados por MY; a pesar que integrantes de la comisión organizadora municipal y la policía no permitían su participación, el grupo se las ingenió y participó del desfile, recibiendo el aplauso de la ciudadanía.

«Retroceder nunca, rendirse jamás».

El Frente de Defensa continuaba con las actividades programadas en su «Plan Operativo». El 5 de marzo 2004 se convoca a una nueva marcha al cerro Quilish. Este día, Julio Marín, pseudo dirigente campesino perteneciente a las rondas campesinas de Segunda Castrejón (denunciada por la Federación Regional de Rondas Campesinas de ser una aliada de MY y no representar al campesinado

(6) Acaca'o. Expresión popular que expresa pena, compasión.

(7) Putería. Jerga sinónimo de prostitución.

sino sólo a su clan familiar), habló durante 40 minutos (de 5 a 5.40 a.m.) en una emisora local de cobertura mayoritariamente rural. Dijo:

«Los campesinos no deben ir a la protesta ciudadana porque ésta solo conviene a los ecologistas quienes se aprovechan de los campesinos para sacar dinero. Lo mejor es que los campesinos de alrededor del Quilish hablen con la minera y se pongan de acuerdo; la mina trae desarrollo, los de la ciudad no deben meterse en el problema de los campesinos.»

MY ensayaba nuevamente su fracasada estrategia de «divide y vencerás», a pesar de su campaña mediática de desinformación, la marcha fue un éxito. **(«Exitosa marcha ciudadana en Cajamarca para proteger el cerro Quilish y decir alto a la contaminación minera.» www.grufides.org)**

Al poco tiempo, el Frente de Defensa tuvo acceso a la ESCRITURA DE COMPRA VENTA N° 527, folio 1285, tomo III, fechada el 16 de abril 2001. La Escritura Pública registra una operación de compra venta de dos terrenos rústicos de 19.35 há.s.y 12.00 hectáreas respectivamente por un monto de **CIEN MIL DÓLARES AMERICANOS ;CON PAGO AL CASH!**

Los compradores precisan sus ocupaciones:

- Segunda Castrejón Vallejo («haceres de mi casa»)
- Amalia Villanueva Castrejón («haceres de mi casa»)
- Juan Villanueva Castrejón (chofer)
- María Villanueva Castrejón («hacer de mi casa»)
- Teodoro Villanueva Castrejón (obrero)
- Clotilde Villanueva Castrejón («haceres de mi casa»)
- Abelina Villanueva Castrejón («haceres de mi casa»)
- Heriberto Villanueva Castrejón y Segunda Evita Victoria María Castrejón de 17 y 16 años de edad, representados por su madre.

Dante Vera Miller elaboró para la Sociedad Nacional de Minería la consultoría: «Minería: oportunidades y amenazas en la región Cajamarca: diagnóstico, análisis y propuestas sobre la situación política y social de Cajamarca». En el cuadro N° 3: «Federaciones provinciales de rondas campesinas-Cajamarca»(pág.23) señala:

Dirigente	Ubicación	Ámbito	Tendencia Política	Posición frente a la mina
Segunda Castrejón	Cajamarca	Regional	Yanacocha	A FAVOR

16 DE ABRIL 2004.

El Frente de Defensa convoca otra marcha al Quilish. La estrategia de MY era la misma: insultos, calumnias, desinformación. Ensayaron un nuevo operativo sicosocial: **«Hay deslizamiento muy peligroso en el cerro «El Ronquillo» que puede tapar la ciudad»**. La marcha fue un rotundo éxito (un promedio de 7 mil personas), a pesar de los intentos de MY para boicotear la movilidad. Campesinos, representantes del Frente de Defensa, estudiantes, Colegios Profesionales, Red Juvenil por los Derechos Humanos, maestros, delegación del Gobierno Regional encabezada por su Vicepresidente, el regidor Andrés Trigoso (la voz solitaria del Concejo Provincial), la delegación del colegio «Juan XXIII» y «San Ramón», el congresista Manuel Bustamante, GRUFIDES, ECOVIDA, delegación de la Dirección Regional de Agricultura encabezada por el ingeniero Aurelio Martos Díaz.

César Vigo Arribasplata (integrante de la Red de Jóvenes por los Derechos Humanos) escribió una crónica de la marcha, extraigo un párrafo:

«Los gritos, los aplausos, la emoción; los latidos nos hacen sentirnos que podemos contra todas las adversidades. Hoy sientes que esa empresa aurífera dará un paso atrás en su obsesión desbordante por explotar las entrañas de nuestros cerros, hoy ellos dirán: el pueblo se levantó, hoy están fuertes».

Yanacocha reintentaba infiltrar al Frente de Defensa para destruirlo desde dentro; la indignación y protesta crecía a pasos de gigante.

En un reportaje difundido por Panamericana Televisión, el periodista Iván Luyo informó sobre la marcha del 16 al cerro Quilish, en aquella oportunidad, alertamos al Presidente de la República de una protesta masiva, pues la población ya estaba cansada de tanto abuso por parte de MY, se le reiteraba el pedido para que una Comisión de Alto Nivel viajara a Cajamarca para discutir el tema y plantear soluciones. **No se nos hizo caso, la indiferencia gubernamental era un virus de ceguera y sordera permanente. Como dice el Premio Nóbel de Literatura José Saramago: «Para ojos que no ven, seguro que no hay servicios de urgencia»**.

5 DE JUNIO 2003.

Una delegación del «Frente de Defensa viaja a Lima para cumplir con dos actividades programadas: una entrevista en el programa «La Boca del Lobo»,

dirigido por César Hildebrandt (el periodista de mayor credibilidad en el Perú). Al día siguiente realizarían una conferencia de prensa en el Congreso de la República con la participación de los congresistas Manuel Bustamante, Javier Diez Canseco y Eduardo Carhuarica. El Ing. Reinhard Seifert explicó con documentación en la mano, la contaminación del agua con metales pesados, la corrupción, el derrame de mercurio en Choropampa y el incremento de la pobreza en Cajamarca. Su exposición echaba por tierra el antiguo lema de Yanacocha: «Cajamarca y Yanacocha, trabajando juntos por el progreso».

El sociólogo Luis Yopla (representante de la coordinadora de pueblos afectados por la minería-Cajamarca), mostró la revista «Encuestas y Debates», donde se informa que **el Alcalde de la Provincia de Cajamarca, Emilio Horna Pereyra, había recibido de Yanacocha siete mil ochocientos cincuenta y seis dólares (27,103.20 soles) para pagar su «Maestría en Administración Pública».**

Estas actividades realizadas en Lima, fueron apoyadas por el colectivo «Manos Limpias» y «Foro Ecológico». El viaje fue toda una odisea por la carencia de recursos económicos.

«Hemos cumplido con un deber cívico en la defensa del presente y futuro de Cajamarca. Ha sido un viaje muy pesado, nos alojamos en un hostel de 10 soles, había que pagar 5 soles adicionales para usar los servicios higiénicos y soportar a las parejas de arriba y al costado que paraban tirando⁽⁸⁾, las divisiones eran de triplay... El dinero apenas nos alcanzó, por lo que hubo días sin desayuno, almuerzo o cena. El retorno lo hicimos en viaje de ruta», comentaron los integrantes del Frente de Defensa.

«¡Cajachos⁽⁹⁾ de acero que se merecen respeto!» (Revista «Dignidad Regional» N° 15: Yanacocha en la mira de la prensa nacional», pág. 7)

La conferencia de prensa en el Congreso y la entrevista con el periodista César Hildebrandt, fue noticia cubierta por varios medios periodísticos de cobertura nacional e internacional. Esto ocasionó el grito contestatario de varios «periodistas» de la localidad.

«(...) Enterados por Magali TV, de la escasa sintonía que atormenta el hígado

(8) Tirar. Jerga referida a tener relaciones sexuales.

(9) Cajachos. Sinónimo de cajamarquinos.

del «chato» Hildebrandt, queremos agradecer retribuyendo el saludo que nos hiciera el hasta hoy «incorruptible» periodista -aunque Lúcar diga lo contrario- con un justo saludo por esta leidísima columna (...) no dudamos que la cosecha de sintonía en esta zona del país se haga esperar (...)» (diario «El Clarín» 10 de junio 2004, pág. 5).

«Basta de insultos ciudadano alemán.

Para este extranjero y parte de los integrantes de su pandilla, el no seguirles el juego en sus vanas e inútiles campañas emprendidas contra las empresas mineras, y menos aún tomar en cuenta sus ridículas e inconsistentes denuncias sobre contaminación, que hasta el momento no se han atrevido en mostrar, por lo menos un estudio serio y científico para avalar sus teorías gaseosas, es motivo para que la mayoría de periodistas del medio se constituyan en blanco de sus viles ataques que ahora ya traspasaron la plaza de armas, las faldas del cerro Quilish y el atrio de la iglesia Catedral para trasladarse hasta Lima, en donde vienen sorprendiendo a medios de comunicación de cobertura nacional, y hasta a los mismos congresistas, su complicidad con el parlamentario ecologista cajamarquino Bustamante, para seguir derramando basura en esos lares». (Semanao «El Mercurio», 13 al 19 de junio 2004, págs.4 y 5).

Como en oportunidades anteriores MY envió a César Humberto Cabrera (gerente de Asuntos Corporativos) a realizar un descargo ante las denuncias hechas por los integrantes del Frente. César Humberto en honor a la verdad, demostró nerviosismo y poca contundencia en sus argumentos. Por ejemplo, con respecto al derrame de mercurio en Choropampa, dijo que derramaron 11 litros de mercurio cuando los informes oficiales indican que fueron 151kg.

Lo más curiosos del asunto es que Yanacocha publicó en su web: «Yanacocha responde denuncia sobre contaminación del agua en Cajamarca», esta misma nota de prensa aparece ¡TEXTUALMENTE! en el diario «El Clarín» el sábado 12 de junio 2004, pág. 3), pero con el titular cambiado y sin citar la fuente.

Como la historia sigue su curso dejando atrás las piedras del camino, ante la torpeza habitual de MY, la población seguía protestando.

Al igual que el 26 de julio del 2002 en que 4 representantes de la «fauna política local» firmaban el «Acuerdo de Gobernabilidad» pro-Yanacocha avalando la explotación de Quilish; julio del 2004 nos traía una nueva sorpresa (en vísperas

nuevamente de Fiestas Patrias y la feria de «FONGAL»)

El 16 de de julio el Ministerio de Energía y Minas promulga la Resolución Directoral N° 361-2004-MEM/AAM que autoriza el reinicio de las exploraciones de: «Quilish, Cuenca Porcón y Yanacocha Sur».

Ante tal situación, el «Frente Único en Defensa de la Vida, el Medio Ambiente y los Intereses de Cajamarca» difunde el siguiente comunicado:

A LA OPINIÓN PÚBLICA NACIONAL E INTERNACIONAL:

1.- El Ministro de Energía y Minas, ha otorgado irresponsablemente la licencia a Minera Yanacocha para la exploración de «Cerro Quilish, Yanacocha Sur y Cuenca Porcón», a pesar que se ha demostrado técnicamente y hasta el cansancio que la ampliación de estas operaciones incrementará el envenenamiento y disminución considerable de la disponibilidad del agua para Cajamarca.

El cerro Quilish se encuentra a sólo 8.56km. de la planta de tratamiento «El Milagro», la que abastece de agua potable al 70% de la población, no existiendo fuentes alternativas de agua potable.

2.- El científico norteamericano Steve Blodgett del «Center for Science Public Participation», en un estudio realizado en julio del 2002 concluyó:
«La mitigación de los efectos de la minería en el futuro va a ser difícil e impredecible. La única forma de proteger con certeza al río Porcón de los efectos potenciales de las operaciones en el cerro Quilish es por medio de la prohibición completa de la minería de dicho depósito en el futuro»

La ingeniero ambiental holandesa Miriam Roseleur, con respecto al EIA presentado por Yanacocha concluye: **«El estudio es incompleto, desorganizado, lleno de promesas y contradicciones».**

La Auditoría realizada a Minera Yanacocha por la compañía colombiana INGETEC S.A. dice: **«la vulnerabilidad del sistema de impermeabilidad ha sido demostrada por la detección de algunos casos de contenido de CIANURO relativamente altos en las aguas descargadas por los subdrenajes.»**

- 3.- Lamentamos la actitud irresponsable del Tribunal Constitucional presidido por el cajamarquino Dr. Javier Alva Orlandini quien desconoció en la práctica la ORDENANZA MUNICIPAL N° 012-2000, que declaró como INTANGIBLE la zona que se pretende explotar, además de que esta ordenanza fue ratificada en dos instancias en el Poder Judicial de Cajamarca.
- 4.- Ante los permanentes abusos de MY: envenenamiento del agua, maltrato laboral, evasión tributaria, despojo coactivo de tierras a campesinos, procesos penales arbitrarios a integrantes del Frente de Defensa, corrupción de funcionarios, tenemos el DEBER CÍVICO Y MORAL de convocar a la sociedad civil a la más amplia organización y movilización en defensa de la salud, la vida y dignidad cajamarquina.
- 5.- Por lo tanto, y considerando todas las encuestas realizadas hasta la fecha, el pueblo de Cajamarca NO HA DADO NI DARÁ LA LICENCIA SOCIAL para la explotación del cerro Quilish, Yanacocha Sur, Cuenca Porcón y nuevas exploraciones que ponen en riesgo la vida y economía regional..
- 6.- **Ante la indiferencia total de las autoridades locales y regionales, reiteramos al gobierno central nuestra solicitud de realizar en Cajamarca una inmediata AUDIENCIA PÚBLICA con la finalidad de exponer los problemas ocasionados por Yanacocha y sus alternativas integrales.**

Este pronunciamiento fue distribuido a la ciudadanía, se reiniciaron las vigiliass por las noches en el atrio de la Catedral. Con Reinhard Seifert y Miguel Bazán iniciamos la distribución del comunicado a los asistentes a la feria FONGAL y ciudadanía en general. En FONGAL nos encontramos con un comunicado firmado por MY insultando a Marco Arana. Entre otras barbaridades, el comunicado decía: ¿O es que acaso el Padre Arana aplaudiría un llave en Cajamarca? Nos resistimos a creerlo, pero hay un tono muy claro en su carta que va por ese camino.»

Si hay una persona en Cajamarca que ha insistido en el diálogo - aún en las circunstancias más adversas - es precisamente Marco Arana Zegarra, por lo que el pasquín que publicaba MY estaba totalmente fuera de contexto, reflejaba paralelamente una actitud de desesperación y torpeza por parte del área de comunicaciones de Yanacocha. La señorita que distribuía el comunicado tendría unos 20 años; nos manifestó apenada:

- «Soy cajamarquina, estoy con ustedes, pero comprendan, es mi trabajo, me obligan hacer esto.»

Un detalle muy importante: la mayoría de los comunicados distribuidos por Yanacocha se encontraban regados en el suelo. Los funcionarios al percatarse del hecho, desesperadamente enviaron a su personal de seguridad a recogerlos. Esto generó la risa y burla de asistentes; un borracho exclamaba:

- ¡Yanacochinos sinvergüenzas, el pueblo no les cree. Me limpio el c... con su comunicado!

Este ciudadano estuvo a punto de ser agredido de no mediar la oportuna intervención de dos policías.

El 11 de agosto llega a Cajamarca la destacada periodista española Rebeca Diz, integrante del equipo de reporteros del programa periodístico: «En la Boca del Lobo» dirigido por César Hildebrandt. La prensa chusca (10), intolerante al periodismo serio, ético, de investigación, nuevamente puso el grito en el cielo: «(...) ¡Qué no se lo pierdan! ¡Qué no dejen de ver! (...) este lunes, se propala un reportaje en el programa del 'chato' Hildebrandt-interrumpe en un grupo de colegas- el peladito Iván Salas (...)

Sólo faltó que el archi enemigo de Yanacocha contara al detalle el contenido del reportaje que preparan los enviados especiales del 'chato' (...)

La pregunta es ¿cómo sabe este personaje todos los detalles de la labor periodística que cumplen los enviados del incorruptible?

HIZO DE GUÍA.

(..) motivos más que suficientes para suponer que Iván Salas-cuya ocupación u oficio es un misterio- ha hecho de 'guía' explorador a los enviados especiales del 'chato'(...) Con esa advertencia, ya se puede esperar el lunes un informe totalmente orientado y sesgado, pues los ecovivos de toda la vida se encargaron de barrer el camino de los reporteros(...) El plan incluye presentar a una Cajamarca opuesta con coloridos carteles y volantes rojiblancos, colocados para impresionar a los camarógrafos del 'chato', pero no sabemos si presentarán a la vigilia de cuatro gatos, esa de todos los viernes en la catedral que termina en adoración al Dios Baco (...)) (Diario «El Clarín», 14 de agosto 2004)

(10) Chusca. Sinónimo de vulgar, mediocre.

Rebeca Diz no es sólo una chica encantadora sino también una periodista muy profesional. El reportaje se limitó a presentar los testimonios de los campesinos de zonas aledañas al cerro Quilish; los vaticinios de «El Clarín», preclaro representante de la prensa mediocre y chusca en Cajamarca, a través de su asesor escondido en seudónimos, no funcionaron.

«Siempre ten en cuenta mirar antes que saltar»

Lao Tse

El Frente de Defensa intensificó las actividades de difusión del comunicado, perifoneo, vigiliadas. El equipo de GRUFIDES y ECOVIDA diseñaron gigantografías, stickers, boletines informativos, la indignación campesina crecía.

- Ya no podemos soportar más compañeros, déjennos tomar decisiones más fuertes -nos decían.

Los líderes campesinos mayores, con su experiencia, sabían que había que todavía esperar.

Las únicas instituciones que presentaron observaciones al Estudio de Impacto Ambiental de MY para explorar: «Quilish, Cuenca Porcón y Yanacocha Sur» fueron: GRUFIDES, ECOVIDA y FEDEPAZ (Fundación Ecuménica por la Paz).

¿Y el Gobierno Regional, Municipal, la Dirección Regional de Energía y Minas?, como siempre: al margen del asunto, indiferente, sumidos en un mutis total, esperando el desenlace final para pensar como justificarse.

Las observaciones al EIA de MY insistían en que el estudio realizado por la empresa Klohn Crippen Consultores S.A.C por encargo de MY es un estudio: **contradictorio, con información incompleta e insuficiente.**

Además explican: «El estudio no garantiza que los impactos ambientales de las labores de exploración no causarán más daños a los acuíferos de los ya existentes actualmente, como lo ha demostrado la Auditoría Ambiental de Ingetec; además de que **NO EXISTE LA LICENCIA SOCIAL PARA EL PROYECTO**». (www.grufides.org Sección artículos)

Los integrantes del Frente de Defensa ayudaron a distribuir los boletines preparados por GRUFIDES y ECOVIDA, el objetivo era difundir información técnica que Yanacocha pretendía ocultar. Por ejemplo:

- 1º MY se ubica en la cabecera de las cuencas de los ríos Grande y Porcón, los dos abastecen el 72% del agua que consumimos los cajamarquinos a través de la planta «El Milagro».
- 2º La planta de tratamiento de agua «El Milagro» fue construida antes de que tuviéramos minería en Cajamarca, y por lo tanto no estuvo diseñada para tratar aguas contaminadas por minería.
- 3º Desde que empezó la minería hasta fines de 1998, Cajamarca ha estado tomando aguas contaminadas provenientes de la Quebrada Encajón que drena de la mina y es afluente del río Grande.
- 4º Desde entonces, esta contaminación ha sido conocida por la Municipalidad de Cajamarca. El oficio N° 0381-98-A-MPC del 30 de octubre 1998, firmado por el Alcalde de Cajamarca, dirigido a MY dice: «**Nuestro gobierno local dispone de muestras de agua que ya en la actualidad demuestran contaminaciones graves de afluentes tributarios del río Grande y que provienen de percolaciones del área de Yanacocha Sur - San José de la Minera Yanacocha S.A.**»
- 5º El cerro Quilish es el lugar donde nace el río Porcón, el cual aporta el 40% del agua que trata la planta de agua «El Milagro». También el cerro Quilish aporta sus aguas al río Grande y es fuente de innumerables canales de riego, utilizados por comuneros de Tual, Cince las Viscachas, la Ramada, Porcón,

Huambocancha, Puruay y Tres Molinos.

6° Desde el cerro Quilish hacia abajo hasta la planta de tratamiento «El Milagro», hay apenas 8.56 km en línea recta. Desde la bocatoma del río Porcón hacia «El Milagro», hay apenas un kilómetro.

7° La exploración del cerro Quilish implicaría:

- Hacer 290 perforaciones o taladros a una profundidad de 300 metros.
- Utilizar por lo menos 29,800 metros cúbicos de agua en 20 meses.
- Construir 38km. de trochas que afectarán a 2,700 hás. de tierras, de las cuales más de la mitad están en propiedad de familias campesinas del lugar.
- Ingresar maquinarias en la zona: perforadoras, cisternas, volquetes, camionetas y tractores.

¿QUÉ DICE YANACOCCHA?

- Que no van a causar daños ambientales porque realizarán un trabajo cuidadoso. Lo cierto es que aún cuando todavía no explotan el Quilish, ya han cerrado canales del riego que pasan por la zona como Quishuar, Tual, La Ramada.
- Todos los que viven en las faldas del Quilish y los que lo han visitado, han visto como nace el agua de las faldas del Quilish, pero Yanacocha va a demostrar «técnicamente» que eso no es verdad.
- La empresa norteamericana Nerwmont con sede en Denver, es dueña mayoritaria de las acciones de Yanacocha, y en Estados Unidos ya han tomado la decisión de explotar el Quilish. La primera producción la tienen prevista para el año 2001, es decir que el EIA, la consulta ciudadana ES PURO CUENTO. (ANEXO 11)

8° Moverán 140,000 T.M. por día. Duración promedio de la exploración: 4 años. Según el Colegio de Ingenieros de Cajamarca, las tierras y las rocas que van a ser removidas diariamente en el cerro Quilish por MY, equivale a **desaparecer el cerro Santa Apolonia en sólo dos días**, si se tiene en cuenta que allí los mineros van a trabajar cuatro años removiendo tierra y roca, significa que nuestro Quilish se convertirá en una **laguna con aguas ácidas**.

Había una relación directamente proporcional entre la información sobre las barbaridades de Yanacocha y la reacción de ella y su prensa alquilada. A mayor información técnica que difundíamos mayores insultos, al leer los titulares de esos días confieso que nunca vi tanta basura periodística acumulada, la época del mafioso ex Presidente Alberto Fujimori quedaba corta.

A PESAR DE LOS INSULTOS Y LAS BURLAS, ESTÁBAMOS CONVENCIDOS QUE LA CONCIENCIA CÍVICA DE LA POBLACIÓN ESTABA EN ASCENSO, ALGO QUE LOS TORPES ASESORES DE MY NO PODÍAN O NO QUERÍAN VER.

Lunes 9 de agosto 2004.

Gomer Vargas Cueva, Alcalde de Huambocancha Baja, acompañado de otros líderes campesinos, dejan un documento en la Defensoría del Pueblo, previniendo un desborde social si es que la minera no retira las máquinas perforadoras.

Igual advertencia hicimos al biólogo Luis Azabache Coronado (firmante por el APRA del «Acuerdo de Gobernabilidad» pro Yanacocha el 26 del julio del 2002. Hoy es Gerente Regional de Recursos Naturales y del Medio Ambiente del Gobierno Regional). La respuesta que recibimos fue: «Uds. son unos azuzadores sociales, extremistas. ¿Qué quieren, un llave?»

Miércoles 11 de agosto.

A las 2 de la mañana, un promedio de 100 familias del centro poblado Huambocancha Alta bloquean la carretera a la altura del km. 8. Un contingente policial reprimió a manifestantes. Los campesinos retuvieron 7 camionetas de MY durante todo el día. Venían reclamando desde junio 2004 por la carencia de agua potable. Sus manantiales se habían secado repentinamente. Este hecho lo atribuían a las exploraciones mineras en las zonas altas, en las fuentes de agua.

Lunes 16 de agosto.

Los campesinos de la sub cuenca Mashcón afectados por MY, convocaron para este día a una marcha pacífica a la plaza de armas con la finalidad de «pedir públicamente ante la comunidad local, nacional e internacional, que la empresa Minera Yanacocha retire inmediatamente sus máquinas perforadoras del cerro

Quilish». La marcha es multitudinaria; ante el cierre de puertas en la Municipalidad Provincial de Cajamarca, la marcha se dirige al local de la Prefectura.

Con la presencia de líderes campesinos, representantes del Frente de Defensa, Colegio de Abogados, Consuelo Lezcano (Vice Presidenta del Colegio de Periodistas), Rondas Campesinas, SUTEP, congresista Manuel Bustamante Coronado, Gomer Vargas (Alcalde de Huambocancha Baja), Eriberto Ventura (Secretario de Defensa de las Rondas Campesinas), luego se incorporaría el Vicepresidente del Gobierno Regional, profesor Alejandro Rebaza .

Ciudadanos campesinos denuncian la repentina muerte de ganado vacuno y lanar, la repentina escasez de agua, denuncian al Ing. Carlos Martínez del distrito de riego por otorgar IRRESPONSABLEMENTE resoluciones a favor de MY para la utilización del agua en perjuicio de las comunidades, disminuyendo el caudal del agua para los usuarios en un 80%.

SE ACUERDA :

1º Solicitar al Prefecto que convoque una reunión de urgencia con la presencia del Alcalde, Presidente Regional y demás autoridades para exigir a MY que retire su maquinaria de exploración del cerro Quilish.

2º Solicitar al Presidente de la República y Presidente del Consejo de Ministros la conformación de una Comisión de Alto Nivel para que se constituya en el más breve plazo a Cajamarca.

El Prefecto Regional, Dr. Carlos Alarcón se comprometió a realizar las gestiones solicitadas.

Martes 17 de agosto.

El Prefecto informa que ninguna autoridad local ha respondido a su invitación cursada con oficio N° 021 para tratar la problemática ocasionada por la exploración del cerro Quilish. Yanacocha insiste en su campaña de desinformación en los medios de prensa que controla, señalando que sólo se trata de un grupo de 400 agitadores y ONGs ambientalistas.

Los líderes campesinos se indignan, desesperados dicen que ante la traición de las autoridades el pueblo tenía la palabra. El Frente de Defensa insiste en que hay que agotar el diálogo para no dar pretextos a MY y sus aliados para acusarnos de terroristas, extremistas.

Miércoles 18.

Llegan a Cajamarca el Ing. Julio Bonelli Arenas (Director General de Asuntos Ambientales Mineros) y el Dr. Felipe Quea (conocido asesor del MEM). A las 5.30 de la tarde se inicia una reunión en el local de la Prefectura. La preside el Prefecto Regional, estuvo presente el coronel de la Policía Nacional César Seminario Alegre, el representante del congresista Manuel Bustamante, el Ing. Genaro Carrión (Director Regional de Energía y Minas), el Fiscal de Prevención del Delito Dr. Félix Bravo Roncal, líderes campesinos, representantes del Frente de Defensa, Colegio de Ingenieros, Colegio de Abogados, la representante del Colegio de Periodistas, el sacerdote Marco Arana Zegarra, el Dr. Nilton Deza, el representante de COPAMI, entre otros.

ACUERDOS:

1° Formar una **Mesa Multisectorial**, la que se instalará el día 26 de los corrientes a partir de las 8 de la mañana en el local del gobierno regional con la presencia de los representantes del Ministerio de Energía y Minas además de los sectores: Salud, Agricultura, INRENA, PRONAMACHS, CONAM, SENAMHI, gobierno regional, gobierno municipal, delegados campesinos, representantes del Frente de Defensa y de las instituciones y organizaciones de la sociedad civil.

2° Los representantes de Energía y Minas se comprometen interponer sus buenos oficios para el retiro de la maquinaria por parte de MY y solicitarles su participación en esta mesa.

3° Realizar una visita al cerro Quilish y cerro Negro el día jueves 19 a partir de las 9 de la mañana.

La reunión culmina a las 10 y 30 de la noche.

Jueves 19.

Se realiza la visita al cerro Quilish con la presencia del Ing. Julio Bonelli (representante del MEM), EL fiscal de Prevención del delito, dirigentes campesinos, Frente de Defensa, Colegio de Abogados e Ingenieros, representantes de GRUFIDES. El Ing. Peter Orams de MY intenta frustrar la diligencia diciendo **que un grupo de campesinos borrachos han provocado daños en sus equipos, maquinarias y mangueras**. Los campesinos manifiestan que el Orams MIENTE. Luego del recorrido a la zona, el Fiscal de Prevención del delito deja constancia en el Acta que las denuncias de Orams no son ciertas. La inspección se realiza pacíficamente bajo las garantías de seguridad proporcionadas por los campesinos. En honor a la verdad, las actitudes de Peter Orams no eran novedosas. Durante el derrame de mercurio en Choropampa, fue precisamente él quien puso un letrero en la puerta del centro comunitario telefónico en que ofrecía: **¡comprar el mercurio recogido por la población a 100 soles el kilo!**, sabiendo perfectamente que su recolección exigía trajes especiales, esta actitud irresponsable ocasionó mayor intoxicación (ver FEDEPAZ, ob.cit., pág.41)

Viernes 20 de agosto.

El diario «El Clarín» y «El Mercurio» continúan con su campaña de desprestigio contra el Frente de Defensa, el congresista Bustamante, GRUFIDES, ECOVIDA, acusándolos de ser responsables de los supuestos destrozos denunciados por Peter Orams y desmentidos por el Fiscal de Prevención del Delito. Al Prefecto Regional la prensa pro-Yanacocha lo acusa de ser «débil de carácter y apañador de violencia» por el solo hecho de haber facilitado el diálogo.

Jueves 26 de agosto.

Líderes campesinos, miembros del Frente de Defensa, representantes del Colegio de Ingenieros, Colegio de Abogados, representantes de GRUFIDES, vamos al local del gobierno regional para instalar la Mesa de Diálogo acordada en el acta suscrita en la Prefectura. Encontramos la puerta cerrada; **ausentes los representantes del Ministerio de Energía Minas al igual que representantes municipales, regionales y sectoriales**. Era patético constatar el **TOTAL VACÍO DE ESTADO**.

- «¡Se zurren en nuestras actas compañeros, no respetan los acuerdos. A estas autoridades sinvergüenzas no les importa el pueblo, todos se han vendido a su amo Yanacocha», exclamaba un indignado líder campesino.

Los campesinos agradecen al Frente de Defensa, ONGs Ambientalistas, Colegio de Abogados e Ingenieros, nos indican que se movilizarán al Quilish para exigir a MY que retire su maquinaria de exploración y al Ministerio de Energía y Minas que anule la autorización.

QUILISH (Canción)

Cajamarca, afectada se ve,
su verdor, agua y humanidad.
Ambición, fuente de poseer,
egoismo, poder y opresión.

Si cruzamos los brazos, quietud.
Atropellos vendrán y, qué más.
Hoy alcemos todo nuestro ser, en unión
Cajamarca con él.

La muerte lenta, explotación
destruyendo todo nuestro ser,
contaminando la vida de todos
los seres, el aire y, qué más.

Quilish, cerro sagrado es él,
donde brota agua, oro también.
Muy querido por nuestro Porcón
y hoy reclama la vida su ser.

(Letra y música: Pepe Collantes)

... y despertó el león dormido

*«A los cajamarquinos les falta cojones. ⁽¹¹⁾
Estamos en Cajamarca, no en Arequipa»
(César Humberto Cabrera.
Gerente de Asuntos Corporativos de MY)*

Era inevitable, los líderes campesinos habiendo agotado el diálogo, ya no tenían otra salida. Su decisión de ir al cerro Quilish a exigir el retiro de la maquinaria era irreversible; «les comunicaremos 24 horas antes la fecha» nos dijeron.

Las llamadas anónimas y amenazas eran cotidianas: «Sabemos lo que van hacer», «Miren hijos de p... no saben con quien se han metido», «**Los tenemos vigilados las 24 horas**», «Vas a morir pelado de m...»; al tipo que me amenazó le contesté:

- «¿Ah sí?, dime que día piensas matarme para no salir de mi casa. Te sugiero que sea después de desayunar; debe ser terrible morir en ayunas.»

El Servicio de Inteligencia por su parte enviaba gente a nuestras reuniones permanentes, detectamos a un tipo que se hacía pasar por campesino morador de los alrededores de Quilish, se lo descubrió con una grabadora debajo de la chompa, inmediatamente se lo desalojó. A otros se les permitió seguir en la reunión, obviamente las decisiones fundamentales, ESTRATÉGICAS, no se las tomaba allí.

Inmediatamente organizamos el equipo de trabajo. Los abogados: Dra. Mirtha Vásquez (GRUFIDES), Dr. Wilfredo Saavedra y Dr. Numan Arteaga (Colegio de Abogados), se encargarían de la asesoría legal. Se organizó el equipo de prensa, logística y seguridad. Las ONGs Ambientalistas, técnicos del Frente de Defensa y el Colegio de Ingenieros contribuirían en el debate técnico.

El 1° de septiembre.

Los líderes campesinos nos comunicaban que al siguiente día irían al Cerro Quilish. Tensión, nerviosismo, llanto en nuestras compañeras. Doña Victoria Vereau, humilde madre integrante del Frente de Defensa, nos pidió rezar un Padrenuestro por las compañeras y compañeros que al siguiente día darían el primer paso en defensa de Cajamarca

(11) Cojones. Jerga sinónimo de coraje, valentía.

Nuestro heroico y decidido campesinado iniciaba así una lucha que marcaba la historia de Cajamarca, enfrentando nada menos que a Newmont, la compañía de oro más poderosa del mundo. ¿Tendríamos los cajamarquinos los suficientes «cojones» para hacernos respetar?

Jueves 2 de septiembre.

Era un día de sol resplandeciente, de cielo azul. Después de una asamblea donde asisten más de 3,000 ciudadanos(as) campesinos, deciden movilizarse al cerro Quilish a exigir se retire la maquinaria de exploración. Los recibe la policía venida de la ciudad de Chiclayo contratada por MY. Se producen varios enfrentamientos, hay varios campesinos heridos así como policías. **Interviene un helicóptero desde el que se hacen disparos de bala y bombas lacrimógenas.**

En el helicóptero se trasladan campesinos al cuartel del Ejército, detenidos denuncian que los trasladaron con los ojos vendados y los reprimieron en el camino. De allí son enviados a varias comisarías y al Ministerio Público. Fueron 27 detenidos, entre ellos 2 menores de edad, cuatro ancianos y 15 mujeres.

Los campesinos heridos son trasladados al hospital y los policías a una clínica local donde suele atenderse al personal de MY. El equipo de defensa legal y Frente de Defensa se trasladan a las comisarías, Ministerio Público y hospital de Cajamarca.

Continúan enfrentamientos entre la población y la policía entre los kilómetros dos al cinco de la carretera a la mina. Se siguen trasladando más heridos al hospital. El campesinado logra tomar posesión de este tramo de la carretera.

La noticia se difunde a nivel nacional e internacional. El Alcalde declara: «**Estos campesinos son azuzados por extremistas y ONGs ambientalistas con intereses personales.**» El Presidente de la Región exclamaba: «**Tiene que ponerse orden, no podemos permitir que un grupo de extremistas alteren el orden público.**» En un e-mail enviado por el Ministro de Energía y Minas, Ing. Jaime Quijandría a varias instituciones con fecha 8 de setiembre 2004, dice:

«El Señor Presidente de la Región me manifestó que no se debería quebrar el principio de autoridad y que por lo tanto la Resolución no debía ser derogada (...)»

El Frente de Defensa y equipo de abogados están atendiendo a heridos y detenidos. Delegados campesinos solicitan al sacerdote Marco Arana que asuma el rol de mediador.

Viernes 3 septiembre.

Sigue tomada la carretera. El Presidente de la empresa de agua potable SEMDACAJ, presenta denuncia penal por la eventual toma de la planta de tratamiento de agua potable «El Milagro» por parte de los campesinos. Continúan enfrentamientos entre campesinos y policías.

Una delegación de docentes del colegio «Juan XXIII» es la primera en movilizarse por la ciudad en solidaridad con detenidos.

Gracias al equipo de abogados, Defensoría del Pueblo y el grupo de ciudadanos concentrados en el Ministerio Público, se produce la liberación de todos los detenidos en la Fiscalía y se les da notificación de comparecencia. El Frente de Defensa en coordinación con ADEA, los jóvenes de la Red Juvenil por los Derechos Humanos, jóvenes universitarios, integrantes del grupo «Kontra Kultura Libertaria», GRUFIDES, organizan la recolección de alimentos, carpas y frazadas para ciudadanos campesinos que habían bloqueado la carretera.

Se realiza un perifoneo y convocatoria a una vigilia a las 7 de la noche en el atrio de «La Catedral».

Por la mañana un grupo de estudiantes de la Universidad Nacional de Cajamarca se traslada al Km.4 de la carretera Bambamarca para expresar su solidaridad. Abrazos, alegría, y fraternidad invadían el ambiente.

- ¡Esta vez nos hacemos respetar carajo. Si no hay autoridades, para eso está el pueblo! - exclamaba emocionado un líder campesino.

A pedido de la Fiscalía Provincial acude a la zona Marco Arana y el congresista Manuel Bustamante. Por la noche el Frente de Defensa realiza la vigilia en solidaridad con campesinado, luego se realiza una movilización al lugar del bloqueo con aproximadamente 800 ciudadanos.

Siguen las llamadas anónimas, las amenazas se multiplican. El Frente de Defensa organiza un núcleo cerrado de coordinación para evitar infiltraciones.

Sábado 4 de septiembre.

Llega a Cajamarca la Dra. Ana Leyva de FEDEPAZ como representante de la Coordinadora Nacional de Derechos Humanos. Se presenta la denuncia sobre ciudadanos campesinos torturados.

Por la tarde se suscita un hecho maravillosamente inteligente, más de 100 policías contratados por MY se habían quedado en la planta «El Milagro» a pesar que podían retirarse por la parte baja. El quedarse allí tenía un objetivo claro: **presentar la imagen de estar secuestrados. Vendrían refuerzos por el otro lado, dejando al campesinado en el centro. Sabíamos que esta estrategia contemplaba la posibilidad de tener el apoyo del ejército para desalojar a campesinos.**

En horas de la tarde, gracias a la oportuna intervención del congresista Manuel Bustamante, de Marco Arana, la Fiscal Provincial de Turno Dra. María Luisa Hernández, se firma un Acta con los líderes campesinos Fortunato Calua, Delia Tafur, Gerardo de la Cruz, José Castrejón, Vicente Yopla, Catalino Valdivia, Andrés Calua, Manuel Cueva, Anastasio Yopla, la Policía Nacional, acordando el cese de hostilidades. El Coronel de la Policía deja un pequeño contingente de policías para el cuidado de la Planta «El Milagro».

Después de un largo y difícil debate, **los campesinos permiten la salida de más de 100 policías, los mismos que reprimieron a familiares de muchos de ellos.** Incluso comparten sus alimentos con el Coronel y oficiales como muestra de GENEROSIDAD, DIGNIDAD y GRANDEZA de ESPÍRITU.

La Comisión de Alto Nivel del Ministerio de Energía y Minas anuncia que arribará a Cajamarca el domingo por la tarde. Como siempre, **el eterno problema de la burocracia apoltronada en Lima, esa de planilla dorada. Reaccionan después de los hechos, jamás PREVEEN.**

En honor a la verdad, el ministro Jaime Quijandría así como los Ministros anteriores, habían hecho del ministerio de Energía y Minas el DELIVERY de las transnacionales mineras. El comportamiento ministerial era el de un empleado de las mineras antes que el de un funcionario de Estado responsable.

Domingo 5 de septiembre.

MY persiste en su torpe estrategia de desinformación. Publica un comunicado de prensa en donde acusa al Frente de Defensa y grupos ecologistas de «agitadores» que manipulan a los campesinos para enfrentarlos a la autoridad y a Yanacocha. El Frente de Defensa recibe información de gente honesta, trabajadora de MY indignada por tanto descaro: dos conocidos empleados de Yanacocha habían contratado ¡PANDILLEROS! para que generen desorden de manera que se proyecte la imagen de caos en la ciudad.

El apoyo en víveres crece, la solidaridad de la población es cada vez mayor. Las vigiliass nocturnas son cada vez más concurridas.

Lunes 6 de septiembre.

Se recibe información respecto que campesinos allegados a MY estarían infiltrándose en el bloque de la carretera con el fin de dividirlos ofreciendo trabajo. Se notifica a los líderes campesinos quienes toman precauciones y separan a varios de estos infiltrados.

Pandilleros ocasionan desmanes en mercados y calles adyacentes, buscan agredir a un grupo de ciudadanos que se movilizaban, son inmediatamente neutralizados.

Circula un pronunciamiento de solidaridad con la jornada cívica de protesta firmado por la «Mesa de Concertación Regional para la lucha contra la pobreza» y la «Mesa de Concertación Provincial».

A las 4 de la tarde en el centro poblado de Huambocancha ¡por fin aparecen!: el Presidente de la Región, el Alcalde provincial, los congresistas: Humberto Flores,

Manuel Noriega, Luis Guerrero. Asisten también la representante de la Defensoría del Pueblo, representante del Ministerio Público, dirigentes campesinos, Gómer Vargas, entre otros. La agenda era instalación de la Mesa de Diálogo. Ante la inasistencia de los representantes del Ministerio de Energía y Minas, se acuerda:

- 1.- Respalda la solicitud de la población para pedir la NULIDAD de la Resolución Directoral 361-2004.
- 2.- Las autoridades se comprometen interponer sus oficios para evitar cualquier intervención policial violenta.
- 3.- Los suscritos se comprometen interponer oficios para evitar nuevos procesos judiciales y fiscales contra la población y para archivar los existentes.
- 4.- A pesar de la ausencia de los representantes del ministerio, las autoridades presentes agotarán toda vía de diálogo con la misma.
- 5.- El gobierno regional se compromete a asumir los gastos de hospitalización y atención médica para los heridos. El Presidente Regional asume la responsabilidad de manera personal.
- 6.- Las autoridades suscritas y la población asistente conceden al Ministerio de Energía y Minas un plazo de 24 horas para la NULIDAD de la resolución indicada.
- 7.- Se deja constancia de que la población mantendrá su medida de fuerza mientras no se declare la nulidad solicitada.

La firma de esta Acta fue un gran paso. Por la presión de la ciudadanía, las autoridades locales - luego de sus insultos iniciales al Frente de Defensa, campesinado y grupos ambientalistas - optaban por ir al lado de la población. MY iba quedando aislada, acompañada de su prensa amarilla, chusca y sus pandilleros contratados que fueron neutralizados.

Las vigiliias nocturnas crecen, llegan más grupos artísticos, culturales, poetas.

Martes 7 de septiembre.

Gracias a la intervención de Marco Arana, el Decano del Colegio de Ingenieros y la actitud madura de los líderes campesinos, se firma un acta de compromiso para restringir el tránsito solamente a los vehículos de MY.

En reunión del Frente de Defensa se acuerda convocar a un PARO PROVINCIAL para el día 8 de septiembre, la propuesta es acogida por el Alcalde Provincial. Por la noche continua la vigilia y marcha de ciudadanos asistentes alrededor de la plaza de armas.

Miércoles 8 de septiembre.

Un promedio de 20,000 personas se concentran en la plaza de armas. El Frente de Defensa propone:

- 1º Exigir la Nulidad de la Resolución 361 del Ministerio de Energía y Minas. El «Quilish, Yanacocha Sur y Cuenca Porcón» no se exploran hoy ni nunca. Respeto a la Ordenanza 012-2000.
- 2º Suspensión de denuncias y juicios a ciudadanos que han participado en la defensa cívica de la vida, la salud y del medio ambiente.
- 3º Atención médica a heridos hasta su total rehabilitación.
- 4º Respeto al acta firmada el día sábado 4 de septiembre donde la policía se comprometió a no reprimir a la población.

Siguen las llamadas anónimas con un tono más alterado:

- «¡En 24 horas los sacamos de la carretera a ti y a esos indios de m...!»
- «¡Dile al alemán que cuide bien a su familia!»
- «¡Tú y el cura las pagarán! ...»

Nuevamente un grupo de infiltrados pretenden generar el caos, el equipo de seguridad logra neutralizarlos. El mitin central se realiza con gran civismo y espíritu de UNIDAD.

Testimonio de César Vigo Arribasplata (miembro de la Red Juvenil por los Derechos Humanos):

11a.m. «El discurso municipal sorpresivamente ha cambiado, ya no dicen, como dijeron en todos los medios de televisión nacional: ‘ sólo son un grupo de personas azuzando a los campesinos para sacar provechos. No digan que hay contaminación porque eso espanta al turismo’. Da risa... Ahora dicen: ‘ Siempre hemos estado con ustedes; el cerro Quilish no se vende, el cerro Quilish se defiende; ¿quién se vende entonces?, sigue diciendo Emilio Horna, Alcalde de Cajamarca. No sabíamos nada de la autorización para explorar, pedimos la renuncia del Ministro; fue hecho a nuestras espaldas’. Quien le cree.»

Emilio Horna (Alcalde de la provincia de Cajamarca), y Felipe Pita (Presidente del gobierno regional de Cajamarca) están en el estrado. Emilio comienza a pronunciarse frente a los cajamarquinos que lo reciben con una ensordecedora pifia.

“¡Alcalde vendido!”, grita el pueblo que empieza a ofuscarse, las pifias son contundentes; el pueblo no es tonto.

Este testimonio de César refleja la indignación de la ciudadanía frente a la ESCOPETA DE DOS CAÑONES, al doble discurso de las autoridades. El Presidente de la Región llegó tarde al estrado, fue igualmente pifiado.

«Los estudiantes universitarios bloquean la carretera a la costa. Los policías disparan contra los alumnos, los muchachos se repliegan a los costados para escapar, el helicóptero los persigue. No es mayo del 68 en París ni Vietnam, es Cajamarca. Una vaca es alcanzada por los gases y sufre un desmayo.

La preocupación se agranda, han encontrado un cuerpo sin vida en la avenida San Martín, la desesperación aumenta, la fiscal se aproxima al cuerpo y descubre que era una momia antiquísima, esta había sido huaqueada de Huacaloma, pasamos un susto.»

(Testimonio de César Vigo Arribasplata. «Crónica del primer día del paro provincial por la Intangibilidad del cerro Quilish»).

La dirigencia estudiantil universitaria presidida por el estudiante Cliver Bernal comprendió que los bloqueos no podían ser permanentes, pues estos afectaban a

la ciudadanía. Asimismo se pudo concertar para que no suspendan las clases ya que se generaría un vacío en la Universidad. Por el contrario se sugirió que las clases sean por las mañanas hasta las 10, luego participarían en las marchas y por las tardes las clases continuarían.

La comisión de seguridad detecta otra GRAN TORPEZA de MY: un tipo de apellido Camacho, policía retirado, encargado de Seguridad, había llevado su centro de operaciones a pleno centro de la plaza de armas, a una tienda comercial. Desde allí monitoreaba las acciones de sus infiltrados provocadores en el paro. Se denunció el hecho públicamente, los infiltrados desaparecieron a la velocidad del «correcaminos». Este día comprendimos que la victoria estaba cerca, MY actuaba con desesperación, y **el hombre desesperado, como sabemos, ACTÚA SIN PENSAR.**

Javier Bobadilla Leiva (dirigente del Movimiento «Fuerza Regional de Cajamarca») convoca una reunión política con la finalidad de que los diversos movimientos y partidos políticos en Cajamarca se pronuncien sobre esta gesta cívica del pueblo cajamarquino. Se firma el «ACUERDO POR CAJAMARCA», apoyando la justa lucha del pueblo cajamarquino en defensa de su vida, medio ambiente y dignidad. Firman este Acuerdo: César Aliaga Díaz (Movimiento Nueva Izquierda), Javier Bobadilla Leiva («Fuerza Regional»), Germán Paredes Sáenz (Partido Popular Cristiano, Juan Siccha Novoa (Acción Popular), Nelson Odar Odar (Fuerza Social) Arquímedes Micha Vásquez (Perú Ahora), José Estrada Urteaga (Movimiento Humanista), Jorge Arroyo Reto (Partido Aprista Peruano), Luis Jaegger (Fuerza Democrática), Carlos Rodríguez Rojas (FEDIREC-Institución Invitada).

Aunque la mayoría de estos firmantes habían permanecido indiferentes a las luchas contra los permanentes abusos de Yanacocha, este documento era un importante avance; reflejaba además la total incoherencia entre las declaraciones de los líderes políticos en Lima y su diferencia con los líderes de provincias (es el caso de los partidos de derecha y el APRA).

Jueves 9 septiembre.

Los representantes de la CGTP (don Grimaldo Cerna, Carmela Sifuentes, Camilo Terrones) llevan una propuesta VITAL al Frente de Defensa: la necesidad de unificar esfuerzos para tener un trabajo más planificado y con mayores

posibilidades de control a fin de evitar la anarquía y neutralizar a infiltrados.

La reunión se concretiza en la Municipalidad Provincial de Cajamarca, se forma el : «**EL COMITÉ CÍVICO UNITARIO DE LUCHA POR LA DEFENSA DE LA VIDA Y EL MEDIO AMBIENTE DE CAJAMARCA**». Las organizaciones e instituciones acreditadas son:

- 1.- Frente Único en Defensa de la Vida, el Medio Ambiente y los Intereses de Cajamarca.
- 2.- Gobierno Regional de Cajamarca.
- 3.- Municipalidad Provincial de Cajamarca.
- 4.- Federación Regional de Rondas Campesinas.
- 5.- CGTP.
- 6.- SUTEC.
- 7.- Colegio de Abogados.
- 8.- Colegio de Ingenieros.
- 9.- Colegio de Odontólogos.
- 10.- Asociación de Colegios Profesionales de Cajamarca.
- 11.- Sindicato de Docentes del Instituto Pedagógico.
12. Frente Amplio Regional de Cajamarca.
- 13.- Federación Universitaria de Cajamarca.
- 14.- Sindicato de docentes y sindicato de trabajadores de la Universidad Nacional de Cajamarca.
- 15.- Coordinador General de mercados de Abastos.
- 16.- Organización de Transportistas de Cajamarca.
- 17.- Sindicato de Trabajadores del Ministerio de Agricultura.
- 18.- Mesa de Concertación Provincial.
- 19.- Red Juvenil por los Derechos Humanos.
- 20.- Coordinación de Alcaldes de Centros Poblados.
- 21.- COPAMI
- 22.- Coordinación de barrios populares.
- 23.- Representantes de los congresistas: Manuel Bustamante Coronado y Manuel Noriega.
- 24.- Consejo de Estudiantes del Instituto Superior Pedagógico.
25. Asociación de comerciantes ambulantes de Cajamarca.
- 26.- Sindicato de trabajadores de construcción civil.
- 27.- Equipo de Docentes Católicos.

Tuve la mala suerte de salir elegido como Coordinador General, por un gesto de delicadeza sugerí que lo presidiera el Alcalde toda vez que la reunión se realizaba en la Municipalidad.

-¡Déjate de cojudeces compañero, tú bien sabes que las autoridades nos han traicionado, están aquí por presión del pueblo! -me dijo un dirigente campesino rondero.

En la Secretaría fue elegida la Señora Carmela Sifuentes Inostroza, representante de la CGTP. Las comisiones de trabajo las integraban los diferentes representantes del Comité Cívico.

Se firma un comunicado a la Nación que sería publicado en un diario de circulación nacional, entre los puntos acordados destacamos:

- 1.- El respaldo a la legítima lucha de los campesinos y pueblo de Cajamarca en defensa del medio ambiente y protección del cerro Quilish.
- 2.- Se reitera la exigencia de NULIDAD de la Resolución Directoral N° 361-2004.
- 3.- Se exige la renuncia del ministro de Energía y Minas Jaime Quijandría Salmón.
- 4.- Se invoca al pueblo a mantenerse firme en el paro provincial indefinido.
- 5.- Se exhorta a la instauración de una mesa de diálogo para discutir:
 - Instalación de Laboratorio Independiente.
 - Levantamiento de observaciones de la Auditoría Ambiental de INGETEC y Stratus Consulting con presencia de observadores internacionales independientes y participación ciudadana.
 - Debate de política regional de desarrollo y rol de la minería.
 - Solución a problemas de afectados de Choropampa por derrame de mercurio.
 - Solución a problema de compra de tierras a precios irrisorio a familias campesinas.
 - Establecer mecanismos para exigir a MYSRL asuma su responsabilidad social con pueblos afectados por su actividad minera desde hace más de una década.
- 6.- Archivo definitivo de denuncias contra ciudadanos del campo y ciudad.
- 7.- Ratificamos nuestra convicción de la necesidad de inversión privada responsable para el desarrollo social y económico de nuestra Patria.

Enfrentamientos entre la policía y estudiantes universitarios. Diez personas son ingresadas por emergencia al hospital regional con síntomas de asfixia debido a los gases lacrimógenos usados por la policía.

A las 9 de la noche se nos informa que MY tenía severos problemas de escasez de combustible; planeaban llevar en la madrugada un fuerte contingente policial a la carretera bloqueada para que faciliten el paso de cisternas de combustible. Como Dios es grande y la Virgen Cajamarquina de regular tamaño, esta alerta coincidió con una entrevista televisiva que desde Lima se hacía a las 11 de la noche a Cliver Bernal (Presidente de la Federación de Estudiantes Universitarios); Cliver hizo la denuncia a nivel nacional. Asimismo el Marco Arana informó del hecho a la alta dirección de la Policía Nacional y Ministerio del Interior de los peligros que traería esta torpe actitud de MY. Ante tales hechos, lo planificado por MY fracasó una vez más.

Viernes 10 de septiembre.

La Web de MY enmudece, su parálisis mental es explicable, sus estrategias no funcionan por ningún lado. La movilización y protesta ciudadana crecen cada día, el tema de debate por los cuatro puntos cardinales es MY y sus abusos permanentes en Cajamarca. En su desesperación, la carta difamatoria contra el sacerdote Marco Arana es distribuida casa por casa. Como toda acción suele venir acompañada de una reacción, las Iglesias de Cajamarca elaboran un pronunciamiento conjunto encabezado por dos citas bíblicas: **«Yo he venido para que tengan vida y la tengan en abundancia» (Juan 10,10).** **«Bienaventurados los que tienen hambre y sed de justicia, porque serán saciados» (Mateo 5,6) (ANEXO 12).**

Miguel Garnett Johnson, sacerdote católico y escritor difunde una Carta Abierta a las autoridades civiles, sindicales, educacionales, militares y religiosas de Cajamarca, a los medios de comunicación social, y a la opinión pública. **(ANEXO 13).**

Dirigentes de las rondas campesinas y de los canales «La Ramada», «El Potrero», envían al Ministerio de Defensa un Memorial denunciando que: **« (...) las instalaciones del cuartel del Ejército Peruano ubicado en el distrito de Baños del Inca (BIM ZEPITA N° 7) perteneciente a la Jurisdicción de Cajamarca, está siendo utilizado por la empresa Yanacocha, como su campo de aterrizaje, pues, de las instalaciones del Ejército Peruano están partiendo helicópteros**

con destino a los campamentos mineros de Yanacocha, llevando personal y víveres». Los firmantes reclaman que el cuartel del Ejército sirva como aeropuerto privado a una empresa extranjera como Newmont y que personas extrañas incluso extranjeras entren y salgan de sus instalaciones como si estuvieran en su propiedad privada.

Las vigilias nocturnas son multitudinarias, alumnos y profesores de diferentes colegios participan con mucho entusiasmo. Comenta un docente del colegio «San Ramón»: **«Los gringos pensaron que por el hecho de habernos construido un pabellón de tres pisos, San Ramón se iba a arrodillar; somos un colegio Sesquicentenario, somos parte de la historia de Cajamarca, somos como dice nuestro lema: tradición gloriosa, vida fecunda, vínculo de fraternidad».**

Igual advertencia ya la había hecho el líder campesino Segundo Llanos meses atrás: **«Yo denuncio que gente de Yanacocha está saliendo al campo a regalar arroz, carne y papa con el propósito de que la gente campesina firme un padrón de adhesión para la explotación del Quilish. Yo les digo que ojalá sigan regalando, pero al ¡Quilish no lo tocan carajo!»**

La Federación Regional de Rondas Campesinas liderada por Mariano Mendoza y Gregorio Santos, proponen convocar a un PARO REGIONAL para el 15 de septiembre.

Sábado 11 de septiembre.

Llegan a Cajamarca los congresistas: Manuel Noriega (APRA), Humberto Flores (Perú Posible), Luis Guerrero («Perú Ahora»), Rosa Florián (Unidad Nacional). Convocan a una reunión al gobierno municipal y regional. Curiosamente **somos excluidos, no invitados: el congresista Manuel Bustamante Coronado y el Comité Cívico Unitario.** Nos enteramos de la reunión que se realizaba en el gobierno regional gracias a la oportuna llamada de Marco Arana. Nos acompañaron: el Ing. Germán Estela (decano del Colegio de Ingenieros), y los abogados Numan Urteaga y Wilfredo Saavedra (representantes del Colegio de Abogados).

No sé si escuché mal o era producto del cansancio, apenas dormía 4 ó 5 horas diarias. Salí a lavarme la cara y al entrar uno de los asistentes me comenta: **«se pasaron de sinvergüenzas, traen la propuesta del Ministerio de Energía y**

Minas que es idéntica a la de Yanacocha». Efectivamente, los congresistas Noriega, Guerrero, Flores y Florián traían la propuesta ya rechazada: suspender las exploraciones hasta la realización de un estudio hidrológico.

El Comité Cívico Unitario conjuntamente con el congresista Manuel Bustamante, Marco Arana, equipo de GRUFIDES», Colegio de Abogados e Ingenieros, manifestamos nuestra total discrepancia. La protesta ciudadana tenía un objetivo común: **Lograr la NULIDAD de la resolución que autoriza a MY la exploración de «Quilish, Yanacocha Sur y Cuenca Porcón» y respetar la Ordenanza Municipal 012-2000 que declara a la zona como «Zona Reservada Protegida Municipal Provincial el cerro Quilish y las microcuencas de los ríos Quilish, Porcón y Grande».**

-Su problema congresistas es que la propuesta que ustedes traen del Ministerio es la misma de Yanacocha, están fuera de contexto. Tienen que tomar la temperatura de la calle, de la protesta ciudadana- expresé.

La reunión fue muy prolongada, confieso con sinceridad que nunca me aburrí tanto; era increíble como por un párrafo nos pasamos discutiendo casi 12 horas. Tuve una mayor comprensión de porqué el Congreso de la República es tan ineficiente, tan mediocre. Confirmé además lo que decía un amigo años atrás: «Si hay algo intolerable para el ser humano es la explotación y el aburrimiento».

El abogado Carlos Soria, consultor de la Defensoría del Pueblo, contribuyó en el debate al igual que las opiniones de los representantes del colegio de Abogados y de la Dra. Mirtha Vásquez, representante legal de GRUFIDES. Me resultó increíble constatar como funcionarios de la Municipalidad Provincial y del Gobierno Regional, estaban en las nubes, no daban mayores aportes, se limitaban a preguntar algunos de ellos si habría almuerzo. Recuerdo a un funcionario de la Región que respecto a la propuesta que traían los congresistas, me preguntó:

- ¿Cómo lo ves, Iván?

- Ya lo vi, déjame leerlo y analizarlo -respondí.

Ya nada podía sorprendernos a esta altura de la lucha cívica, la actitud de los 4 congresistas que traían la propuesta pro Yanacocha es explicaba, **recordemos que sus representantes políticos firmaron el «Acuerdo de Gobernabilidad» avalando la explotación del Quilish en julio del 2002.**

La reunión se suspende aproximadamente a las 9 de la noche cuando llegan a la sede regional cerca de 1,000 personas que estaban participando de la vigilia.

¿Quién sale fue el dilema? Sugerimos que salieran el Alcalde, el representante del gobierno regional, los congresistas, el sacerdote Marco Arana y el Comité Cívico. Oposición casi total a la propuesta, las autoridades locales y mayoría de congresistas no estaban dispuestos a dar la cara. Por consenso se decidió que salieran a informar de la reunión: Marco Arana, el congresista Manuel Bustamante y mi persona.

Al salir nos encontramos con un par de infiltrados que vociferaban:

- ¡Qué negocian adentro, que se haga la reunión en la plaza de armas!
- ¡Cállense soplones! les gritaron los del equipo de seguridad que ya los tenían identificados.

Informamos de la reunión, de nuestra firme propuesta en defensa de Cajamarca. La reunión se suspendió hasta el siguiente día.

Fue muy emocionante encontrar un grupo de señoras quienes se acercaron a manifestarnos:

- **Hemos organizado una cadena de oración, estamos orando por ustedes para que Dios y la Virgen Dolorosa los ilumine en estos momentos tan difíciles para Cajamarca. Sigán luchando con mucha fe.**

Domingo 12 septiembre.

Nueva reunión en el gobierno regional, asisten 2 líderes campesinos, se elabora un texto alternativo para enviar al Ministerio de Energía y Minas. Por la tarde se realiza reuniones con líderes campesinos en la carretera que continúa bloqueada parcialmente. El ARTÍCULO ÚNICO DICE: «Dejar sin efecto la parte resolutive de la Resolución Directoral 361-2004-MEM/AAM.

Asimismo se firma un acta solicitando **la reinstalación de la mesa de diálogo en el gobierno regional (la que fuera instalada el 16 de noviembre del 2001).** Firman los 5 Congresistas, Alcalde Provincial, Gobierno Regional, Comité Cívico Unitario, Colegio de Ingenieros y Abogados, Marco Arana, Carlos Soria por la Defensoría del Pueblo, Carlos Alfaro por «Transparencia». **Este acuerdo no sería respetado por el Alcalde y gobierno regional como veremos más adelante.**

Lunes 13 septiembre.

El Frente de Defensa organiza las Comisiones de trabajo para el PARO REGIONAL del día 15. El gobierno regional presionado por la protesta ciudadana, acuerda unirse al paro. El Ministerio de Energía y Minas no estuvo de acuerdo en DEJAR SIN EFECTO la resolución 361. Insisten en que sólo se SUSPENDA. Inexplicablemente, el gobierno municipal y regional aceptan la propuesta del Ministerio de Energía y Minas-Minera Yanacocha.

Ante estas actitudes irresponsables, en reunión del Frente de Defensa y Comité Cívico Unitario recibo presiones como Coordinador para no dar participación al Alcalde y Presidente Regional en el mitin central del día 15. Explicamos que aún conociendo la **estrategia de escopeta de dos cañones del APRA**, teníamos que dar muestras al Perú y al mundo de unidad cívica. Se trataba de los intereses de Cajamarca ante todo, habíamos logrado en 11 días de intensa lucha AISLAR A YANACUCHA, no podíamos ceder.

Inmediatamente sostengo una reunión con el responsable político del APRA a nivel regional, consejero regional Jorge Arroyo y el regidor Andrés Trigoso para expresarles el malestar de la población frente a la permanente incoherencia de sus representantes. Como muestra de fraternidad y madurez cívica, el Frente de Defensa aceptó la participación del Vicepresidente del gobierno regional, profesor Alejandro Rebaza. Después de un arduo debate, se acepta la participación de los representantes del gobierno regional y municipal en el mitin central.

Se amplía la comisión de seguridad con la participación de las rondas campesinas que vendrían de otras provincias. La prensa irresponsable pro MY sigue con sus insultos, totalmente desubicada del contexto. Un grupo de maestros quema en la plaza de armas ejemplares del diario: «El Clarín.»

Nos informan que MY intentó traer por la ruta Chiclayo-Chota-Bambamarca combustible, las unidades fueron detenidas en Bambamarca por las rondas campesinas.

Van llegando delegaciones de varias provincias a solidarizarse con la justa lucha cívica del pueblo cajamarquino. Alegría, abrazos de solidaridad, discursos muy emotivos.

Reestablecen varios puntos de concentración en la ciudad para el desplazamiento

de las delegaciones que se concentrarían en la plaza de armas; continúan las vigiliass por la noche.

Martes 14 septiembre.

La entusiasta juventud continúa con la recepción de alimentos, la solidaridad ciudadana se multiplica, más aún al escuchar noticieros y opiniones de un sector de la prensa capitalina totalmente manipulada por la Sociedad Nacional de Minería.

Los estudiantes universitarios bloquean la carretera de salida a la costa por unas horas.

Miércoles 15 septiembre es el punto de quiebre. Multitudinaria marcha ciudadana.

7am. La ciudad está calata, silencio sepulcral, mercados cerrados, carencia de transporte.

9a.m. Las diferentes delegaciones van llegando a la plaza de armas.

10am. Plaza llena, asisten delegaciones de otras provincias de Cajamarca, es una multitud nunca antes congregada en la ciudad de Cajamarca. Los cálculos más conservadores hablaban de un promedio de 60,000 personas (considerando que la plaza de armas tiene un área de 22,047 metros cuadrados según informa la Oficina de Catastro Digital de la Municipalidad Provincial).

Hombres y mujeres exclaman a una sola voz: «Escucha Yanacocha, Cajamarca se respeta». Suenan las sagradas notas del Himno Nacional y del Himno a Cajamarca. Podíamos ver lágrimas, alegría, mucha emoción cívica.

Aquí estábamos los «cuatro gatos» de quien se burlaba yanacocha y su prensa mediocre semanas atrás, aquí estaban los cajamarquinos que «no tenían cojones», según el funcionario de Yanacocha.

Comienzan los discursos de orden, nuevamente la población pifia al Alcalde y al representante del gobierno regional, el Presidente Regional Felipe Pita está por Jaén. «**El pueblo no olvida a quien los traiciona**», comentaban los líderes ronderos.

Luego se realiza una multitudinaria marcha hacia el km. 4.5 al encuentro del heroico campesinado que llevaba 13 días pernoctando en plena intemperie. Se realiza un almuerzo de confraternidad.

Este paro fue definitivo, pues congregó a una multitud de ciudadanos de la ciudad, este apoyo de la ciudad fue contundente. Yanacocha siempre intentó separar a la ciudad del campo, fracasó una vez más.

MY no podía quedarse satisfecha. Sus policías contratados de Chiclayo (nos informaron que les pagaban entre 80 y 100 soles diarios además de un seguro en una clínica local), van a Choropampa (a unos 40 minutos de la ciudad), disparan contra los humildes pobladores que salieron a protestar en solidaridad con Cajamarca. Este acto brutal ocasionó 17 heridos, 2 de ellos con bala. No le bastó a Yanacocha derramar 151 kilos de mercurio el 2 de junio del año 2000.

El Ministerio de Energía y Minas acepta la propuesta enviada por el Comité Cívico Unitario, emite la resolución en horas de la noche la cual se publica el **jueves 16 septiembre. Resolución 427-2004-MEM/AAM que impide a MY continuar con la exploración. Esta resolución DEJA SIN EFICACIA la resolución 361-2004.**

Por la tarde se redacta un Acta en el km 4.5 y en presencia de ciudadanos campesinos donde los responsables del Comité Cívico Unitario, autoridades locales, GRUFIDES, Colegio de Abogados e Ingenieros, se comprometen a continuar en la defensa de la vida y medio ambiente: **¡QUILISH, YANACOCCHA SUR Y CUENCA PORCÓN NO SE EXPLOTAN HOY NI NUNCA!**

Se levanta el bloqueo de la carretera: alegría, abrazos, lágrimas. Cajamarca era el primer pueblo en el que hacía retroceder a Newmont, la compañía de oro más poderosa del mundo, los cajamarquinos demostramos tener los «cojones» suficientes.

Reinhard Seifert tuvo razón cuando decía: «Yanacocha tiene mucha plata, pero le falta cerebro y corazón.»

Sabíamos que este era una victoria temporal, Newmont insistiría en regresar más adelante.

No faltaron las posiciones infantiles que nos tildaban de traidores por haber aceptado el término SIN EFICACIA en lugar de NULIDAD. Lo curioso es que durante la reunión del viernes por la tarde se juntaron «perro, pericote y gato»: infiltrados, una dama esposa de un policía del servicio de inteligencia, radicaloides que decían: «¡Hay que ir hasta las últimas consecuencias!» ¿Cuáles eran las últimas consecuencias para esta posición irracional: muertos, heridos, para según su lógica «despertar» al pueblo? **Esta posición irresponsable fue rechazada por la población y quedó como debería quedar: totalmente asilada.**

El Comité Cívico Unitario emitió un comunicado público explicando la Resolución 427 y alertando a la población que tendría que continuar organizándose y vigilantes, pues de MY todo se puede esperar.

El comunicado incluía los siguientes acuerdos:

- 1° Solicitar la inmediata desactivación de la Mesa de Diálogo de la CAO-BANCO MUNDIAL, por haberse convertido en «vocera» de MY.
- 2° Exigir a los gobiernos municipal y regional, la instalación de la mesa de diálogo, en la que deberán participar los genuinos representantes de la sociedad civil organizada.
- 3° Exigir al Ministerio de Energía y Minas a través del Tribunal Minero, expida la resolución definitiva que declare la improcedencia de exploración y

explotación del «Cerro Quilish, Cuenca Porcón y Yanacocha Sur», respetándose la voluntad expresada por la ciudadanía cajamarquina, resolución que debe ser expedida en 60 días.

- 4° Denunciar la indiscriminada represión policial de la que fueron objeto los pobladores de Huambocancha y Choropampa, por lo que exigimos SANCIÓN EJEMPLAR a los responsables que han dirigido operativos, entre ellos, el general Víctor Figueroa Romero, Director de la II Región Policial con sede en Chiclayo.
- 5° Invocar a las autoridades locales y regionales, para que asuman su rol con decisión y transparencia, en defensa de los sagrados intereses del pueblo cajamarquino.
- 6° SUSPENDER nuestras medidas de protesta, recomendando a la ciudadanía mantenerse alerta y vigilante, frente a cualquier agresión de MY.
- 7° Convocar al fortalecimiento de las organizaciones sociales de base existentes, así como a organizar los COMITÉS BARRIALES en defensa del medio ambiente y de la vida, sin descuidar la realización permanente de vigiliats.
- 8° Implementar un programa permanente de charlas informativas y de concientización.
- 9° Agradecer las muestras de apoyo y solidaridad brindadas por las provincias del departamento de Cajamarca y del norte del país.
- 10° Rechazar la actitud de MY que pretende enfrentar a la población con los trabajadores mineros y las empresas contratistas a quienes viene amenazando con despidos masivos.

Cajamarca, septiembre 2004

COMITÉ CÍVICO UNITARIO POR LA DEFENSA
DE LA VIDA Y MEDIO AMBIENTE.

La revista «Dignidad Regional» publicó una edición especial en su N° 18 sobre este triunfo del pueblo cajamarquino. En su portada se lee: «¡SÍ SE PUEDE...! **CONTRA LOS ABUSOS DE YANACOCCHA**». El editorial: «Alan: un ‘picapiedra’ capitalista» fue escrito por el periodista cajamarquino Robert Santillán. En esta edición publiqué: «Cajamarca Dignidad» (ANEXO 14 Y 15)

En su sección HONOR AL MERITO, «Dignidad Regional» otorga un singular premio: «**La Concha de Oro**». En la edición 11 la otorga a Felipe Pita (Presidente del gobierno regional) y a Carlos Santa Cruz (Gerente de Newmont para Latinoamérica). Dice el texto:

«Moluscos reconocimientos a dos insignes humanistas por sus notables contribuciones a la defensa de la vida y el medio ambiente de Cajamarca: Felipe Pita y Carlos Santa Cruz, quienes demostraron con hechos irrefutables ser dignos merecedores de la «Concha de Oro».

Para el caso del Presidente del gobierno regional, su afición a los gallos no le ha enseñado a ser buen gallo, pues a la hora de las definiciones siempre se corre. No don Felipe, los buenos gallos nunca corren a no ser que tengan complejo de ‘ponedora’. Si faltaba más, mientras Cajamarca vivía horas decisivas, el Presidente aprista prefirió quedarse en Jaén, que ¡Oh, casualidad, por esos días celebraba sus fiestas!

Con relación a Carlos Santa Cruz, el hombre fuerte de Yanacocha, la distinción es a su indesmayable esfuerzo por asegurar, muy a su estilo, por cuanto medio se lo invitó, que los campesinos que defienden el Quilish son unos borrachos azuzados por un sacerdote y por un extremista que se opone a las inversiones.

Una dupla que se las trae.

Un pernicioso dúo a quien Cajamarca entrega «La Concha de Oro».

«La lucha continúa»

Por: Michael Riley y Greg Griffin.
(«Denver Post»13/diciembre/2004)

El artículo dice en su introducción: **«En las minas de Perú e Indonesia, Newmont la compañía de oro establecida en Denver enfrentó una amarga y sostenida oposición y descubierto.»** Resumimos:

- «A principios de septiembre, cuando miles de campesinos peruanos bloquearon la carretera de acceso a la mina de oro más rica de Newmont Mining Corporation en los Andes, los gerentes de Denver de la compañía peleaban por una solución. Evacuar a las familias de los gerentes y mandar a los trabajadores a la mina en helicóptero.

A medida que se desarrollaron las protestas ambientales, el precio de las acciones de Newmont bajó un 7% en dos semanas.»

- «Para algunos, la victoria de los campesinos fue un momento clave en la moderna minería de oro y un gran revés para Newmont, un gigante global que históricamente **no sólo ha movido montañas de roca sino también economías extranjeras.»**

- «Es una pesadilla para Newmont. Si no despiertan después de algo como esto, van a encontrarse realmente en una situación difícil, no sólo con la comunidad (medioambiental) sino también con los accionistas, dijo Lauren Comper, jefe administrativo de Boston Common Asset Management (Dirección de activos comunes de Boston), un grupo de accionistas progresistas con cartera en Newmont.»

- «Mientras tanto, las pesadillas de la compañía se están extendiendo. En Indonesia, denuncian que Newmont ha contaminado una bahía con millones de toneladas de residuos mineros, **han pasado de la estupidez irritante a la crisis corporativa.** Cinco directivos mineros fueron encarcelados en los meses de septiembre y octubre, y el gobierno indonés dijo recientemente que presentaría cargos criminales contra la compañía.»

- **«No siempre lo hemos hecho bien por el lado social, porque es duro. Es muy duro -dijo Wayne Murdy, directivo ejecutivo de Newmont.»**

- «Safrudin Wangko, un granjero indonés, dice que fue expulsado hace más de una década de la tierra que Newmont quería para su mina por la policía indonesia, que lo arrojó a una quebrada cuando se resistió.»

- «Newmont está cosechando su comportamiento pasado. Están cosechando los resultados de su falta de atención a esa clase de temas, dijo Comper del grupo de accionistas de Boston.»

- «(...) para el Banco Mundial, que posee un 5 por ciento en la mina, Yanacocha se ha pasado de ser un ejemplo alabado del desarrollo del tercer mundo a un modelo de lo que no hay que hacer.»

- **«La oleada de opinión negativa atonta a los funcionarios de Newmont, que dicen que sus métodos de vertidos mineros no pueden dañar a seres humanos.»**

- «Newmont utilizó un polémico método llamado método de residuos submarinos para librarse de los desechos mineros, bombeando casi 5 millones de toneladas de los residuos al fondo marino a una media milla de orilla durante los ocho años de vida de la mina.”

Los pescadores locales y los grupos ambientales dicen que los residuos contaminaron la bahía, causando las erupciones, dolores de cabeza y tumores, alegaciones que Newmont niega rotundamente.

Pero los documentos de la compañía demuestran que el sistema no ha funcionado siempre como Newmont predijo. El tubo que lleva los depósitos al fondo del mar se rompió en 1998, dijo Newmont (...).

Como podemos constatar, esta es la «Nueva Minería» que financia Newmont con su millonaria propaganda en Indonesia y Cajamarca donde el abuso y contaminación permanente son ocasionadas por esta irresponsable transnacional.

Pero también las poblaciones reaccionan y exigen respeto a sus derechos, situación que la corrupción aurífera no puede controlar.

Quilish Hora Cero

Cajamarca, la lucha de un pueblo que defiende su vida y dignidad



La Lucha
en Defensa
del Quilis

CAPÍTULO IV

LA SITUACIÓN ACTUAL: «¿CORSI ET RECORSI?»⁽¹²⁾

(12) Término utilizado por Giambattista Vico: filósofo, historiador y jurista italiano (1688-1774). Para Vico, toda la historia recorre ciclos que se repiten una y otra vez.

Luego de la gesta cívica del pueblo cajamarquino en defensa del agua, la vida y dignidad, ciudadanos nos planteron establecer el **15 de setiembre** como «Día de la Dignidad Cajamarquina.»

El Frente de Defensa evaluó la jornada cívica. Opiniones diversas frente a la pregunta: **¿Minera Yanacocha cambiaría de actitud, reflexionaría?** Esos días se leía y escuchaba golpes de pecho, voces de arrepentimiento por parte de los funcionarios mineros, empleados de Newmont. Brant Hinze, norteamericano, ex marine, Gerente General de Minera Yanacocha, declaró:

«Al revisar los últimos acontecimientos que se dieron en el cerro Quilish en estas últimas semanas, nuestro enfoque obviamente va a cambiar con una comunicación mucho más directa no solo con la ciudad, sino con las áreas rurales también. Ciertamente lo que tenemos que hacer es un trabajo más agresivo en la posibilidad de acercarnos y de construir confianza y credibilidad con el pueblo de Cajamarca, tanto rural como urbano».

(Diario «El Clarín», Cajamarca 4 de octubre 2004, pág. 6)

La opinión coincidente en el Frente de Defensa era bastante clara: **MY NO TIENE VOLUNTAD REAL DE CAMBIO**; sus principios sagrados: «Go to the gold» y «Fast Track» tienen un objetivo estratégico: **seguir produciendo el oro más barato del mundo en Cajamarca, reduciendo costos al máximo**, esta es una política definida con claridad por Newmont, su accionista mayoritaria con sede en Denver-EEUU.

Brant Hinze o Carlos Santa Cruz, como empleados de Newmont tienen la función comprensible, explicable, de defender los intereses de sus contratantes: su función no es velar por el desarrollo integral de Cajamarca, esta es función del Estado, gobierno local y regional, organizaciones e instituciones de la sociedad civil.

Ergo, nos quedaba muy claro que el debate sobre Minera Yanacocha es un debate sobre una nueva POLÍTICA DE ESTADO frente a la minería en el Perú; Cajamarca no es un caso aislado, sus problemas son muy similares a los de otras regiones con presencia de transnacionales mineras.

Como la realidad siempre es rebelde a la demagogia y mentira solapada, ¡Oh, sorpresa! Alberto Benavides de la Quintana (Presidente de Minas Buenaventura, accionista de MY), hacía pública su intención de retomar las operaciones en cerro Quilish:

«Quizá en un año o año y medio. Vamos a hacer algunas obras, el día que estén conscientes, deseosos y dispuestos a aceptar que nosotros explotamos el cerro Quilish, lo haremos». (Diario «El Comercio» 7 de noviembre 2004. Economía/b5).

El hijito de papá, no podía enmudecer en un contexto tan adverso para Minas Buenaventura. Roque Benavides (Gerente de Buenaventura), también hizo noticia:

«El presidente de Buenaventura, Roque Benavides, expresó su confianza en el retorno de Yanacocha a la exploración del cerro Quilish, zona en conflicto por las protestas de la población cajamarquina, que denunció la contaminación del agua. Los reclamos obligaron a Yanacocha a suspender la exploración. Según Reuters, el ejecutivo mantuvo su reserva y no precisó el tiempo que tomará a la empresa reiniciar las exploraciones. ‘Tengo la confianza en que las cosas cambiarán en el corto plazo’ dijo Benavides durante la conferencia minera BMO Nesbitt Burns, en Florida. Me pregunto si un país pobre como el Perú puede darse el lujo de no desarrollar esas reservas’ agregó.»

(Diario Perú 21.»Mina confía en explotar el cerro Quilish». 02 de marzo 2005/ Economía).

«Dime con quien andas y te diré quien eres» es un viejo refrán. Los socios de MY siguen mintiendo, siguen con su doble careta: sonrientes y alturados en sus declaraciones ante la prensa, pero lo real es que pretenden continuar seguir saqueando y contaminando a cualquier costo”.

El hijito de papá Roque Benavides ya había sorprendido a la opinión pública cuando su foto aparece en «LA TRIBUNA» .publicación oficial del Partido Aprista edición N° 7, agosto del 2004. Se lee en primera plana: **«NO DESCARTO RETORNAR AL APRA».** Respecto a la noticia, la revista «Dignidad Regional», publicó la nota: **«COMPAÑERA YANACOCHA»** (edición N° 19):

«Hoy más de un compañero se rasga las vestiduras porque en la edición N° 18 de ‘Dignidad Regional’, Robert Santillán, deja entrever que Alan García y el APRA están viendo en Yanacocha (a sus principales socios Newmont -

Buenaventura) una posible financista de su campaña electoral. ¿Pero acaso no es posible? En la edición 07 del 23 de agosto pasado de «La Tribuna», publicación oficial del partido aprista, publica una extensa entrevista a Roque Benavides Ganoza, gerente de Minas Buenaventura, en la cual se pregunta y contesta: ¿Por qué se han desarrollado Estados Unidos y Europa? Se han desarrollado porque ahí hay una mentalidad de que la empresa es como le gusta hablar a los apristas, una célula de la sociedad.

La entrevista está adornada de halagos a Alan y de nostalgias para con el tío de Roque, Víctor Raúl Haya de la Torre.

Como cuando Roque Benavides postuló a la presidencia de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica del Perú y le preguntaron: ¿cómo van a financiar la campaña? Alan García hoy contesta: “estamos consiguiendo unos recursos.»

Los líderes campesinos y el Frente de Defensa, insistían en la ANULACIÓN de la resolución ministerial; nadie confiaba en las promesas de cambio de Yanacocha, más aún conociendo las declaraciones de sus socios que insistían en retomar la exploración.

Se vencía el plazo en Noviembre 2004. MY y sus medios de prensa irresponsables continuaban en su campaña de desinformación. Se alarmó a la población y a los trabajadores, se ampliaron turnos de trabajo en la mina, se incrementó el transporte de combustible, construcción de helipuerto, en fin, la vieja costumbre de MY: mentir y adoptar precauciones muy exageradas. El 18 de noviembre tuvimos sencillamente un almuerzo de confraternidad.

Llega de Lima el Ministro de Energía y Minas Glodomiro Sánchez Mejía a entregar la **Resolución Ministerial N° 467-2004-MEM que RESUELVE en su artículo único:**

**«Revocar, a pedido de parte, la Resolución N° 361-2004-MEM/AAM QUEDANDO SIN EFECTO EN TODOS SUS EXTREMOS.
Lima, 5 de noviembre 2004.**

MY nuevamente expresa a la opinión pública su «arrepentimiento». Al respecto, la revista «Dignidad Regional» (edición N° 20) publica el artículo: «**Yanacocha: el papel aguanta todo**» del periodista peruano Herbert Mujica Rojas. (ANEXO 16).

El proyecto: «Cerro Quilish, Yanacocha Sur, Cuenca Porcón», quedaba así en la congeladora. ¿Era un triunfo definitivo? Sabíamos que no, era sencillamente un paso importante. Los hechos posteriores demostrarían que, efectivamente Minera Yanacocha no tiene voluntad de cambio alguno.

El APRA continúa con su escopeta de 2 y hasta 3 cañones.

Fuimos fraternos con el Gobierno Regional y Municipal, ambos encabezados por el Partido Aprista. A pesar de sus insultos antes y durante la jornada cívica, los invitamos a las reuniones, movilizaciones, era el futuro de Cajamarca ante todo. El 10 de noviembre 2004, se aprueba la **ORDENANZA MUNICIPAL N° 042-2004-CMPC**.

El Frente de Defensa insistía en reinstalar de la mesa de diálogo en el gobierno regional, puesto que allí ya había avances y acuerdos que MY aún no cumple (instalación del laboratorio independiente, construcción de la vía alterna para el transporte de sustancias tóxicas, consenso en la no explotación del cerro Quilish, monitoreo a las recomendaciones técnicas formuladas por INGETEC Y STRATUS CONSULTING. Obviamente, Yanacocha no está de acuerdo con este planteamiento y tenía la complicidad de las fuerzas integrantes del gobierno municipal provincial (APRA, Unidad Nacional, Acción Popular, Perú Posible), el «**Acuerdo de Gobernabilidad pro Yanacocha**» firmado el **26 de julio 2002 daba resultados**. Las autoridades municipales y regionales no cumplieron el acuerdo firmado el domingo 12 de setiembre solicitando la reinstalación de la mesa de diálogo en el gobierno regional.

¿Cómo se conformaría esta mesa de diálogo propuesto por la municipalidad provincial? Pues simple y sencillamente como quería MY. No se incluyó a los

sectores que estuvieron masivamente en la protesta cívica de setiembre 2004: líderes campesinos no condicionados por MY, Frente de Defensa, magisterio, CGTP, estudiantes universitarios representados en la Federación Universitaria. Para los usuarios de los canales de riego se les designó 1 delegado, después de la protesta campesina se les aumentó a 18. Los líderes actualmente reclaman en la medida que la mesa de diálogo está acreditando a campesinos condicionados por Yanacocha.

El regidor aprista responsable de la coordinación de la mesa de diálogo es Felipe Castañeda, un ilustre desconocido en las jornadas cívicas de protesta frente a los abusos de MY, así como en el trabajo de investigación sobre el tema. Sus discursos en favor de MY son conocidos.

«En contra de la paz social. Regidor Castañeda asevera que hay gente interesada que está pateando el tablero de la mesa de diálogo para no lograr la armonía social y paz ambiental. Las personas que estamos dispuestas a dialogar y establecer en Cajamarca una paz social, una paz ambiental, que todos los problemas se solucionen a través del diálogo, estamos por ese camino». (diario «El Clarín» 24 de febrero 2005, pág.13).

Como podemos notar, el regidor Felipe Castañeda (dueño de la mesa de diálogo) NO EXPLICA las razones por las cuales excluyó a los sectores que mayoritariamente estuvieron en la jornada de setiembre.

Remitimos un oficio al Alcalde solicitando explicaciones, habían invitado al Comité Cívico Unitario donde me desempeñé como Coordinador, expliqué que este Comité ya no existía, se formó sólo coyunturalmente, la organización permanente era el Frente de Defensa. A través del oficio 926-04-A-MPC, el Alcalde manifiesta que por razones de viaje no puede reunirse, pero que a su regreso estaría coordinando una «reunión de inmediato con Ud.»; sigo esperando...

Navidad con buena noticia: Premio Nacional de Derechos Humanos.

Cada 10 de diciembre la Coordinadora Nacional de Derechos Humanos celebra la firma de la Declaración de Derechos Humanos con la entrega del Premio Nacional de Derechos Humanos: «Angel Escobar Jurado». El año 2004 le fue otorgado al sacerdote Marco Arana Zegarra: **«Por su destacada intervención como mediador en el conflicto minero del cerro Quilish, promoviendo el**

diálogo y la solución pacífica a las controversias suscitadas en Cajamarca».

Marco Arana, en entrevista otorgada al periodista Robert Santillán, agradeció en nombre de todo el pueblo cajamarquino que se congregó en la jornada cívica de septiembre.

11 febrero 2005. Cajamarca celebra el 150 Aniversario de su creación política como departamento. La herida del Quilish estaba aún abierta. MY organizó un gran megaevento, algunos de los artistas participantes emocionados agradecían a Yanacocha:

-¡Gracias Yanacocha!

Las pifias y protesta era generalizada. La revista «Dignidad Regional» en su edición N° 23 publica la apreciación de un ciudadano que frecuenta Cajamarca, el artículo se denomina: «**La plaza llena**». (ANEXO 17)

¡EUREKA!⁽¹³⁾: YANACOCCHA AL DESNUDO

«Dignidad Regional» tuvo acceso al documento: «**Minería: oportunidades y amenazas en la región Cajamarca. Diagnóstico, análisis y propuestas sobre la situación política y social de Cajamarca**»; el autor es Dante Vera Miller (ex asesor del Ministerio del Interior, hoy asesor de MY). La revista mencionada publicó un informe en su edición 22 (ANEXO 18). En síntesis, Dante Vera plantea una estrategia para facilitar las labores de las empresas mineras en la región. Esta nueva estrategia después del fracaso de Manhattan en Tambogrande y Newmont-Buenaventura en Quilish, se basa en los siguientes pilares:

1º Formar un cordón de seguridad para las empresas mineras. Este cordón lo integrarían: rondas campesinas, policía nacional, jueces de paz, tenientes gobernadores, alcaldes.

2º Sugiere como lema de las empresas mineras: «**Juntos por el desarrollo y la paz**», lema escudo frente a lo que Vera considera «grupos confrontacionales»: Frentes de Defensas, grupos ambientalistas, rondas campesinas no controladas por empresas mineras.

(13) ¡Eureka! Expresión griega que significa: «¡La hallé!»

3º Campañas de denuncia de infiltración del narcotráfico en movimientos de protesta contra abusos de empresas mineras.

Curiosamente el 24 de febrero del 2005, en la sección «MAR DE FONDO» la revista «Caretas» publica la nota «**Cajamarca caliente**», dice: «El gobierno está observando con creciente preocupación la campaña antiminera en Cajamarca. Patria Roja está manejando al medio ambiente y busca reclutar a los 14,000 ronderos del departamento, que como constituyen organizaciones espontáneas de larga data para luchar contra el abigeato, tienen ascendiente en la población. ¿A qué corresponde la estrategia? Al hecho que Cajamarca se ha convertido en una de las rutas importantes del traslado de la coca desde la selva a la costa. Los narcos, aseguran, están metiendo la mano allí»

¿La revista «Caretas» por ética profesional, solicitó algún informe al Frente de Defensa para cruzar la información, nos entrevistó alguna vez? ¡Nunca!

En nuestro parecer, «Caretas peca de generalidades»:

«El gobierno está observando...» ¿Cuál es su fuente?

«Patria Roja está manejando...» ¿Quiénes, nombres?

«Los narcos, aseguran están metiendo la mano allí»

¿Quién, el líder del cartel de Tijuana liberado por el gobierno?

Me sorprendió la fragilidad y torpeza de la nota periodística. Cuánta razón tiene Ignacio Ramonet (director de la prestigiosa revista «Le Monde Diplomatique») cuando plantea la necesidad de «**ECOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN**», es decir el respeto elemental a la verdad.

La destacada periodista norteamericana Amy Goodman (directora de «Democracy Now») plantea con claridad el rol del periodismo como fiscalizador de los grupos de poder y no como su **MICRÓFONO**.

El Frente de Defensa emitió un comunicado en el que rechaza esta nota de prensa de la revista «Caretas» precisando:

«En aras de la defensa de la verdad como principio, manifestamos que los más de 40,000 pobladores cajamarquinos que participaron en las jornadas cívicas en setiembre del año pasado en defensa del agua limpia, de la salud, la vida y dignidad cajamarquina, ni son controlados o dirigidos por Patria

Roja, y menos aún por el narcotráfico.

Nos llama poderosamente la atención que esta irresponsable noticia difundida por la revista «Caretas» coincida con la conclusión N° 2 de un estudio realizado para la Sociedad Nacional de Minería por Dante Vera Miller (antes defensor de los derechos humanos, hoy asesor de Yanacocha). Esta sospechosa coincidencia parece ser una campaña sicosocial promovida por las empresas mineras para ocultar sus actitudes irresponsables y confundir a la población calumniando a ciudadanos que defienden la cantidad y calidad de agua así como la dignidad cajamarquina.

Exigimos a la revista «Caretas» la rectificación pública inmediata de esta noticia falsa que arremete la honorabilidad del pueblo cajamarquino, más aún en este año que celebramos los 150 años de la creación como departamento.

Reiteramos nuestro pedido al Gobierno y Congreso de la República la formación de la «COMISIÓN DE LA VERDAD SOBRE LA MINERÍA EN CAJAMARCA» para discutir sobre los problemas ocasionados por empresas mineras irresponsables y plantear alternativas integrales de solución».

4° El cuarto pilar de Dante Vera es el control de los municipios y el gobierno regional en las próximas elecciones (pág.101).

Intuimos que la próxima estrategia electoral de MY es muy simple:

- 1.- Promover otro «Acuerdo de Gobernabilidad» a favor de sus intereses, esta vez no será público, el acuerdo sospechamos se hará con las cúpulas partidarias de partidos y movimientos a los que suele controlar y mantener en el mutismo tolerante frente a sus constantes abusos.
- 2.- Financiar listas pro MY.
- 3.- Facilitar el camino a sus listas formando la mayor cantidad de listas pequeñas para dispersar el voto.
- 4.- Aislar a los movimientos progresistas no controlados por MY.

Fue un regalo del cielo el documento de Vera publicado por la revista «Dignidad Regional», ya teníamos una perspectiva clara de la nueva estrategia de MY y de los resultados que esperaba obtener en el corto, mediano y largo

plazo. Las declaraciones de sus funcionarios con «cara de arrepentimiento» no eran sino «JARABE DE LENGUA» (término utilizado por el periodista Robert Santillán). Quedaba clara la estrategia de Yanacocha: «**DIVIDE Y VENCERÁS**», «**PUEBLO VERSUS PUEBLO**».

Nuevo epicentro: cerro San Cirilo - Yanacanchilla.

*«Nosotros no nos oponemos a la minería,
solo les decimos que lo hagan en otro lado, no en nuestras fuentes de agua.»*

Genaro López Celis
(líder campesino, Presidente de las Rondas
Campesinas de Yanacanchilla)

25 febrero 2005.

Dirigentes campesinos de la jurisdicción de San Cirilo Yanacanchilla (distrito de La Encañada, provincia de Cajamarca, a 3 horas de la ciudad), remiten una carta notarial a MY solicitando retiren su maquinaria de exploración de sus fuentes de agua: «(...) pues esto traería como consecuencia la pérdida y contaminación de las mismas así como de los suelos y aires.» La desconfianza de la población se debe a los antecedentes de MY que explicamos en el capítulo I. Es más, MY pretende desviar las aguas del sector «Las Lagunas». Estas acciones traerían graves problemas en cantidad y calidad de agua a la cuenca del Jequetepeque (de gran potencial agroindustrial) y a la cuenca del Llaucano (ya contaminada).

Al no recibir respuesta alguna, el 14 de marzo un promedio de 600 campesinos bloquearon por unas horas la carretera Cajamarca-Bambamarca. Se reinicia el diálogo, los líderes campesinos nos solicitan participar en este proceso. El Frente de Defensa emite un comunicado público solicitando al Prefecto Regional **Jaime Palomino Alvites**, convoque a una reunión urgente con presencia de representantes del Ministerio de Energía y Minas, Alcalde Provincial de Cajamarca, Bambamarca y San Pablo, Presidente Regional, para discutir y resolver los pedidos de los afectados. Pero, ¡nueva sorpresa!, el Prefecto se negó a convocar esta reunión pues según él: «no estaba autorizado».

- «¡Ud. habla como si trabajara para Yanacocha» - le increparon varios líderes campesinos.

- «El Prefecto se comporta como el cargador frontal de Minera Yanacocha» -se comenta por los pasadizos.

Increíble, pero cierto; la historia se repetía: protesta campesina frente a los abusos de MY, total indiferencia del Alcalde, Presidente Regional, Dirección Regional de Energía y Minas, Prefectura y la prensa inmoral que no asumió las lecciones de setiembre 2004, seguían de micrófono de MY. Recuerdo una primera plana que decía: «**Genaro López pone en peligro a Cajamarca. Amenazas de sangre y fuego en San Cirilo**».

Reuniones y reuniones, visitas oculares a zona afectada por funcionarios de Energía y Minas y Defensoría del Pueblo. MY no estaba dispuesta a afrontar otra derrota, opera inmediatamente con la estrategia de Dante Vera:

1º Divide a la comunidad dando trabajo incluso a individuos que no son de la zona.

2º Intensifican con esta humilde gente su campaña periodística, enfrentando a los que les dan trabajo con los líderes que reclaman sus derechos, los enfrentan con el Frente de Defensa, Marco Arana.

3º Era el momento de enfrentar al Frente de Defensa con los trabajadores y empresarios mineros. Tal y como lo sugiere Dante Vera en las págs. 106,112, MY organiza la «Marcha por el Desarrollo y la Paz». Publiqué en la revista «Dignidad Regional» N° 25 el artículo: «**El gran rebaño minero. La marcha de Dante**» (ANEXO 19). ¿Quién lideraba esta marcha? Nada menos que Brant Hinze (el norteamericano gerente de MY). Fueron tan torpes, el pueblo cajamarquino pudo constatar una antigua denuncia: **la mayoría de trabajadores no son cajamarquinos**.

El Alcalde provincial Emilio Horna Pereyra con su polo donado por MY estuvo a punto de participar, suponemos que su entorno evaluó que no era conveniente.

El discurso de orden lo dio el Ing. Ciro Arribasplata (distribuidor de una conocida marca de automóviles) asumiendo en su totalidad la propuesta confrontacional de MY:

-¡Queremos trabajar en paz! -exclamaba.

-Pobre anciano, a su vejez meterse en tonterías -comentó un jubilado que escuchaba el discurso de don Ciro.

Miércoles 6 de abril.

Invitados por los afectados de la zona de exploración, el Frente participa en una reunión en el sector «Las Lagunas». A pesar de ser invitados los representantes de la Municipalidad, Gobierno Regional y Prefectura, no asistieron. El clamor unánime de los asistentes era que MY retire su maquinaria de la zona.

Los funcionarios de MY asistentes a la reunión insistían ciegamente en los argumentos que han fracasado permanentemente: acusaciones contra ONGs ambientalistas, desconocimiento de líderes campesinos allí presentes, tildaron de tener intereses políticos a integrantes del Frente de Defensa, dijeron que los campesinos no saben lo que hablan porque son ignorantes en el tema minero (ver «**El burro se equivoca una vez. Minera Yanacocha se equivoca dos**»). En www.grufides.org: sección artículos)

Ni cortos ni perezosos, MY convocó otra reunión el sábado 9 de abril, llevando pobladores a los que ofrecieron trabajo (incluso se trajeron humildes campesinos de zonas lejanas). A esta reunión asistieron las autoridades locales sumisas a MY. El lunes 11 un diario local pro Yanacocha informa que las autoridades daban luz verde al proyecto.

Jueves 19 de mayo.

De 10.30 de la mañana a 5 y 30 de la tarde (7 horas de diálogo), en el local de la Dirección Regional de Energía y Minas, tuvimos otra reunión. Asisten los afectados, Frente de Defensa, GRUFIDES, funcionarios de Energía y Minas, representantes de MY. En esta reunión pudimos notar que los funcionarios de MY y los de Energía y Minas, sustentan los mismos argumentos en defensa de las exploraciones. Excepción la opinión del ingeniero Fredesbindo Vásquez quien manifestó: «(...) **en la zona existen fuentes de agua que son recursos para las comunidades aledañas (...)**»

En visita de campo afirmó: «(...) **he podido constatar que la zona de Yanacanchilla es efectivamente una zona agrícola y ganadera, cuyas aguas tienen su nacimiento en la parte alta de la zona donde hoy se ubica el proyecto de San Cirilo(...)** (Acta del 3 de mayo firmada en Yanacanchilla Alta).

En la ofensiva periodística promovida por MY, los humildes campesinos a quienes le brindaron trabajo, salían a decir que la zona era abandonada, que necesitaban trabajo; este argumento sería desmentido por Ricardo Morel (Gerente

de Relaciones Comunitarias y Desarrollo Social de MY). Al revisar el acta, dos opiniones habían sido arbitrariamente excluidas por los funcionarios de energía y minas, solicitamos que se las incluya:

- 1) La propuesta del Frente de Defensa para que se elabore cuanto antes un «Plan de Ordenamiento y Gestión Territorial» como requisito para autorizar futuras exploraciones.
- 2) La opinión de Ricardo Morel, quien dijo: «**La zona tiene un alto potencial agrícola, forestal y ganadero.**»

Viernes 20 de mayo.

Delegados campesinos y el Frente de Defensa tienen una nueva reunión. Asisten sólo los funcionarios de MY, ninguna autoridad. Yanacocha se niega a retirar su maquinaria de exploración. El Frente de Defensa alerta que estas actitudes por parte de las empresas mineras ocasionan que los conflictos se extiendan en la región. Genaro López Celis manifiesta que en vista de no haber voluntad de resolver el problema por parte de MY y, ante la ausencia de autoridades, culmina el proceso de diálogo. Manifiesta en conversación posterior con funcionarios del Ministerio de Energía y Minas, que si quieren dialogar, en el futuro, vayan a la zona afectada. El diálogo culminaba, sabíamos que MY seguiría operando en base a la estrategia de «divide y vencerás.»

Amenazas de muerte.

Reaparecen las amenazas telefónicas al Frente de Defensa y en persona a líderes campesinos.

Con la ayuda de Javier Jahncke Benavente, integrante de la «Federación EcuMénica para el Desarrollo y la Paz»(FEDEPAZ), se remite una carta de Genaro López Celis a la Coordinadora Nacional de Derechos Humanos, informando que el día martes 13 había sido amenazado de muerte por gente vinculada a MY; solicitamos además se remita la carta al relator de Derechos Humanos de las Naciones Unidas.

El 5 de julio, Genaro López solicita garantías personales en vista de que las amenazas de muerte continuaban. El Frente de Defensa se solidariza y manifiesta en comunicado dirigido a la opinión pública: «**Responsabilizamos a Minera**

Yanacocha de cualquier atentado contra la vida de don Genaro López Celis.»

Jueves 2 de junio.

GRUFIDES en coordinación con los afectados de Choropampa organizan charlas, marcha en solidaridad con afectados que hace 5 años sufrieron las consecuencias del derrame de 151 kilos mercurio. Participan en la jornada niños de escuelas que dibujan motivos referentes a la conservación de la naturaleza.

El Frente de Defensa emite un comunicado apoyando las justas exigencias de afectados :

- 1.- Seguro de vida.
- 2.- Indemnización.
- 3.- Limpieza total de los residuos de mercurio en la zona.
- 4.- Tratamiento médico especializado.

Viernes 3 de junio.

Se realiza marcha en defensa del agua y contra los intentos del gobierno central de privatizarla. Las autoridades como siempre: AUSENTES.

El periodista Herbert Mujica publica en la edición N° 26 de la revista «Dignidad Regional», el artículo: «**Choropampa: 5 años de un crimen**» (ANEXO 20)

... y llegó Nerón a Cajamarca.

«Cajamarca puede desbordarse», «Resguardan Yanacocha para prevenir un ataque», «Extremistas pretenden incendiar campamento de Yanacocha», eran algunos de los titulares periodísticos entre el 5 y 15 de junio 2005. Según la prensa irresponsable, la prensa micrófono de la Sociedad Nacional de Minería, los responsables en la planificación de estas acciones serían: Gómer Vargas Cueva, Genaro López Celis, Iván Salas Rodríguez.

El día 16 de junio, los pobladores de los alrededores de la zona de exploración San Cirilo-Yanacanchilla, organizaban una inspección para reiterar su exigencia a MY para que retire su maquinaria. Ese mismo día, un grupo del Frente de Defensa, salíamos a una visita a la zona aledaña al cerro «La Quinua» para

constatar las denuncias de ciudadanos campesinos sobre canales que se habían secado y el cambio en el color del agua.

El 5 de junio, se difunde la noticia periodística de un supuesto «Informe de Inteligencia» que prevenía del Plan supuestamente elaborado por el Frente de Defensa para ocupar e incendiar el campamento de MY.

La noticia hizo eco en Cajamarca, el Perú y el mundo. En nuestras declaraciones manifestamos:

«Lamentamos que el señor Ministro del Interior se deje llevar por los chismes de Yanacocha. Si se trata de extremistas, el primero sería el Ministro de Economía Pedro Pablo Kuczynski quien días atrás declaró en Cajamarca que las empresas mineras habían incrementado sus ganancias y no invertían lo suficiente en las comunidades.

Esperábamos del señor Ministro un mínimo de gentileza, pues debió comunicarse con nosotros. Somos un Frente de Defensa Cívico, nuestras reuniones son públicas, no clandestinas.

Esta es una estrategia sicosocial de Minera Yanacocha para confundir a la población y tratar de boicotear nuestro pedido al Congreso de la República para la formación de la ‘Comisión de la Verdad sobre la Minería en Cajamarca’ que investigue los problemas ambientales, laborales, tributarios, sociales y se planteen alternativas.»

Nos llovieron insultos y calumnias, no era nada novedoso: 12 años de constante lucha ya nos habían BLINDADO.

Domingo 12 de junio.

Se publica en varios medios periodísticos: «EL PERÚ CRECE Y NO LO DEJAN», a raíz de las protestas en la mina Tintaya ubicada en Espinar-Cusco.

¿Quiénes son los culpables de las protestas? Para los firmantes son los protestantes. Lamentablemente no tienen la premisa de un razonamiento lógico simple: causa-efecto. La gente no es loca para protestar por protestar. Protesta por el vacío de Estado que permite a las empresas mineras operar con total impunidad.

Lo sorprendente es que firman personalidades consideradas como progresistas, de tendencia de centro izquierda (la denominada «izquierda caviar»). Firman

además al lado de: Alberto Benavides de la Quintana y Roque Benavides Ganoza (de Minas Buenaventura), Carlos Santa Cruz Bendezú (Gerente de Newmont para Latinoamérica), Fernando Rospigliosi (ex ministro del Interior) y ¡sorpresa!: Dante Vera Miller (asesor de MY)

Martes 15 junio.

Recibimos un oficio del Alcalde Provincial Emilio Horna.

Dice: « (...) aprovechando la oportunidad para reafirmarle mi compromiso inalterable de defender las causas justas de todos los cajamarquinos. Ustedes están haciendo uso de un derecho constitucional que todos defendemos y apoyamos».

Al siguiente día salió a atacarnos, asumiendo el mismo discurso de MY.

Por iniciativa de Marco Arana y la «Mesa de Lucha Contra la Pobreza», se realiza una reunión en el gobierno regional con la presencia del Vicepresidente, profesor Alejandro Rebaza, el Prefecto Regional, Coronel de la Policía, Director Regional de Energía y Minas, Frente de Defensa, campesinos afectados, Defensoría del Pueblo. El Vicepresidente de la Región se compromete a participar con una delegación en la salida de campo. El siguiente día sale un comunicado firmado por el Presidente Regional Felipe Pita atacando al Frente de Defensa y campesinos. La escopeta de dos cañones seguía humeante.

JUEVES 16 JUNIO.

MY empapela la ciudad y distribuye un volante con el lema: «Cajamarca crece, pero no la dejan». **Tenían razón: la producción minera crece en Cajamarca, pero no la dejan, SE LLEVAN CASI TODO. Hacen gran publicidad sobre la construcción de la carretera Cajamarca-Celendín-Balsas, lo que no dicen es que MY no ha puesto un centavo, el dinero sale del impuesto a las utilidades de los trabajadores.**

Se realizan las dos salidas de campo con la presencia de la Defensoría del Pueblo. Ninguna autoridad asistió. No hubo ninguna toma o incendio del campamento.

«Minera Yanacocha y sus periodistas han quedado en ridículo. ¿Ahora qué dirán: que la gente no incendió el campamento de Yanacocha porque olvidó sus fósforos?, comentamos los asistentes entre risotadas.

Sobre los acontecimientos ver ANEXOS 21 Y 22.

Miércoles 22 junio.

El Frente de Defensa envía una carta al Alcalde Provincial, insistiendo en los siguientes puntos:

- 1° Incluir en la mesa de diálogo a sectores arbitrariamente excluidos.
- 2° Solicitar a Minera Yanacocha el retiro inmediato de su maquinaria de exploración de San Cirilo e invitar a don Genero López Celis (Presidente de las Rondas Campesinas de Yanacanchilla) para que participe en dicha mesa.
- 3° Como punto de agenda prioritario, sugerimos se exija a Yanacocha el cumplimiento de los acuerdos de la mesa de diálogo anterior, estableciendo plazos específicos:
 - Instalación del laboratorio independiente para el análisis y monitoreo permanente del agua.
 - Construcción de la vía alterna para el transporte de sustancias tóxicas.
 - Cumplimiento de las recomendaciones técnicas de INGETEC y STRATUS CONSULTING. Sugerimos la participación de una entidad independiente que fiscalice el cumplimiento de estas recomendaciones.
- 4° Solicitar a la mesa de diálogo apoyar la solicitud al Congreso y Presidencia de la República, para la conformación de la Comisión de la Verdad sobre la Minería en Cajamarca. El tema es de Política de Estado, debemos exigir al Estado que asuma sus responsabilidades.

En un evento realizado en Lima el 2 de diciembre 2004, el Alcalde de Tambogrande, Francisco Ojeda, comentaba: «En Tambogrande, nunca estuvo el gobierno. Siempre nos dejó solos, enfrentados a la empresa minera.»

Martes 5 de julio.

La Comisión Nacional de Derechos Humanos (CONADEH) se pronuncia sobre abusos de Minera Yanacocha en Cajamarca. **(ANEXO 23)**

Martes 12 julio.

La población de San Cirilo-Yanacanchilla da ULTIMATUM a MY, cansados de tantas promesas vanas. Anuncian que irán a exigir el retiro inmediato de la maquinaria de exploración.

Yanacocha organiza el lunes 11 la «Marcha por la Paz» con un promedio de 60 campesinos trabajadores en MY. Los dirigentes amenazan a Genaro López y comitiva que se movilizaría al siguiente día. La situación era clarísima: MY venía promoviendo un enfrentamiento entre campesinos con consecuencias impredecibles para luego responsabilizar a Genaro López y al Frente de Defensa como los «instigadores.»

La denuncia del hecho ante la opinión pública nacional e internacional por parte del Frente de Defensa, sacerdote Marco Arana, GRUFIDES, ECOVIDA, ADEA, RED VERDE, Red Juvenil por los Derechos Humanos y la prensa responsable, evitaron una masacre. (ANEXO 24)

La movilización se realizó pacíficamente. Los campesinos no encontraron maquinaria ni trabajadores. Por la tarde se realizó una reunión con el Director General de Minería, Ingeniero César Rodríguez. Participaron los ciudadanos campesinos afectados, Frente de Defensa, Dirección Regional de Energía y Minas, GRUFIDES. Se acordaron dos puntos:

- 1º Llevar a la mesa de diálogo el caso San Cirilo-Yanacanchilla con participación de afectados.
- 2º Participar en la reunión convocada con el ministro de Energía y Minas para informarle sobre los problemas ocasionados por Yanacocha.

El Frente de Defensa insiste en su pedido al Congreso y Presidencia de la República, para la formación de la Comisión de la Verdad sobre la Minería en Cajamarca.

CONCLUSIONES

- 1.- Minera Yanacocha tiene como accionista mayoritario a la compañía norteamericana Newmont Gold Company (la primera productora de oro en el mundo que produce el oro más barato en Cajamarca). De los 15 yacimientos que posee Newmont en el mundo (ver www.newmont.com), **Yanacocha aporta a esta compañía con el 66.4% de sus utilidades.**
- 2.- La Visión de Minera Yanacocha se concentra en la disminución de costos y maximización de ganancias, olvidando que la empresa no es sólo

productividad-competitividad sino también responsabilidad social en su entorno y **ÉTICA EMPRESARIAL (Newmont y Buenaventura le hurtaron sus acciones a su antiguo socio: la compañía francesa BRMG).**

- 3.- La impunidad con la que opera Yanacocha ha ocasionado un círculo vicioso muy similar a otras compañías mineras en el Perú: **entrada inconsulta, sin licencia social; saqueo de nuestros recursos minerales, expropiación coactiva de tierras a campesinado, abusos permanentes en comunidades, contaminación del agua con metales pesados, cierre de canales de regadío, agotamiento de agua en varios de ellos; precariedad laboral (política de «cholo barato»), la mayoría de trabajadores están en la modalidad de services; evasión tributaria, corrupción de funcionarios, persecución y procesos judiciales a líderes sociales, carencia de obras de envergadura en la localidad.**
- 4.- El lema: «Nueva Minería Forjando Progreso» no tiene sustento en la realidad. No es nueva: los numerosos estudios e informes técnicos demuestran niveles de contaminación del agua por sobre los límites máximos permisibles, así como canales de riego que han quedado totalmente desabastecidos de agua. Tampoco es cierto que forje progreso, Cajamarca ha pasado del 4º al 2º lugar en el mapa de la pobreza del Perú.
Los sobrecostos por el tratamiento de agua potable los paga la población.
- 5.- Minera Yanacocha es la típica **ECONOMÍA DE ENCLAVE**, totalmente desarticulada de la dinámica económica local y regional.
Según el destacado economista peruano Humberto Campodónico, Yanacocha obtuvo ingresos desde 1996 al 2004 igual a 5725 millones de dólares, aportando en este período un promedio de 1.8% al canon minero (cuadro 3).
Esto no es inversión, esto es sencillamente SAQUEO.
- 6.- Las relaciones Minera Yanacocha-Comunidad son verticales, arrogantes, sumamente autoritarias. Al juzgar por sus actitudes durante 12 años en Cajamarca, a Yanacocha le incomoda la presencia de ciudadanos organizados que defienden sus derechos; prefieren tener gente sumisa, súbdita, en un ambiente que les sería ideal: **el mutis generalizado**. Su política de «relaciones sociales» es al mismo estilo vaquero condicionante de George Bush: «O estás conmigo o contra mí», rehuyen la discusión crítica, alternativa. **Apreciamos en el comportamiento de MY una incoherencia constante entre el decir y el hacer.**

- 7.- En el Frente de Defensa nos resulta bastante claro que la toma de decisiones de Minera Yanacocha se realiza en Denver-Estados Unidos (sede de Newmont).
- 8.- El discurso constante de Yanacocha hace 12 años para ocultar sus reales responsabilidades es: **«Los que protestan no creen en el diálogo, nosotros sí».**
- 9.- La histórica jornada de protesta del pueblo cajamarquino frente a las intenciones de MY para explorar y luego explotar: «Quilish, Yanacocha Sur y Cuenca Porcón», refleja un mayor nivel de conciencia cívica ciudadana, así como un cansancio frente a los abusos permanentes durante 12 años. Esta presión social obligó a Minera Yanacocha a solicitar la REVOCATORIA de la resolución de exploración, esta es una victoria coyuntural para Cajamarca. Funcionarios de Newmont y Buenaventura insisten en volver a explotar este yacimiento de 4.2 millones de onzas oro. Actualmente vienen preparando las condiciones para lograrlo. **El seguir controlando el Gobierno Municipal y Regional les es imprescindible.**
- 10.- Después de su fracaso en Tambogrande y el cerro Quilish en Cajamarca, la Sociedad Nacional de Minería ha replanteado su estrategia en base al trabajo de Dante Vera Miller, que consiste principalmente en fomentar la división en las comunidades, controlar a todos los medios periodísticos posibles y una condición indispensable: **controlar las municipalidades de las zonas con yacimientos mineros y controlar el gobierno regional.**
- 11.- Como la acusación de «terroristas» no tiene el efecto planificado por las empresas mineras para desacreditar al Frente de Defensa, su nuevo argumento es: «los narcos están metiendo la mano allí.»
- 12.- El lema propuesto por Dante Vera para las empresas mineras es: «Juntos por el Desarrollo y la Paz.»
- 13.- Considerando la coyuntura preelectoral, es IMPRESCINDIBLE para Yanacocha facilitar el triunfo de sus partidos políticos aliados. El 26 de julio, las fuerzas políticas: APRA, FIR (hoy se denomina «Perú Ahora»), Unidad Nacional y Perú Posible, firmaron el «Acuerdo de Gobernabilidad» a favor de la explotación del Quilish.
El regidor de Acción Popular Javier Pereyra mantiene vínculos laborales

con Yanacocha. Nunca se le ha escuchado una crítica o alternativa a los abusos de esta compañía minera.

14.- De no romperse el círculo vicioso de la minería en el Perú, la tendencia es que estos conflictos se expandan. La Coordinadora Nacional de Comunidades Afectadas por la Minería, informa que al mes de junio 2005 existen **1,100 comunidades afectadas por la Minería.**

15.- En el corto plazo, el «Frente Único en Defensa de la Vida, el Medio Ambiente y los Intereses de Cajamarca» ha planteado:

1° Que el Congreso de la República forme la Comisión de la Verdad sobre la Minería en Cajamarca, para investigar los problemas ocasionados por Yanacocha y formular alternativas integrales (ambientales, laborales, tributarias, sociales).

2° Suspensión de nuevas exploraciones hasta que la Región tenga un Plan de Ordenamiento y Gestión Territorial, para decidir responsablemente en que zonas se puede hacer minería y en que condiciones.

16.- El círculo vicioso de la Minería en Cajamarca y el Perú se superará con una nueva visión de Estado y Política de Desarrollo que anteponga los **intereses de la Nación a los intereses infinitos de las transnacionales.**

«Caminante,
son tus huellas
el camino, y nada más.

Caminante,
no hay camino,
se hace camino al andar.

Al andar se hace camino
y al volver la vista atrás
se ve la senda que nunca
se ha de volver a pisar»

Antonio Machado

CAPÍTULO V

HACIA UNA NUEVA RUTA. LOS RETOS ACTUALES FRENTE A LA MINERÍA.

Ir a la raíz para no quedar colgados en las ramas.

En el análisis holístico, integral de una Política de Estado, sucede algo similar a la investigación científica: **si no se logra descubrir la RAÍZ del problema, su causalidad, éste seguirá sin resolverse.**

En los últimos meses, el país se ha informado de numerosas protestas de la ciudadanía frente a los abusos de empresas mineras. ¿La ciudadanía ha enloquecido, reclaman por reclamar; las multitudes son contingentes extremistas que se oponen a la inversión extranjera?

«El Perú crece pero no lo dejan» dicen los comunicados de las empresas mineras. Preguntamos: **¿Para quién crecen y cuánto dejan a las comunidades y a la caja fiscal? ¿Y el maltrato permanente a la ciudadanía, y la contaminación del agua? ¿Estos problemas los resolverá el mercado?**

Como en el gobierno se ha hecho costumbre la CARENANCIA DE PLANIFICACIÓN Y PREVENCIÓN, se esperan los conflictos para luego formar las «Mesas de Diálogo.»

- Tu país tiene tantas mesas de diálogo que ya parece un gran restaurante. ¿Y donde está el Estado? -me comentaba un periodista canadiense.

El tema amerita en definitiva una discusión en torno a: **Política de Estado, Visión de Desarrollo, Política Económica, normas frente a la inversión extranjera en favor de los intereses de la Nación.**

A la burocracia almidonada, apoltronada en Lima, esos de planilla dorada, habría que recordarles una idea muy simple y básica para la gestión:

«La Planificación es el único instrumento del que la gestión puede disponer para adaptarse al cambio. Si la organización no planifica, su situación y su destino dentro de unos pocos años dependerá en buena medida de la suerte y del impulso que pueda haber tomado anteriormente. Dejada a su suerte, la organización seguirá adelante durante unos años dando bandazos» («Gestión, calidad y competitividad» tomo I. John M. Ivancevich, Peter Lorenzi y otros, pág.198. IRWIN, Madrid, 1996).

Nuestros burócratas se han habituado a la vida fácil, modelo primario exportador y altísimos sueldos. ¿Les cuesta mucho pensar y trabajar propuestas creativas para desarrollar otras potencialidades de las regiones: agricultura, industria, ganadería, agroindustria, turismo, aprovechar nuestra inmensa biodiversidad?

«La mermelada es la misma, lo que cambian son las moscas»

Líder campesino cajamarquino.

El año 90 se pone de moda la receta del «Consenso de Washington». Dentro de sus 10 mandamientos, el octavo se refiere a la privatización; el Estado ya no debería involucrarse en la actividad económica.

En Perú se iniciaba el gobierno de la mafia liderada por Alberto Fujimori Fujimori y su asesor Vladimiro Montesinos Torres (ex agente de la CIA según reportes periodísticos).

La receta del Consenso de Washington tenía las condiciones óptimas para fortalecer su tesis de que las empresas públicas no sirven. Del 80 al 85 fracasa el gobierno de la alianza Acción Popular-Partido Popular Cristiano, del 85 al 90 fracasa Alan García Pérez, candidato del APRA, la Izquierda Unida terminó dividida. Teníamos una dura coyuntura marcada por la hiperinflación, el terrorismo subversivo y el terrorismo de Estado. Los famosos empresarios poderosos aliados de Alan García (denominados los 12 apóstoles) estaban ya alicaídos; había una alfombra lista para la entrada de las multinacionales. Sugiero revisar: **«Los nuevos dueños del Perú»** Por: Francisco Durand, en: la revista **Actualidad Económica: www.actualidadeconomica-peru.com** (en mi opinión la mejor publicación en análisis socio-económico. Brillantes economistas peruanos con cerebro y corazón).

Fujimori-Montesinos inician el remate de nuestro patrimonio nacional, en este proceso entra la minería. El discurso era muy simple: **«El Estado no sirve para dirigir empresas, todo al sector privado»**. Este mensaje hasta hoy es aplaudido por los sectores de la derecha, el APRA y un sector de la Izquierda («la izquierda caviar» denominada así por algunos analistas).

¿Es este argumento verdadero y si no lo es, qué trampas, qué intereses esconde? Veamos un ejemplo con los mismos argumentos simples de los defensores de la

privatización a ultranza. ¿Aceptaría Estados Unidos privatizar su petróleo, entregarlo a los chinos y que de las ganancias el 2% se quede en EEUU y el 98% restante se lo lleven las empresas chinas, y que además contamine por doquier y pague salarios precarios?

Por eso es que Joseph Stiglitz (Premio Nóbel de Economía 2001) cuestiona severamente las tesis de los PRIVATOMANIACOS, de los tecnócratas expertos en vender cosas ajenas.

«Al ser alguien que ha estado íntimamente vinculado a la elaboración de las políticas económicas en Estados Unidos, siempre me ha impresionado la divergencia entre las políticas que promueve Estados Unidos en los países en desarrollo y las que en realidad practica en su territorio. Pero Estados Unidos no está solo: la mayoría de los países desarrollados o en vías de desarrollo persiguen políticas ‘heréticas similares’

(...) Mientras que los partidarios del mercado libre levantan un cerco contra la política industrial, en Estados Unidos el gobierno apoya activamente las nuevas tecnologías, y lo viene haciendo desde hace bastante tiempo. La primera línea telegráfica fue construida entre Baltimore y Washington en 1842 por el gobierno federal estadounidense; Internet, gran parte del avance tecnológico estadounidense actual está basado en la investigación en biotecnología o defensa financiada por el gobierno».

¡Clarísimo! Los «loroliberales» peruanos ocultan que esta receta que da el «Consenso de Washington» para países «en vías de desarrollo» como el Perú, al interior de los Estados Unidos no la aplicarían JAMÁS. Ocultan el interés real de: abrir las puertas de los países latinoamericanos de par en par para favorecer los intereses de transnacionales. Culmina el artículo Stiglitz manifestando:

«(...) las economías en vías de desarrollo deberían prestar atención no a lo que dice Estados Unidos, sino a lo que hizo durante los años en los que se erigió en potencia industrial y a lo que hace hoy en día. Existe una similitud patente entre aquellas políticas y las medidas activistas realizadas por las economías triunfantes del este de Asia durante las dos últimas décadas». («Haz lo que hicimos, no lo que decimos». «El País», diciembre 2004)

Conversando con periodistas extranjeros, investigadores, se mostraban sorprendidos frente a las condiciones en que operaba MY, coincidían en que el Estado peruano no defiende ni protege los derechos ciudadanos. Recuerdo un

ciudadano alemán cuando se tiraba de los pelos al escuchar una charla que dábamos a los jóvenes de MANTHOC (Movimiento de Niños Trabajadores de Hogares Católicos), ¡No puede ser! , exclamaba.

Par el caso de MY la justicia no es ciega, ve muy bien los dividendos económicos que puede obtener de la mina más grande de Latinoamérica. ¿A cuánto habría ascendido la multa si MY derramaba el mercurio en los Estados Unidos?

Recomiendo ver dos películas que dan cuenta de severas sanciones a empresas norteamericanas que contaminan:

«Erin Brockovich» con **Julia Roberts**, «Una acción civil» con **Jhon Travolta y Robert Duval**.

En el Perú, con el «archipodrido» Poder Judicial (como lo dice el periodista César Hildebrandt), este tipo de multas no serían posibles.

Entonces, la protesta ciudadana cajamarquina se justifica frente a los permanentes abusos y tropelías de Minera Yanacocha. **¿Confiaría Ud. en una compañía que?:**

- 1) Ingresa a Cajamarca sin consultar ni explicar las características y supuestos beneficios de las explotaciones mineras.
- 2) Expropia coactivamente las tierras a los campesinos, al 77% les compra a 100 soles la hectárea.
- 3) Newmont-Buenaventura le hurtan sus acciones a su antiguo socio, la compañía francesa BRMG, con la ayuda de Vladimiro Montesinos Torres (asesor de Alberto Fujimori).
- 4) Según la Defensoría del Pueblo, MY jamás informó en su Estudio de Impacto Ambiental que obtendría mercurio ni utilizaría arsénico. Nos enteramos de su existencia cuando lo derraman en Choropampa el 2 de junio del año 2000.
- 5) Permanente contaminación de agua con metales pesados, canales de riego desabastecidos del líquido elemento, problemas de escasez de agua en el campo y la ciudad.
- 6) Precariedad laboral, la mayoría de trabajadores en services, con jornadas laborales incluso de 12 horas al día.

- 7) Evasión tributaria. Amparados en el contrato que firmaron con la mafia Fujimori-Montesinos, a MY se le deduce el 80% del impuesto a la renta.
- 8) Corrupción de funcionarios y medios periodísticos.
- 9) Persecución y denuncias judiciales a líderes del campo y la ciudad que cuestionan abusos de MY.
- 10) Mentira permanente, desinformación a la población aprovechando su poder económico y los medios periodísticos con falta de ética profesional. MY miente cuando en su publicidad dice que son la «Nueva Minería Forjando Progreso.»

Respecto a este punto, la destacada economista española Carolina Herrera Izquierdo (egresada de la Universidad Complutense de Madrid), realizó un voluntariado en GRUFIDES; presentó su investigación en el mes de febrero 2004: **«Todo lo que brilla no es oro. (Impacto económico-social de Minera Yanacocha en Cajamarca)»**. Dice con respecto al modelo primario-exportador que tiene al Perú hace más de 4 siglos priorizando la exportación de minerales:

«La ONU hizo un estudio sobre el tema, mirando el comportamiento de los países entre 1970 y 1995, y concluyó que aquellos países que no dependían de la explotación de los productos primarios crecían más. El informe también afirmaba que los países que han crecido menos, Perú entre ellos, ha sido, entre otras causas, porque no han desarrollado industrias alternativas a la explotación de los productos primarios.

(...) las políticas de extracción de recursos naturales, son esenciales para el desarrollo, pero la falta de visión a largo plazo de los gobiernos hace que no sean debatidas ni tengan la importancia que se merecen». (página 4).

¿Y el progreso?

«Después de este estudio, podemos concluir que aunque la minería supone una enorme fuente de crecimiento económico a nivel regional y provincial, no está generando desarrollo y bienestar en la población. Esto es debido en gran parte a que la región no estaba preparada ni estructurada para recibir a la empresa en el sentido de disponer planes de ordenamiento territorial, políticas claras de desarrollo, etc. Por otro lado, también es debido a una clara debilidad del Estado peruano reflejada en sus laxas políticas fiscales, en su ausencia y

vacío en cuestiones como la salud o la educación, eso sin mencionar su actitud permisiva en temas ambientales». (Carolina Herrero, ob. cit. pág.35).

Un stop al saqueo, contaminación y corrupción.

«Estoy por creer que el país, efectivamente, es más grande que sus problemas. Hace siglos nos están robando y seguimos teniendo plata para que nos sigan robando»

Alfredo Marcos (humorista peruano)

Un razonamiento lógico elemental nos indica que un recurso estratégico como es la minería, debería contribuir al desarrollo nacional y no por el contrario ser causal de nuestra desgracia. Irónicamente, la minería ha llevado a que los pueblos mineros en el Perú compartan dos características centrales: **pobreza y contaminación**. ¿Tendremos que soportar cuatro o cinco siglos más esta situación?

A diciembre del 2,000, el 77.5% del territorio nacional sin Loreto, Ucayali y Madre de Dios, está comprometido en exploración o explotación minera (Juan Aste Daffos. «Perú: la expansión minera y la necesidad de una zonificación estratégica económica para el desarrollo sostenible». Ponencia al Foro Internacional: 'Minería, sociedad, ambiente y desarrollo'. Cajamarca, 11 al 13 de setiembre 2003).

Remediar los pasivos ambientales (léase contaminación por los cuatro puntos cardinales), le costarían al Estado Peruano **200 millones de dólares, 50 millones sólo para la zona central (DIARIO «La República», 28 marzo 2005).**

Considero tres escenarios posibles:

- 1° Todo sigue igual: el modelo primario exportador de crecimiento hacia fuera con gran farra fiscal, con su política económica y burocracia dorada que defiende a ciegas los intereses de las empresas mineras, con el cuento de que «no hay que espantar a la inversión extranjera.»
- 2° Las transnacionales reflexionan, se golpean el pecho en una suerte de arrepentimiento intrínseco, se dan cuenta de la contaminación, el saqueo y la corrupción que propician y llegan a un estado emocional de catarsis y cambian de actitud.

Escuchaba las declaraciones de Ever Hernández Cervera, joven integrante de la Red Juvenil por los Derechos Humanos de Cajamarca, preguntaba: **¿Si las transnacionales en Irak matan gente por extraer su petróleo, no lo harán en el Perú por oro?**

Recuerdo haber escrito un artículo donde comparaba a Newmont (accionista mayoritario de Yanacocha) con Hulliburton que opera en Irak; encuentro un lazo común en estas compañías que parecen gemelas: saqueo, corrupción y violación sistemática de los derechos humanos.

3º Una nueva Política de Estado, acompañada de una nueva visión de desarrollo, nueva política económica y nueva propuesta para la minería en el Perú.

Desde la perspectiva de una nueva Política de Estado y luego de haber estudiado el tema durante 12 años, he llegado a la conclusión que la única vía que contribuya a que la Minería ayude al desarrollo nacional pasa por su NACIONALIZACIÓN. Soy consciente que la propuesta provocará el grito desmesurado de los sectores conservadores en el campo empresarial, político, periodístico. **Esta propuesta será motivo de insultos mil de quienes carecen del sentimiento de Patria y tienen los pies en el Perú pero la cabeza en Miami.** Estas reacciones son naturales ante una propuesta de cambio que piensa primero en el bienestar de las mayorías nacionales, a diferencia de quienes desean perennizar el status quo. Recordemos a Oscar Wilde: **«El descontento es el primer paso en el progreso de un hombre o una Nación».**

A los «loroliberales» habría que recordarles el ejemplo de nuestro vecino bastante criticado: Chile. Su cobre fue nacionalizado en 1971 con acuerdo UNÁNIME del parlamento. ¿Cómo está hoy en día?

«Esta semana ha habido amplia preocupación porque Chile ha anunciado que se gastarán 700 millones de dólares adicionales en compra de armamento para su Ejército, Marina y Aviación. Todos saben que ese dinero proviene de de Ley 13.160, la llamada Ley Reservada , que establece que el 10% de las exportaciones de cobre de la empresa estatal CODELCO, se destinen a las fuerzas armadas.

(...) Esto nos dice varias cosas. Primero, fue un éxito no haber privatizado CODELCO, empresa que, además, le proporciona divisas e ingentes ingresos fiscales a Chile, con lo que se afianza la estabilidad macroeconómica. Segundo, que los inversionistas extranjeros coexisten perfectamente en la inversión

pública y que hay sitio para ambos (...)

Esto nos dice que los recursos gerenciados son una palanca para el crecimiento y desarrollo y, además, en el caso de Chile le permiten ingentes gastos militares. Es por eso que los países se están quitando las anteojeras ideológicas de los 90 y recuperan la renta de los recursos naturales, sobre todo en minería y petróleo.» («Chile: la plata para las armas no cae del cielo.» Humberto Campodónico. Diario «La República» 5 de junio 2005)

EL PERÚ PARA LOS PERUANOS.

Premisas para un proceso responsable y sostenido de la NACIONALIZACIÓN DE LA MINERÍA EN EL PERÚ:

- 1º La explotación racional de nuestros recursos naturales deben orientarse al desarrollo nacional.
- 2º Las utilidades generadas deberán contribuir a ejecutar un «Plan de Desarrollo Nacional» que evite centrarse en el modelo primario-exportador de crecimiento hacia afuera. En tal sentido, es necesario potenciar otros sectores estratégicos: agricultura, industria, ganadería, agroindustria, ecoturismo, aprovechamiento de nuestra biodiversidad, investigación científico-tecnológica, infraestructura productiva, construcción, así como mejoramiento de la Salud, Educación y Seguridad.
- 3º Es el Estado el que dirige responsablemente y planificadamente la explotación de sus recursos mineros. Esto implica MODIFICAR los contratos.

Es razonable establecer un JOINT VENTURE donde **el 60% de las utilidades netas de la minería se queden en Perú y el 40% restante sea para la inversión privada.**

Factores clave para el proceso de Nacionalización de la Minería

- 1) Formular «Planes de Organización y Gestión Territorial» que definan dónde se puede o no hacer minería. Zonificación Ecológica, Económica.
- 2) Donde la minería es factible, hacerlo bien, eficientemente, respetando a las comunidades y con la licencia social. Esto implica:

- Gerencias de primer nivel convocando a nuestros mejores MBA. Profesionales de primer que sean honestos, el Perú los tiene, no todo está podrido.
- Severo control del ambiente (agua, suelo, aire) con Laboratorios dirigidos por técnicos independientes para el monitoreo permanente de la situación ambiental.
- Centros de capacitación de mano de obra calificada, brindando prioritariamente oportunidades de trabajo a ciudadanos, técnicos, profesionales de la zona.
- Formación de Clusters (empresas interconectadas que producen bienes o servicios en un área concreta similar, afín).
- Pago de impuestos terminando con la escandalosa evasión tributaria actual.
- Obras estratégicas de envergadura en entorno.

Ahora bien, Chile tampoco es la maravilla en explotaciones mineras, hay protestas de la ciudadanía. Como todo calco de experiencias extranjeras es malo, un proceso de Nacionalización responsable implica tener los mecanismos de control apropiados para evitar abusos.

No es posible que un sector estratégico como lo es la minería, siga en manos de transnacionales y sus socios «nacionales» que actúan impunemente, irresponsablemente. El nuevo rol del Estado es fundamental.

EPÍLOGO

Aquí el testimonio de una gran jornada cívica y la propuesta. Culmino respondiendo a una pregunta frecuente realizada por amigos, colegas, ciudadanos; recientemente me la hizo Giorgio (un experto italiano en recursos naturales):

- Iván, ¿no tienes miedo que te maten?

- Creo, dije, que no hay que tenerle miedo a la muerte; esta partida, este final es inevitable para todos. Hay que tenerle miedo al haber vivido en vano, al haber sido uno más del montón, al haberse pasado los días comprando cosas, soñando con casas lujosas, autos y joyas. Haberse pasado los años preso del bostezo, la indiferencia, el conformismo de la clásica frase: «esto no lo arregla nadie.» Me aferro a la vida entendida, como repito, como EMOCIÓN DEL IDEAL; **espero algún día morir como los árboles: DE PIE.**

Recuerdo a Eduardo Galeano cuando en su relato «Las huellas digitales» incluido en «El libro de los abrazos», renuncia a morir prematuramente diciendo:

«(...) Mucho me falta andar. Hay lunas a las que todavía no ladré y soles en los que todavía no me incendié. Todavía no me sumergí en todos los mares de este mundo, me dicen que son siete, ni en todos los ríos del Paraíso, que dicen que son cuatro.

En Montevideo, hay un niño que explica:

- Yo no quiero morirme nunca, porque quiero jugar siempre».



AÑO: II. Nº 18

E-mail: dignidadcajamarca@yahoo.es

Cajamarca - Perú

DIRECTOR: Robert Santillán

07-10-2004

Precio: S/. 1.00

iSí se puede...!

Contra los abusos
de YANACOCHA.



- * *Cajamarca vive intensos días de lucha en defensa del **QUILISH**.*
- * *Miles de campesinos y ciudadanos se juntan en un solo **PUÑO**.*

Cajamarca a voz en cuello: "El **QUILISH no se explota carajo".*



Opinión



Herbert Mujica:
"Prensa Mentirosa"

Homenaje



La "Concha de Oro" para F. Pita y C. Santa Cruz

Salud



El agua en el microondas



ANEXOS

ANEXO 1**INCIDENCIAS AMBIENTALES Y SOCIALES
OCASIONADAS POR MINERA YANACOCCHA EN CAJAMARCA.**

FECHA	SUCESO	LUGAR
Nov. 1993	Derrame de químicos en campos de exploración. Alopesia de ovejas	Quilish.
Set. 98	Metales pesados en aguas que abastecen planta de El Milagro	Quebrada Encajón
Set. 98	Muerte de peces en el Río Llaucano	Sector La Paccha, Prov. de Hualgayoc
Dic. 1998	Muerte de peces en 20 kms. de Río Llapino.	San Pablo, San Miguel.
Dic. 98	Derrame de Nitrato de Amonio muerte de peces Río Jequetepeque	Tembladera a Chilete.
En. 2000	Arsénico. Muerte de peces en 180 kms. De la cuenca del Jequetepeque y de 12,000 truchas en piscigranja de Granja Porcón	Granja Porcón hasta el Gallito Ciego
En. 2000	Muerte masiva de truchas	Cuenca del Río Llaucano
Jun. 2000	Derrame de mercurio. Intoxicación de más de 1,200 personas	San Juan, Choropampa, Magdalena
Ag. 2000	Mercurio en viviendas y Colegio de la ciudad de Cajamarca. Intoxicación de 40 personas	Jr. Ayacucho y CE Rafael Loayza
En. 2001	Muerte de 10,000 truchas en Piscigranja El Ahijadero	Cuenca del Río Llaucano.
En.-Mar. 2001	Paralización de la actividad pesquera. Intoxicación de pobladores. Dos derrames de petróleo e hidrolina.	Río Jequetepeque
Mar. 2001	Metales pesados en Río Grande y pH ácido en aguas. Muerte de truchas en Río Grande y piscigranja de la Posada del Puruay	Puruay
Ag. 2001	Fuerte acidez de aguas. Muerte masiva de truchas.	Piscigranja de Granja Porcón
Mayo 2002	Muerte de 8,000 truchas	Piscigranja de Granja Porcón
Ag. 2002	Muerte 2,200 truchas	Piscigranja de Granja Porcón
Oct. - Nov. 2002	Muerte de más 26,5000 truchas	Piscigranja de Granja Porcón
Set. 2003	Mercurio en Vivienda de la ciudad	Jr. Miguel Iglesias
15 Dic. 2003	Mercurio en Vivienda de la ciudad	Urb. Amauta
27 Dic. 2004	Derrame de aproximadamente 7,000 galones de petróleo que fluyen al Río Jequetepeque	Km. 130 + 900 de la carretera Ciudad de Dios – Cajamarca

FECHA	SUCESO
1993	Denuncias de campesinos por usurpación de tierras y delitos contra su propiedad en Cerro Quilish y El Cince Las Vizcachas. Apoyo de la Parroquia de Porcón en la denuncia contra Minera Yanacocha ante la IV Fiscalía Provincial Penal de Cajamarca. Varios meses después Minera Yanacocha tiene que realizar pago de indemnizaciones por daños.
1994	Problemas por compra de Tierras en Combayo. Se inicia juicio contra Yanacocha, los campesinos argumentan que fueron engañados y coactados para vender sus tierras a precios de cien nuevos soles la ha. Movilizaciones campesinas.
1996	Enfrentamientos entre rondas campesinas y autoridades municipales que permanecen inactivos frente al inicio de labores de exploración en el Cerro Quilish. Movilizaciones campesinas a la zona del Cerro Quilish.
1998	Se llega a un arreglo entre los campesinos denunciantes de Combayo y la empresa minera. Yanacocha creará, con intermediación de la Vicaría de Solidaridad del Obispado de Cajamarca, un fondo de crédito rotatorio para los campesinos que perdieron sus tierras. Los campesinos se quedan sin tierras y pasan a ser deudores de eso fondo.
1999	Restricción al uso de aguas en Tual. Campesinos agreden a Ingenieros de la empresa minera. 20-09-99: Asamblea de Rondas Campesinas en Cajamarca. Se declara oposición a la minería y se anuncian medidas de fuerza. 09-12-99: Líderes de aproximadamente 6000 campesinos movilizados a la entrada de la mina entregan un documento al gerente general de Yanacocha, Carlos Santa Cruz donde manifiestan su rechazo unánime a la explotación de La Quinua, Cerro Quilish y Cerro Negro, y señalan además que Yanacocha no constituye una fuente de desarrollo, sino que genera pobreza, despoja de sus propiedades a los campesinos y crea problemas sociales.
2000	Junio. Intoxicación de más de mil pobladores por efectos del vapor de mercurio derramado por una unidad de transporte al servicio de Yanacocha. Hacia Setiembre se inician las primeras protestas de los afectados. Toma de carreteras, campesinos denunciados. Protestas de pobladores en Tembladera. Toma de carreteras, campesinos denunciados.
2001	Protestas multitudinarias en Cajamarca por aparición de mercurio en grifos de domésticos. Setiembre. Varios días de movilización de población urbana de Cajamarca. Actos de vandalismo e incendio de las oficinas de Yanacocha y SEDACAJ. Cinco líderes de la comunidad son denunciados. Instalación de la Mesa de Diálogo de la CAO y de la Mesa de Diálogo del CTAR. Intentos de división de Yanacocha: mesas de diálogo en Choropampa, Bambamarca y Cajamarca.
2002	Marzo - Abril: Campesinos de Bambamarca y Chugur toman la ciudad de Cajamarca por espacio de cinco días ante la muerte de truchas en el Río Llaucano ocurrida en el mes de febrero. Desconocimiento de Minera Yanacocha a la Ordenanza Municipal 012 que declaró el año 2000 la intangibilidad del Cerro Quilish. Movilizaciones multitudinarias de cajamarquinos en contra de la explotación del Cerro Quilish. Toma de carretera a la mina.

2003	<p>Toma y afectación de maquinarias en Apalina por parte de campesinos que protestan por el cambio inconsulto del trazo del camino real. Ocho campesinos denunciados por delitos contra la propiedad.</p> <p>Abuso de autoridad y delitos contra la propiedad en Apalina por parte de funcionarios de Yanacocha y efectivos policiales. Cuatro campesinos son capturados y conducidos a Seguridad del Estado, dos policías y un ingeniero heridos, tres campesinos golpeados, una mujer con su hija detenidas.</p> <p>Desconocimiento de la Mesa de Diálogo del CTAR por parte de Minera Yanacocha. Falta de apoyo de autoridades locales.</p> <p>Conflictos con las comunidades de Tual, La Ramada por cierre de sus canales de riego.</p> <p>Campañas divisionistas de Minera Yanacocha. Regalo de dinero para obras, intimidación de líderes locales, desprestigio en algunos medios de prensa a líderes y organizaciones opositoras o críticas de la minería.</p> <p>Campesinos de Combayo, benefactores del fondo de créditos administrado por la Vicaría de Solidaridad del Obispado de Cajamarca no tienen capacidad de pago de sus compromisos crediticios. Se les envía cartas de cobranza coactiva. Se organizan para reiniciar sus reclamos de devolución o pagos de precios justos por sus tierras.</p>
2004	<p>Movilizaciones de comunidades campesinas frente al Poder Judicial y el Ministerio de Agricultura demandando administración de justicia en el caso La Apalina y denuncias a líderes ambientales.</p> <p>16 de Abril: Reinicio de movilizaciones ciudadanas ante el anuncio de Minera Yanacocha de reiniciar labores de exploración en el Cerro Quilish. Realización de múltiples vigilias en el atrio de la Catedral de Cajamarca.</p> <p>Más de 50 líderes defensores del medio ambiente y contrarios a la contaminación minera son denunciados por Minera Yanacocha o el Ministerio Público.</p> <p>Continúa campaña mediática de desprestigio contra líderes ambientales.</p> <p>Anuncio de participación en Paro Nacional de Julio con plataforma ambiental y anti-minera.</p> <p>Agosto: Movilizaciones campesinas exigiendo diálogo y alto a labores de exploración en el Cerro Quilish y reapertura de canales.</p> <p>Setiembre: Ingreso de los campesinos a la zona del Cerro Quilish. Fuerte represión. Se inicia toma de carreteras y multitudinarias movilizaciones que culminan con el paro regional del 15 de setiembre.</p> <p>Noviembre: el Ministerio de Energía y Minas revoca la autorización dada a Minera Yanacocha para el reinicio de las labores de exploración minera en el Cerro Quilish.</p> <p>Minera Yanacocha hace pronunciamiento público reconociendo sus errores en relación a la comunidad y sus impactos sociales y ambientales. Se reabre posibilidad de nuevo proceso de diálogo pero que demanda reconstrucción de la confianza a través de señales y gestos concretos como la reapertura del Canal de La Ramada, el cumplimiento de acuerdos de la mesa de diálogo del CTAR y la desactivación de la mesa de diálogo de la CAO que divide y crea confusión dentro de la población.</p>
2005	<p>Oposición de campesinos a la ampliación de operaciones mineras en la zona del Cerro San Cirilo considerado zona de abastecimiento de aguas de las comunidades campesinas de Yanacanchilla. No se informó adecuadamente, se han realizado acciones de divisiones de la comunidad y se ha intimidado a líderes por parte de funcionarios de la empresa minera.</p> <p>Estos gestos que indican ausencia de cambios profundos en la política social y ambiental de la empresa, ponen en peligro los avances que pudieran darse en materia de diálogo y concertación entre la empresa y las organizaciones campesinas y ambientales de Cajamarca.</p>

FECHA	SUCESO *	RESULTADO
02 de Junio 2000	Derrame de Mercurio en Choropampa. Más de un millar de pobladores de San Juan, Choropampa y Magdalena resultaron afectados	Se multó con 500,000 nuevos soles a Minera. Todo el dinero se fue a Lima. Se exculpó a los funcionarios de Minera Yanacocha. Se condenó a tres años de prisión suspendida al alcalde de Choropampa por protestar junto a su pueblo.
25 de Agosto del 2000	Aparición de mercurio en el Jr. Ayacucho 920. El Hg procede de un trabajador de la mina que lo sustrajo creyendo que el mercurio contenía doré. Ocho familias (47 personas) son evacuadas al Hostal José Gálvez del balneario de Baños del Inca para que se les practique exámenes toxicológicos.	El Ministerio de Salud encuentra resultados positivos en habitaciones de la vivienda, establece una limpieza y evacuación que se extiende por espacio de ocho días. Denuncia del Sr. Fredy González a Minera Yanacocha ante el Ministerio Público. Se sigue juicio.
Marzo 2001	El Ministerio de Pesquería reporta hallazgo de mercurio en tejidos de peces en piscigranja de Hotel "Posada del Puruay", a 04 kms. de la ciudad de Cajamarca abastecida con la misma agua que alimenta la planta de agua potable El Milagro	Intervienen la Universidad de Cajamarca, Dirección Regional de Pesquería, la Administración del Hotel, Distrito de Riego, Municipalidad Provincial de Cajamarca y SEDACAJ.
2001	Mercurio en sistema de agua potable de Jr. José Sabogal.	Denuncia notarial de los afectados. SEDACAJ y fiscalía atendieron la denuncia. No se conoce los resultados.
2001	Presencia de mercurio llevado por estudiantes de familias de trabajadores mineros al Centro Educativo Rafael Loayza.	Interviene Minera Yanacocha en limpieza. Habría hecho donación de bienes al Colegio. No se hace denuncia.
23 de Setiembre 2001	Primera aparición de mercurio en sistema de agua potable de vivienda en Ciudad Universitaria.	El hecho produjo reacción violenta de toda la población de Cajamarca. ECOVIDA fue llamada al Congreso de la República para exponer el caso. MYSRL expresa que el mercurio fue "sembrado" y que es imposible que salga por las tuberías de agua potable; idea que ha persistido aún en las acciones jurídicas.
Setiembre del 2001	Presencia de mercurio en Centro Educativo en Yanacancha Baja (botellas con mercurio en puquio de agua).	Despliegue periodístico. Se anuncia investigación. No se conoce resultados.
04 de Noviembre 2002	Mercurio en sistema de agua potable de Urb. Zevallos, Lote A 35.	Los interesados acudieron a ECOVIDA. SEDACAJ asistió al lugar y se limitó a hacer purga de cañerías de la zona.
Tercer semestre 2003	Aparición de mercurio en vivienda del Jr. Miguel Iglesias 720	Familia atemorizada denuncia ante Fiscalía. Se desconoce resultados
14 de Diciembre 2003	Aparición mercurio en la Urb. Amauta Mz. E. El agua viene en forma de labaza blanca, después se aprecia la presencia de diminutas bolitas de mercurio.	La fiscalía de prevención del delito constata la presencia de mercurio fluyendo por la cañería domiciliaria.
Noviembre 2004	Aparición de mercurio en vivienda de campesinos de Lluscapampa	Interviene Fiscalía de Prevención del Delito y DESA Cajamarca.

Fuente: Archivos ECOVIDA y GRUFIDES

ANEXO 2

CUESTIONARIO REMITIDO Y NO CONTESTADO POR MINERA YANACOCCHA.

- 1.- Al utilizar anfo para hacer explotar la roca madre de donde extraen el mineral, se liberan metales pesados al medio ambiente. ¿Cómo controlan este proceso?
- 2.- ¿Qué cantidad de cianuro utilizan al día? El Dr. Nilton Deza en su libro: «Oro, cianuro y otras crónicas ambientales (página 6) dice: **«Casi el 50% del cianuro es reciclado, 25% se destruye naturalmente, u otro tanto permanece peligrosamente en las aguas profundas del material en las canchas de lixiviación.»** ¿Qué hacen con el 25% del cianuro no reciclado ni destruido naturalmente?
- 3.- ¿Cuántas toneladas de tierra remueven al día?
- 4.- ¿Qué cantidad de agua utilizan al mes?
- 5.- ¿Cuántos trabajadores tiene Yanacocha en planilla y cuántos en service? ¿Podrían precisarnos los salarios por sector?
- 6.- Hay varias denuncias periodísticas difundidas en medios locales y nacionales sobre ex trabajadores mineros con el síndrome de Guillain Barré, ¿qué apoyo vienen dando a estos trabajadores?
- 7.- Su antiguo lema decía: «Cajamarca y Yanacocha trabajando juntos por el desarrollo» Ahora dicen: «Yanacocha: nueva minería forjando progreso» ¿Podrían precisar qué indicadores utilizan para hablar del supuesto desarrollo generado por Yanacocha? ¿Qué obras de envergadura han hecho durante 12 años en Cajamarca?
- 8.- En el primer estudio de impacto ambiental que hicieron para iniciar sus explotaciones en Cajamarca, no informaron que iban a obtener mercurio y utilizar arsénico (Informe de la Defensoría del Pueblo), nos enteramos cuando lo derramaron en Choropampa el 2 de junio del año 2,000.

El 20 de mayo del año 2003, Peter Orams respecto a contaminación del agua en Quebrada Cushuro dice:

«(...) Minera Yanacocha SRL reconoce el impacto generado en la calidad de la agua (sic) de la Quebrada Cushuro de acuerdo a lo contenido en el informe técnico 029-2002-ATDRC-CATM, que muestra valores por encima a los establecidos en la Clase III de la Ley General de Aguas.

Con el fin de solucionar este problema en la calidad de las aguas de la quebrada Cushuro, el 27 de noviembre del 2002 Minera Yanacocha SRL y los representantes del canal firman la Transacción Extrajudicial mediante la cual Minera Yanacocha se compromete a otorgar cuarenta sacos de gallinaza a cada usuario, insumo que será destinado para el mejoramiento de las parcelas. Este compromiso se cumplió hasta Enero del presente año (...)»

Es decir, Uds. contaminan y en compensación le regalan a la gente excremento de gallina como compensación: **¿Es esta la nueva minería que forja progreso?**

9.- También dicen que Yanacocha está financiando la carretera Cajamarca-Celendín-Balsas, cuando sabemos que la compañía no da un centavo, todo el aporte es de los trabajadores que va a Fondo Empleo. ¿Por qué mienten?

10.- El ex director del hospital regional de Cajamarca Luis Terán, cuando derramaron mercurio en Choropampa, dijo que no había problemas de intoxicación, se trataba-según él- de un simple caso de rubéola. Salió del hospital y fue a trabajar a Yanacocha.

Violeta Vigo, ex directora de CARE, en el derrame de mercurio, igualmente, instó a la gente a no preocuparse pues según ella, que el mercurio se lo arrojaba por la orina. Renunció a CARE y ahora trabaja con Uds.

Uds. le hurtaron sus acciones a su antiguo socio (la compañía francesa BRMG) con apoyo de la mafia fujimontesinista, pues por intermedio de Vladimiro Montesinos sobornaron al vocal Beltrán para ganar el juicio, y lo ganaron. Con estos antecedentes, ¿qué garantía tiene el pueblo de Cajamarca que Uds. actúan con transparencia?

11.- ¿Cuánto pagan a los policías que traen de Chiclayo para reprimir a la población?

12.- «Minas Buenaventura» socio «nacional» de Newmont y el IFC, opera en el Perú hace décadas, ¿podrían precisarnos en dónde ha contribuido con el desarrollo local?

Cajamarca, setiembre 2004

ANEXO 3

LAS CUATRO MENTIRAS DE MINERA YANACOCHA (primera parte)

LAS CUATRO MENTIRAS DE MINERA YANACOCHA (primera parte)

Por. Iván Salas Rodríguez

«Ganancias mil, costos bajísimos, controles cero»

Eduardo Galeano

Minera Yanacocha con ayuda de sus informes, publicaciones y loobyes periodísticos, MIENTE continuamente a Cajamarca, al Perú y al mundo. Lo demostramos con la VERDAD como principio.

PRIMERA MENTIRA: MINERA YANACOCHA Y CAJAMARCA, TRABAJANDO JUNTOS POR EL PROGRESO.

Hace 10 años (7 agosto 1993), el hoy prófugo ex Presidente Alberto Fujimori exhibía la primera barra de oro obtenida por Yanacocha. Antes éramos el cuarto departamento más pobre del Perú, hoy somos el segundo, terceros en desnutrición (Encuesta Nacional de hogares INEI 2001). El distrito de la Encañada (donde se encuentra ubicada Minera Yanacocha), hace diez años que sigue siendo muy pobre. La desnutrición crónica alcanza niveles que van desde el 67% al 85%, TBC (24% en sus zonas más pobres). Yanacocha es la productora de oro número uno en Latinoamérica, Newmont (accionista principal, la dueña real para muchos), es la compañía de oro número uno en el mundo. Irónicamente tenemos en Cajamarca: más pobreza, distorsión de precios y encarecimiento del costo de vida. ¿Cuál desarrollo, dónde, cuáles son sus indicadores y fuentes de verificación?

SEGUNDA MENTIRA: MINERA YANACOCHA MANTIENE IDEALES DE PROTECCIÓN Y CUIDADO DEL MEDIO AMBIENTE.

- **2 de junio 2000.** Derrame de mercurio en Choropampa, el mayor derrame de mercurio inorgánico ocurrido en el mundo. Afectó a más de mil familias hasta hoy abandonadas y con problemas de salud por intoxicación.

- Muerte de truchas en Porcón, Puruay, cuenca del río Llaucano y Jequetepeque. En Bambamarca murieron 12,000 truchas. Análisis especializados de la dirección de medio ambiente del Ministerio de Pesquería, el Centro Panamericano de Ingeniería Sanitaria y Ciencias del Ambiente (CEPIS), demuestran la presencia de aluminio, arsénico, mercurio, hierro, zinc, en las aguas del río Grande, Porcón, así como en las vísceras de truchas analizadas.

- Minera Yanacocha se encuentra ubicada en la parte más alta del valle de Cajamarca, donde se originan tres microcuencas. En los estudios de «impacto ambiental» realizados por Yanacocha antes de realizar sus operaciones, presentada al Ministerio de Energía y Minas, no se contemplaba utilizar arsénico en el proceso de lixiviación ni obtener mercurio como subproducto final (Informe de la Defensoría del Pueblo sobre el derrame de mercurio en Choropampa). Nos enteramos de su existencia cuando lo derraman en Choropampa.

- De 1996 al año 2000, los sobrecostos para el tratamiento de agua potable por problemas de contaminación ascienden a 96,474.45 dólares. Minera contamina, los sobrecostos van al recibo de agua que paga la ciudadanía.

- Steve Blodgett, experto norteamericano integrante del «Center for Science in Public Participation», realizó inspección a una parte de Yanacocha (16-22 julio 2002), invitado por Project Underground.

Concluye:

- 1.- Descarga de ácidos provenientes de la mina (AMD) fluyen descontroladamente hacia la cuenca Cushuro (parte baja de canchas de lixiviación con cianuro en La Quinua).**
- 2.- Indicios de AMD en los drenajes del río Porcón y río Grande.**
- 3.- Ganado afectado por beber agua contaminada.**

- El Ing. Víctor Vélez Pérez (ex presidente de la Junta de Usuarios del Valle Chancay-Lambayeque) ha señalado que la II etapa de Tinajones no se ejecutará por la contaminación de aguas del río Llaucano causada por Yanacocha.

TERCERA MENTIRA: YANACOCCHA CONSIDERA A SUS TRABAJADORES COMO EL ACTIVO MÁS IMPORTANTE DE LA ORGANIZACIÓN.

Reportajes radiales y televisivos dan cuenta de las denuncias de trabajadores sobre jornadas extenuantes de trabajo (hasta 12 horas diarias), amenazas y despidos arbitrarios, abandono cuando se enferman, ex trabajadores con el síndrome de Guillain Barré. ¿Es ésta la razón por la que contratan preferentemente a trabajadores de fuera? Minera aprovecha además la crisis económica para su política de cholo barato, empujan a los trabajadores al consuelo de sobrevivencia: «peor es nada». La mayoría de ellos están en subcontratas.

CUARTA MENTIRA: COMENZAMOS EL 2003 CON UNA IDEA MÁS CLARA DE LO QUE SIGNIFICA SER UNA EMPRESA COMPROMETIDA CON EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE CAJAMARCA (Carlos Santa Cruz. Director Gerente de Newmont para América Latina).

El ex Alcalde de Cajamarca, General retirado Jorge Hoyos Rubio, ha manifestado: «Hasta hoy en día Minera Yanacocha no ha realizado ninguna obra de envergadura para Cajamarca».

Minera Yanacocha (la empresa de oro más rentable del mundo con los costos más baratos) mantiene su doble careta: sonrisa y discurso concertador ante la pantalla y la foto, práctica lumpenesca: contaminación, insulto, calumnia, corrupción, manipulación periodística en sus medios cómplices, periodistas irresponsables que se prestan a su sucio juego, clientelaje, amenazas mil. Abandonaron la Mesa de Diálogo reconocida con resolución del antes CTAR, donde participaba la sociedad civil cajamarquina. Formaron su propia mesa, financiada por ellos (la mesa de la CAO). ¿Qué resultados han obtenido?: NINGUNO.

LA CUMBRE DEL DESCARO. El pasado lunes, se presentaron en la ciudad de Cajamarca los videos: «Choropampa. El precio del oro», el cual lo transmitió en Lima el Canal N. Pudimos observar el clamor de un pueblo ante una Minera que se comporta como el antiguo gamonal. Luego se proyectó una entrevista en Canal N, orientada a limpiar la cara de Yanacocha. Participaron Carlos Santa Cruz por Minera Yanacocha, el Alcalde Provincial de Cajamarca Emilio Horna Pereyra y el Presidente Regional Felipe Pita. La masiva asistencia fue testiga

del cinismo extremo, los entrevistados anunciaron que todo está de maravilla, que acabaron los problemas, se acabó la contaminación ambiental, el maltrato laboral, la muerte de ganado en zonas aledañas a Minera, es decir, ¡aquí no pasa nada!

Anteriormente fue a los EEUU en dos oportunidades el Dr. Nilton Deza Arroyo, experto profesional que denunció la situación real del comportamiento irresponsable de Minera Yanacocha en Cajamarca, participó en audiencias con el Banco Mundial, Corporación Financiera Internacional y prestigiosos medios de comunicación. El Alcalde anuncia repentinamente que viajará a EEUU a conversar con Newmont sobre el tema. **¿Newmont quiere limpiarse la cara con la ayuda del Alcalde y Presidente Regional?**

El Frente de la Vida y el Medio Ambiente de Cajamarca ha emitido un pronunciamiento rechazando tal actitud. Ha sido claro en manifestar que los problemas de Cajamarca se discuten en Cajamarca y no en EEUU. Viene exigiendo una Audiencia Pública al Alcalde y Presidente Regional con la finalidad de sicutir alternativas concretas a los problemas suscitados por Minera. En esta Audiencia deberían participar el Ministro de Energía y Minas, Comisión de Medio Ambiente del Congreso, congresistas cajamarquinos y representantes de las organizaciones e instituciones de la sociedad civil.

Hemos invitado a los funcionarios de Minera Yanacocha a un debate público el día, hora, canal o emisora que ellos escojan. No aceptan, ¿por qué? Quien nada debe, nada teme.

En fin, hay mucho más. Minera pretende seguir el círculo vicioso de las mineras que operan en países subdesarrollados con la complicidad de gobiernos antinacionales, irresponsables: entran sin consultar, despojo de tierras (el año 1992 pagaron entre 100 y 120 soles por hectárea), contaminan, exoneraciones tributarias, maltrato laboral, corrupción y luego partida. Resultado: pueblo con recursos mineros, pueblo pobre y contaminado. Esto es lo que Cajamarca quiere evitar. El oro que es de los cajamarquinos, si no ayuda a nuestro desarrollo, ¿para qué lo queremos?

2/septiembre/2003

LA GRAN FARSA DE YANACocha (segunda parte)

*«Creo que entre el gran número de criminales que existen,
se pueden contar los que vuelven la cara
cuando ven el mal y saben que es el mal.»*

Bob Dylan

Minera Yanacocha dice: «Actuaremos con integridad, confianza y respeto. Exigiremos liderazgo con seguridad, cuidado del medio ambiente y responsabilidad social.» (Yanacocha: responsabilidad social, 2002", pág. 7)

MIENTEN, los hechos lo demuestran:

I.- El pasado mes de junio, la compañía colombiana INGETEC presentó la «Auditoría Ambiental y Evaluaciones Ambientales de las operaciones de Minera Yanacocha en Cajamarca-Perú», dice:

1.- El sistema de impermeabilidad es vulnerable y esto lo demuestra la detección de contenidos de cianuro relativamente altos en las aguas descargadas por los subdrenajes.

2.- Con la finalidad de abaratar costos, Minera Yanacocha sobrecarga las canchas de lixiviación. Los resultados se observan en los escapes de cianuro detectados aguas debajo de los pads.

3.- Debido a su magnitud y su ubicación en una zona de alta vulnerabilidad por ser el nacimiento de varias corrientes de agua de importancia regional, han generado impactos negativos considerables en el medio ambiente físico, biótico y social.

Cabe anotar que Minera Yanacocha está ubicada en la cabecera del valle de Cajamarca, en la parte más alta donde se originan tres micro cuencas.

II.- Minera Yanacocha asegura que garantizará la calidad y cantidad de agua para Cajamarca. La Auditoría Ambiental manifiesta: «Minera Yanacocha no está realizando el impacto de las operaciones mineras en la demanda y calidad del abastecimiento de agua potable de Cajamarca». El 20 de agosto del 2002, la empresa minera firma un convenio con SEDACAJ (la empresa prestadora de servicios de saneamiento de Cajamarca). El tercer objetivo dice: «**Elaborar un**

estudio de identificación de fuentes alternativas de agua para abastecer a la población cajamarquina». Si no hay problemas en la cantidad y calidad de agua, ¿para qué buscar fuentes alternativas?

Al respecto, la Auditoría Ambiental manifiesta: «Las principales fuentes de agua alternativas para el abastecimiento futuro de Cajamarca, estarían influenciadas por las operaciones mineras.»

III.- Continúan abusos de Minera Yanacocha en comunidades campesinas aledañas (Tual, Apalina, Quishuar). Invasión de tierras para estudios de exploración, recorte de canales que abastecen de agua a comunidades, cierre arbitrario de caminos, etc, etc.

Campesinos denuncian la muerte intempestiva de su ganado, funcionarios de Yanacocha amenazan, exigen enterrar los animales. Las denuncias ante el poder judicial son desatendidas.

IV.- Continúa el maltrato a trabajadores mineros: amenazas, despidos arbitrarios, desatención a trabajadores mineros con el síndrome de Guillain Barré; son frecuentes las denuncias difundidas por medios de comunicación independientes, no controlados por Minera Yanacocha.

Conclusión.

Minera Yanacocha adopta la típica actitud de empresas transnacionales que con la irresponsable complicidad de gobiernos antinacionales, entreguistas, pisotean ambiente, derechos laborales, evaden impuestos y al final fugan.

En su VISIÓN dicen: «Nos esforzaremos para aumentar las reservas al costo más bajo y convertirlas en ganancias a través de la producción y la venta.» Por esta razón en Cajamarca se produce el oro más barato del mundo: mínima inversión en protección ambiental, evasión tributaria, precariedad laboral al estilo siglo XIX, irrelevante inversión social.

El Frente de Defensa de la Vida y Medio Ambiente de Cajamarca, viene trabajando una Plataforma Integral (ambiental, laboral, social) para discutir con el Estado Peruano, pues en las actuales condiciones Cajamarca va de mal en peor, corre el riesgo de terminar como un campamento minero: pobre y

contaminada, sin posibilidades de desarrollo en agricultura, ganadería, agroindustria, turismo. La contaminación no engorda, la **CONTAMINACIÓN MATA GENTE Y ECONOMÍA REGIONAL**.

El periodista peruano Herbert Mujica, ha propuesto formar la «**COMISIÓN DE LA VERDAD SOBRE LA MINERÍA EN EL PERÚ.**» Esperamos que el Congreso apruebe tan importante iniciativa.

Con el genial escritor José Saramago decimos: «**Siempre he pensado que llegará el tiempo en que la justicia no sea esa vergüenza de mundo a la que asistimos todos los días**»

1/diciembre/2003

ANEXO 4

TE CONOZCO BACALAO (I parte)

TE CONOZCO BACALAO (I parte)

Por. Iván Salas Rodríguez

*«El que dice una mentira no se da cuenta del trabajo que emprende,
pues tiene que inventar otras mil para sostener la primera»
Alexander Pope*

Hace poco, un grupo de profesionales asistentes a un foro, nos solicitaban explicar cuál es la estrategia de Minera Yanacocha que le ayuda actuar con total impunidad en Cajamarca-Perú. Aquí algunas ideas:

Los principios de estas empresas mineras auríferas irresponsables son:»**Go to the gold**» y «**fast track**» es decir, obtener el oro por la vía más rápida. Los resultados los conocemos: contaminación, corrupción, evasión tributaria, precariedad laboral, es decir, «cholo barato.»

Paso 1. Entrada silenciosa con la complicidad de gobiernos antinacionales que facilitan el marco legal, incluso va en delivery los Ministros de Energía y Minas vinculados a empresas mineras para «no ahuyentar a la inversión extranjera.»

Paso 2. Neutralizar y/o comprar (lo más frecuente a mi parecer) la conciencia de autoridades nacionales y regionales: políticas, civiles, policiales, militares, eclesiales. Seguramente Opus Dei está en la lista de sus curas favoritos. **Las declaraciones de esta gente inescrupulosa suelen ser a media voz: «tal vez pero quizás», «habría que investigar», «hemos pasado de la confrontación al diálogo», «mire Ud., la denuncia es muy grave, pero no me consta. Investigaremos», «las denuncias son exageraciones de grupos que atentan contra la democracia, etc.)**

Paso 3. Su sueño acariciado: controlar la prensa (radio, tv, periódicos, revistas). **Su ideal sería controlar los horóscopos.** Ofertan publicidad y otras dádivas (carritos, casitas, sorteos, viajes, canastas para el día de la madre y navidad, etc.); a cambio exigen silencio cómplice de la barbarie, manipulación de la información a favor de la empresa. Si Ud. tiene dignidad y no acepta estos viles chantajes, viene una feroz contracampaña: desacreditación, amenaza a auspiciados, presión a imprentas, llamadas anónimas, etc.

«Ganas de disparar no les faltan-me comentaba un amigo-, su problema es el antecedente marcado por el asesinato del líder agrario Godofredo García en Tambogrande (Piura) que indignó más a la población contra la compañía Manhattan.

Paso 4. Divide y vencerás. Mapa de actores (aliados, neutros, opositores). Su lógica es crecer en aliados, ganar a neutros y debilitar a opositores, para esto es necesario infiltrarlos y desacreditarlos. Buscan separar a toda organización, institución de la sociedad civil de los Frentes de Defensa, grupos ambientalistas y prensa limpia.

Crean paralelismo con falsas organizaciones sociales integradas por mercenarios(as) al servicio de la empresa, pretenden utilizar a esta gente como muralla que proteja su imagen. La Auditoría Ambiental Internacional realizada por la compañía colombiana INGETEC a las operaciones de Minera Yanacocha, en la parte referida a PERCEPCIÓN DE LA COMUNIDAD, dice: **«Yanacocha apoya a un grupo de leales, dividiendo a la comunidad. Utiliza mecanismos coactivos para neutralizar opositores».**

Paso 5. Estudios de impacto ambiental: ocultar la basura debajo de la alfombra.

Los estudios los convocan y evalúan el Ministerio de Energía y Minas y sus funcionarios pro empresa minera. Estos EIA se han constituido en los certificados oficiales del gobierno para futuros procesos de contaminación irreversible; allí están La Oroya, Ilo, Pasco: pueblos pobres y contaminados.

La Auditoría Ambiental Internacional también dice: **«Yanacocha quiere vender internacionalmente una imagen de estricto manejo ambiental que contrasta con una realidad cotidiana que contradice sus planteamientos».**

«El nivel de detalle es ineficiente en los estudios de impacto ambiental que realiza Minera Yanacocha»

Paso 6. Operativos de control sicosocial. El rumor, «ese hijo predilecto de la teoría conspirativa», dice el destacado poeta y periodista peruano Mirko Lauer. **«Todo el programa de relaciones públicas de Yanacocha se orienta a hacer creer que no hay problemas ambientales» dice el informe de INGETEC.**

Yanacocha utiliza además el chisme focalizado y difamación contra integrantes del Frente de Defensa y grupos ambientalistas.

En setiembre del año 2002 cuando el Frente de Defensa de la Vida y Medio Ambiente convocaba a una marcha cívica, apareció repentinamente un supuesto asesino de las mujeres que vestían de negro. La marcha fue multitudinaria, el asesino de las mujeres vestidas de negro desapareció.

En fin, hay mucho más (auspicios, manipulación psicológica a trabajadores mineros, etc.) Por ahora es suficiente, habría que decirle a los guardianes del cianuro: **«Te conozco bacalao, aunque vengas disfrazado»**. Esto es ya un gran avance en la justa lucha por la vida y dignidad cajamarquina.

15/marzo/2004

TE CONOZCO BACALAO

(II parte)

Por. Iván Salas Rodríguez

Newmont, accionista mayoritaria de Minera Yanacocha, se quedó con los crespos hechos. Saben que tendrán que esperar, la contundente protesta cívica de Cajamarca por su legítimo derecho a consumir agua limpia, libre de metales pesados, los obligó a retroceder. Sus acciones cayeron 7 puntos en la bolsa; los funcionarios en Estados Unidos están con los pelos de punta; no entienden como sus empleados en Cajamarca permitieron esta situación, si todo está de maravilla según sus informes.

Peter Orams y Lucio Vásquez, acompañados del ex trotskysta César Humberto Cabrera se la pasan persiguiendo líderes campesinos ofreciéndoles el oro y el moro, diciéndoles que el problema es sólo con ellos, que no se unan al Frente de Defensa o al Comité Cívico Unitario. Carlos Santa Cruz (Gerente de Newmont para Latinoamérica) enfurecido, retoma su ciega ofensiva.

- Su chamba hermano, están cuidando su chamba; a esta gente le importa un comino Cajamarca. Estos patas están solo de paso por acá. Tratan de reinventarse con sus jefes, se vienen varios despidos - nos comentan trabajadores mineros.

Por su parte, Gonzalo Rojas (empleado en el área de comunicaciones) trata de convencernos que el cielo es anaranjado. Hay un pedido para que lo reemplace un conocido funcionario de Backus, de allí su desesperación. **En honor a la verdad, toda esta gente ha demostrado no tener las nociones mínimas para el análisis estratégico de un proceso en curso. A esto hay que agregar sus líos internos de canibalismo laboral por brillar ante sus jefes.**

¿Qué planean estos angelitos? Sospecho que:

1.- Mayor inversión en publicidad y gasto social. Campaña casa por casa, obras para el campo y unas cuantas para la ciudad, convenios. Insistirán en «mejorar» su imagen pública, esa obsesión próxima al metrosexualismo aurífero. Contratarán más «periodistas micrófono» que desprestigien a miembros del Frente de Defensa, líderes campesinos y ONGs ambientalistas.

2.- «**Divide y vencerás**». Hoy más que nunca necesitan separar el campo de la ciudad, destruir el Frente de Defensa y Comité Cívico Unitario, ¿cómo?: infiltrando gente para destruirlos por dentro y desde fuera desacreditando, chisme y rumor en cadena se vienen por toneladas.

3.- **Operativos sicosociales**. ¿Regresará el descuartizador de las mujeres vestidas de negro? ¿Contrarán delincuentes que generen pánico como en setiembre pasado? ¿Cuándo traen al niño profeta?

4.- **Más denuncias judiciales** a las ya 51 interpuestas contra ciudadanos defensores de la vida y dignidad cajamarquina.

5.- **Enfrentar al Frente de Defensa y Comité Cívico** con trabajadores mineros y sus familiares: «ya nos vamos, ya cerramos» En Cajamarca producen el oro más barato del mundo, ¿a dónde piensan ir: a un circo, al zoológico?

6.- «**La gran sugerencia**» de uno de sus «asesores» (veo al gordo cada día más viejo y confundido): concentrarse en las elecciones del 2006, sobre todo para la Municipalidad, Región y Congresistas por Cajamarca. ¿Habrá otro acuerdo de gobernabilidad pro-Yanacocha como el firmado en el Obispado en julio del 2002?

7.- «**Ganas de disparar no les faltan**», pero tienen el antecedente de Tambogrande, asesinaron a Godofredo García, el pueblo se unió», nos advirtieron trabajadores mineros.

Lo que podría asegurar es que si la situación empeora, ellos mismos pondrían una bomba por allí para desacreditar la justa protesta cívica.

A las mujeres y hombres que seguirán en esta ardua y noble tarea de defender nuestra querida Cajamarca, les recuerdo lo recomendado por Chen Hao: «**En materia de Planificación, jamás un movimiento inútil; en materia de estrategia, ningún paso en vano**». Es urgente proponer una PLATAFORMA INTEGRAL (ambiental, laboral, tributaria, social) para discutirla con el Estado Peruano.

5/noviembre/2004

ANEXO 5

LOS SINVER.

LOS SINVER

Por. Iván Salas Rodríguez

«Figura sin forma, sombra sin color, fuerza detenida, gesto sin acción»

T.S. Elliot: «Los hombres huecos»

No confundirlos con «Los Simpson». No, esta rara especie tiene otras cualidades:

- 1º Normas, ética, moral, son palabras que prefiere no entender, menos aún asimilar. Cada vez que las escucha se pregunta si son de origen arameo o sánscrito.
- 2º Huye del trabajo metódico, disciplinado, honesto, proactivo. Prefiere la vía rápida del robo sistemático; cada vez que habla de dinero abre los ojos, frota las manos. Son de las personas que suelen preguntar: ¿Y cómo es la mía compadre? Con el tiempo les da pereza preguntar, sólo reciben.
- 3º La velocidad de la luz les queda muy corta para enriquecerse ilícitamente, ¡quieren el dinero ya! El lema favorito que lo llevan tatuado es: «robar,robar,mentir,mentir,que el mundo se va acabar.»
- 4º Suelen estar por los pasillos de oficinas públicas y privadas, oficinas periodísticas. Ama las obras de construcción, no por su apreciación estética, sino porque allí la coima es por centímetro o metro cuadrado, las licitaciones son su hobby así como la noticia manipulada. **¿Recuerdas Vladimiro Montesinos tus momentos de gloria?**
- 5º Cuando se disfrazan de políticos, no escatiman esfuerzos en mentir, traicionar, empeñar su alma al mejor postor, todavía tienen rezagos de mentalidad colonial, espíritu de siervo, esclavo.

6° No se avergüenzan en vivir en casas lujosas construidas con plata sucia, allí crían a sus hijos, los educan y pasean en carros comprados con dinero mal habido. ¿Remordimientos? ¡Qué va!, las preocupaciones las guardan para su vejez.

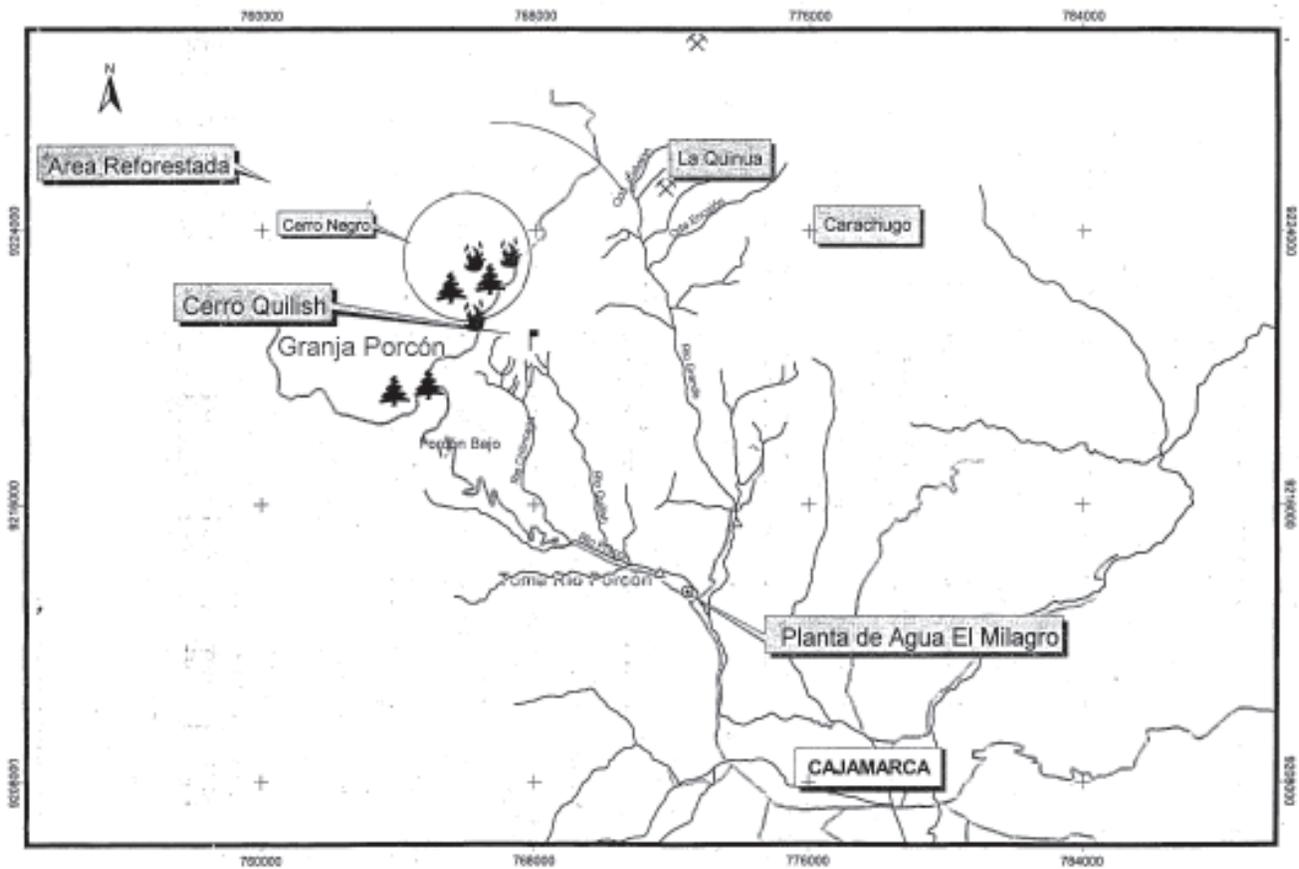
7° Hay sinver ilustrados con Phd., graduados en Oxford o Cambridge. También existen los del otro lado, sin mayor formación académica, simplones, esos que no saben si Verdi es músico, entrenador de fútbol o boxeador. Son los que escriben gaviota con b de burro.

Son los SINVERGÜENZAS, esa parte del montón que suelen terminar despreciados y olvidados en el basurero de la historia.

16/junio/2005

ANEXO 6

MAPA DEL INCENDIO DE BOSQUES EN PORCÓN.



ANEXO 7

PALAFRENEROS DEL PERIODISMO

PALAFRENEROS DEL PERIODISMO

Por: Herbert Mujica Rojas

¿Qué hace el señor Luis Rey de Castro dirigiendo programas de televisión y radio en Cajamarca? La respuesta, para el intonso común es esa: conduciendo. Pero en realidad lo que está haciendo este tipo es limpiar, abrillantar, adecentar el rostro contaminador de Minera Yanacocha, empresa acostumbrada a hacer y deshacer en el departamento nor-andino.

Básicamente, Rey de Castro, es un palafrenero que limpia las sucias caballerizas de una firma vinculada a la inmoralidad de la década pasada.

Señorones del periodismo formal, con trabazones formidables con la epidermis del poder real, genizaros de mil y un combate vergonzosos, resabios y supérstites del ayer nada glorioso, esta clase de elementos se prestan para cualquier cosa, siempre y cuando el requisito fundamental se cumpla: **¡Dólares bastantes y seguros! ¡Aquí no hay principios, patriotismo o cualquier cosa que se le asemeje!**

Yanacocha es la empresa que derramó mercurio intoxicando y envenenando a decenas de personas en el distrito de Choropampa. Compraron médicos y policías para lograr el desestimiento de los reclamos y pagaron multas ridículas. En cualquier parte del mundo, donde los Benavides no tengan el poder del oro corruptor, el castigo por semejante desmán habría sido millonario. Aquí no: apenas si sufragaron unos pocos miles de soles. ¿La vida humana?: ¡qué carajo importa eso a los Benavides, accionistas de Yanacocha!

Entonces, se trata de levantar la imagen institucional. El asesino necesita pasar por galano y pulcro, de modales atildados y aceptables por la sociedad. Que nuestros humildes campesinos agonicen en la miseria de sus anónimas existencias

es un tema que no conmueve porque en Cajamarca son muy pocos los que reclaman. Total, casi todas las autoridades están en payroll. Los decanos universitarios sólo se preocupan de gestionar el apoyo de Yanacocha y los pocos periodistas que agitan las conciencias libres son perseguidos y silenciados.

Para eso han contratado a Rey de Castro, para obliterar desde la televisión y radio locales cualquier protesta y es obvio que lo único que sobra es dinero para solventar las imposturas de estos inmorales del periodismo nacional. Acostumbrados a disfrazar sus concupiscencias y entregas serviles, están asesorando a Yanacocha, a la Manhattan, lugar donde labora un publicista de auto-bombo mayúsculo, en Antamina, en Pluspetrol, en Techint, en todas partes. ¡Poderoso señor es don Dinero!

El montesinismo no está en la cárcel, está en las grandes empresas multinacionales, sobre todo las del tercer mundo como Techint, arreciando con sus abusos que no respetan la vida humana, so pretexto de la globalización modernizante. ¿Qué diferencia hay entre las tropelías de ayer y hoy? ¡Sólo una: Antes se usaba a la policía, hoy se utilizan las computadoras e Internet!

Palafreneros de última, los Rey de Castro y toda esa laya han puesto sus habilidades al servicio del mejor postor. Fenicios y mercaderes no merecen sino el asco militante y el desprecio de los librepensadores. ¡Hay que romper el pacto infame y tácito de hablar a media voz!

4/noviembre/2002

ANEXO 8

LA VERDAD SOBRE LOS RESULTADOS DE LA AUDITORÍA AMBIENTAL

¿SABE USTED LA VERDAD SOBRE LOS RESULTADOS DE LA AUDITORÍA AMBIENTAL REALIZADA POR INGETEC A LAS OPERACIONES DE MINERA YANACOCHA?

Por: ECOVIDA

Las minas de Cajamarca tienen los más bajos costos de producción de oro en el mundo. Esto se debe a que se realiza poca inversión en protección ambiental, en beneficios sociales (por eso hay tanto «services» que explotan la mano de obra) y realiza un mínimo aporte a la comunidad (hasta la fecha no han apoyado ninguna obra de impacto significativo para el desarrollo regional). Aún así, hay que reconocer que Minera Yanacocha ha venido últimamente implementando, poco a poco, medidas para mejorar el ambiente y lo ha hecho porque la población cansada de tanta contaminación, se lo ha exigido en las calles. Sin embargo, vemos que estas medidas aún son insuficientes por los daños ambientales que se siguen observando.

Como se recordará, las protestas ciudadanas del último trimestre del año 2001, desembocaron en la formación de una Mesa de Diálogo, en la cual Cajamarca por primera vez logró sentar a Minera Yanacocha a dialogar incondicionalmente. Si bien la minera ha tratado de evadir su responsabilidad asumida en acta firmada, en algunos puntos relevantes, como la implementación de un laboratorio de análisis ambiental; la minera no ha podido dejar de someterse a esta importante auditoría.

No permitamos que el letal mercurio siga apareciendo en nuestras cañerías, ni que se burlen de todos nosotros, llenando un cine local para una audiencia pública con 14 buses repletos de sus allegados; queriendo así demostrar que no existe oposición a los proyectos mineros.

A pesar de las campañas difamatorias que se montan contra las instituciones que defienden el ambiente sano para toda la comunidad, ECOVIDA pone en sus manos, las principales conclusiones de la auditoría ambiental realizada por INGETEC S.A; plena de datos sobre todo de contaminación ambiental que realiza la minería aurífera en nuestras fuentes de agua.

LAS CONCLUSIONES DE LA AUDITORIA DE INGETEC.

La auditoría señala que la comunidad percibe que: **«Hay deficiencia y poca transparencia en la información»**. Por esta razón, este boletín está dirigido a ti poblador, que bebes esas aguas peligrosas que bajan de las minas y te sientes desprotegido cuando mueren tus cultivos o tu ganado, que ves pasar toneladas de sustancias tóxicas y explosiva por tus calles (a cualquier hora) y que sientes que tu tradicional ciudad ha sido transformada por la omnipresencia minera; para ti que fuiste el que reclamaste en las calles el derecho a vivir sano y el derecho a la información.

La frase más aterradora, y que se repite constantemente en las conclusiones de la auditoría ambiental realizada por INGETEC es esta: **«La localización geográfica de la mina, en particular sobre la cima de varias cuencas, la alta pendiente de los cursos de agua y el régimen de precipitación constituyen un alto potencial de riesgo sobre las poblaciones en el área de influencia.»**

¿ES MUCHO EXIGIR UNA MINERÍA RESPONSABLE CON INVERSIÓN EN AMBIENTE PARA CAJAMARCA?

I.- REBOSE DE LAS POZAS.

Los más escalofriantes accidentes que se tiene referencia de la minería del oro por cianuración (Baia Mare en Rumania, Harmony Mine en Sudáfrica, Marinduque en Filipinas. Los Frailes en España, Omai en Guyana, Summitville en EEUU), han tenido lugar por el rompimiento de pozas conteniendo aguas cianuradas y con altos contenidos de metales pesados aún después de terminadas las actividades mineras. En el análisis de la auditoría sobre este importante

tema se hace referencia a que podría suceder estos accidentes en Cajamarca, cuando se explica que...»**su falla por estar localizadas en las cabeceras de cuencas hidrográficas pobladas, podría causar pérdida de vidas humanas**», y termina afirmando que: **«Se carece de un plan de contingencia específico por falla de las medidas implantadas.»**

¡Qué frágil y amenazada resulta así la vida en la ciudad del Cumbe!

2.- ESCAPES DE CIANURO

Desde que Minera Yanacocha entró en operaciones ha obtenido 14.5 millones de onzas de oro en la cabecera de nuestro valle. Un gramo de oro se obtiene de una tonelada de roca en promedio y se necesita 200gr. de cianuro para extraer el oro de esa tonelada. Quiere decir que se ha manejado 82,215 toneladas del mortal cianuro en nuestras fuentes de agua potable. ¡Es inaudito!

Los plásticos que se colocan en la base de las canchas de cianuración, no siempre aseguran que este veneno no pueda escapar de las mismas. La auditoría de INGETEC nos dice que: **«La vulnerabilidad del sistema de impermeabilización ha sido demostrada por la detección de algunos casos de contenidos de cianuro relativamente altos en las aguas descargadas por los subdrenajes»** (La afirmación se basa en un informe del Banco Mundial, que indica la presencia de cianuro WAD, el más peligroso, así como altos contenidos de mercurio). Esto es sumamente serio, porque significa que los escapes de cianuro y metales pesados están contaminando los acuíferos que originan las aguas que bebe la población, tanto rural como urbana, aguas abajo.

ACIDEZ DE LAS AGUAS Y METALES PESADOS.

En cualquier lugar donde hay minería, y sin ir muy lejos, en el caso de Hualgayoc, el drenaje ácido de mina es el primer generador de contaminación. Esta contaminación puede durar siglos, si no existe un manejo adecuado, como es el caso de minas explotadas por el imperio romano, que siguen generando aguas ácidas, dos mil años después de cerradas. **«En Yanacocha se producen de forma natural drenajes ácidos de roca por la oxidación de los sulfuros presentes en el depósito; sin embargo, por la remoción de material durante la operación minera, este proceso se potencia y se produce en mayor extensión...se producen aguas ácidas que contienen altas concentraciones de iones sulfatos y metales peligrosos para los seres vivos.»** Y no existe un tratamiento adecuado porque MYSRL presenta: **«Limitaciones en el control de efluentes de los**

sistemas de tratamiento, presencia de material en suspensión y concentraciones elevadas de metales.»

4.- GENERACIÓN DE SEDIMENTOS.

No se puede dejar de lado el gran impacto que se ocasiona con esta minería peligrosa para toda Cajamarca. El área de trabajo de la mina es 5 VECES EL ÁREA DE NUESTRA CIUDAD. La auditoría nos indica que: «**No se ha podido controlar el arrastre de sedimentos y altas turbiedades de los drenajes de la zona de minería, pese a la implementación de un sistema de Mejores Prácticas por parte de la MYSRL**». Esta implementación contempla la construcción de dos represas (en ríos Grande y Rejo) y proyecta una tercera en el río Chonta; tratando de detener la gran cantidad de sedimentos que genera la erosión; aún así INGETEC afirma que: «**El tema del arrastre de sedimentos hacia los drenajes naturales de las cuencas que drenan la zona minera, no está resuelto**» y que: «**A pesar de los programas de control de la erosión en los suelos, la lluvia sigue generando acarrees excesivos de sedimentos en el agua corriente.**»

5.- EL AGUA POTABLE.

En sus conclusiones, la auditoría expresa que: «**MYSRL no ha analizado el impacto de las operaciones mineras en la demanda y calidad del abastecimiento de agua potable de Cajamarca**» y que: «**Las principales fuentes alternativas para el abastecimiento futuro de Cajamarca están influenciadas por las operaciones mineras**». Esto significa que tanto la cantidad como la calidad de las aguas de Cajamarca están amenazadas por la explotación minera en la cabecera del valle.

En agosto del 2002, MYSRL y SEDACAJ, firmaron un convenio, donde uno de los objetivos era localizar alternativas para el abastecimiento de agua potable a Cajamarca. ¿Por qué necesitamos un estudio de esa naturaleza si la minera siempre ha afirmado que no habrá escasez en el futuro de las aguas que bebemos? INGETEC da una conclusión muy categórica cuando dice: «**No existe estudios suficientes de alternativas de ampliación del abastecimiento de agua potable a la ciudad de Cajamarca.**»

Sobre las técnicas de estimación del valor económico del impacto ambiental, INGETEC indica que: «**Dentro de los impactos identificados en el caso de**

Minera Yanacocha que pueden ser medidos de esta forma, se destacan: incremento de costos de tratamiento de agua potable.» No olvidemos que la organización cooperante alemana GTZ hizo un estudio muy serio, donde se indica que entre el año 1995 y el año 2000, SEDACAJ tuvo sobrecostos de tratamiento de agua por 97 mil dólares, por culpa de la contaminación minera. La empresa de agua potable, que pertenece a todos los cajamarquinos, pidió a la minera la devolución de ese monto; acción que fue denegada. Ahora SEDACAJ se ha implementado con espectro-fotómetro de absorción atómica.

En conclusión: **la minería nos contamina y nosotros pagamos los costos de esa contaminación y del monitoreo de nuestras aguas. ¡Esto no es justo!**

6.- DESAPARICIÓN DE FAUNA (TRUCHA Y SAPOS EN LOS RÍOS).

«Hay varias actividades de la Minera que han afectado los hábitats naturales de estas especies (pérdida de lagunas, bofedales, manantiales, cursos de agua y vegetación ribereña, cambios en caudales y patrones de escorrentía de quebradas y ríos, construcción de nuevos canales revestidos, afectación/contaminación del agua, aumento de la sedimentación, etc.)» Esta aseveración es importante, asimismo, por la desaparición continua de agua en diversos canales de regadío para las comunidades campesinas aledañas a las minas (Tual, Cushuro, Ramada).

La minería por cianuración, en forma irresponsable trata de culpar a plagas mundiales la desaparición de la fauna en los ríos, para lo cual INGETEC estipula que: **«El fenómeno local no necesariamente se puede explicar en su totalidad con el fenómeno mundial.»**

En noviembre del 2003, la comunidad de San Antonio de Pachachacas se quejó de la desaparición de truchas en sus ríos por la presencia de aguas aceitosas. La minera, como de costumbre, negó ser culpable, pero recién se sabe que los aceites usados ocasionaron estas mortalidades...» **de acuerdo con entrevistas a operarios, el aceite transportado a China Linda en donde es empleado como combustible.»** De allí escapan estos carburantes para contaminar las aguas.

Con la desaparición de truchas se ha perdido una fuente importante de proteínas para el poblador rural y una actividad económica que es la pesca. Sobre las técnicas de estimación del valor económico del impacto ambiental, INGETEC

indica que: «Dentro de los impactos identificados en el caso de Minera Yanacocha que pueden ser medidos de esta forma, se destacan: pérdidas de biota pesquera.»

EN CONCLUSIÓN

Pese a que Minera Yanacocha, con la complicidad de nuestras principales autoridades han salido a decir que no hay nada de que preocuparse y «alarmar a la población», lo cierto es que la Auditoría de INGETEC nos está advirtiéndolo de las graves amenazas que las actividades mineras tienen para nuestra salud. Se necesita, con urgencia, crear una COMISIÓN TÉCNICA INDEPENDIENTE en la que participen las organizaciones de la sociedad civil creíbles y que cuente con una supervisión técnica internacional designada por la población.

**¡NO A LA EXPLOTACIÓN DEL CERRO QUILISH!
¡ALTO A LA CONTAMINACIÓN!**

ANEXO 9

YANACocha VERSUS COMUNIDAD.

YANACocha VERSUS COMUNIDAD **De cómo los vecinos de Cajamarca ven a la Minera.**

Por: Robert Santillán

A lo largo de estos últimos años y al realizar trabajo periodístico de campo, nos hemos podido percatar de las percepciones que los vecinos de Cajamarca tienen respecto de la presencia de Minera Yanacocha en nuestra sociedad.

«La minera siempre nos engaña y nos maltrata», suelen decir los campesinos de las zonas más cercanas al campamento minero.

«La minera tiene un gran poder económico y con eso puede comprar y silenciar a las autoridades, periodistas y dirigentes oportunistas» o «la minera ha terminado por agudizar los problemas sociales de Cajamarca», son comentarios que el común de los ciudadanos de nuestra localidad suelen hacer con cotidianeidad; sin embargo, nadie, antes del Informe Preliminar de INGETEC, había trabajado y sistematizado esta información para luego hacerla pública en una Auditoría a las Operaciones de Yanacocha.

En efecto, en el **Capítulo 5, encontramos la referida información, bajo el título:»Percepciones de la Comunidad».**

En el documento se lee: «Durante el trabajo de campo, el equipo de Auditoría se reunió con el Gobierno Regional, Gobierno Local, instituciones públicas y privadas, organizaciones no gubernamentales y medios de comunicación, para crear espacios de comunicación y recibir de la comunidad sus percepciones sobre los impactos ambientales generados por las operaciones de Minera Yanacocha.»

A renglón seguido, precisa: «Los testimonios recibidos facilitaron también la comprensión del entorno ambiental y social en que se ubica la operación minera y de los conflictos existentes.»

La pregunta recurrente es entonces: ¿cómo percibe la comunidad de Cajamarca a Yanacocha? Las respuestas entre otras, que presenta el Informe de INGETEC son:

COMUNICACIÓN MINERA-ENTORNO SOCIAL.

*** La relación de Yanacocha con la comunidad se da a través de propuestas verticales y arrogantes.**

* Hay deficiencia y poca transparencia en la información. Hay baja capacidad de Yanacocha para recibir críticas y abrirse al diálogo. Yanacocha se lanza en busca de aceptación en la ciudadanía cuando aún hay deudas sociales no saldadas.

*** Yanacocha quiere vender internacionalmente una imagen de estricto manejo ambiental que contrasta con una realidad cotidiana que contradice sus planteamientos.**

* Todo el programa de Relaciones Públicas de Yanacocha se orienta a hacer creer que no hay problemas ambientales.

RELACIONES YANACOCHA, GOBIERNO NACIONAL, REGIONAL Y LOCAL.

* Hay desequilibrios entre el poder de los gobiernos Regional y Local y el de Yanacocha, respaldada por el Gobierno Central.

*Yanacocha apoya a un grupo de leales dividiendo a la comunidad.

*Yanacocha usa mecanismos coactivos para neutralizar opositores. La oposición también ha sido usada como medio para recibir prebendas por parte de Yanacocha.

* Hay confianza en cambios favorables que pueda traer la nueva política regionalizadora.

IMPACTOS NEGATIVOS SOBRE EL ECOSISTEMA.

* Creciente e imprevisible expansión de Yanacocha sobre nuevas áreas rurales y ecosistemas estratégicos para la conservación del agua.

- * Avance de la urbanización sobre el valle de Cajamarca. Fuerte alteración del paisaje.
- * Disminución de los caudales en los manantiales. Contaminación del recurso hídrico.
- * Pérdida de especies animales y vegetales. Pérdida de la productividad de los suelos.
- * Alteración de la calidad del aire.

IMPACTOS SOBRE LA ORGANIZACIÓN SOCIAL Y LAS ÁREAS RURALES.

- * Desorden en el crecimiento urbano. Tugurización de la ciudad. Generalizada preocupación por la contaminación. Acentuación de diferencias sociales. Desintegración de la vida social en Cajamarca.
- * Estigmatización de quien sea crítico frente a Yanacocha. Poca equidad en el acceso a beneficios: empleo, contratos, financiamiento de proyectos.
- * Angustia frente al aumento de cáncer y otras enfermedades anteriormente no detectadas.

RESPONSABILIDAD SOCIAL-EMPRESARIAL.

- * Mínima presencia del componente social en los Estudios de Impacto Ambiental.
- * Proyectos de desarrollo social usados como forma para crear una clientela favorable a Yanacocha.
- *Tendencia a la personalización de los conflictos.
- *Infructuoso historial de las Mesas de Diálogo. Ésta es la percepción que los vecinos de Cajamarca tienen de Yanacocha y como dice el dicho: «**cuando el río suena es porque piedras trae**»

12/noviembre/2003

ANEXO 10

YANACocha DESPARECE A 15 MIL CAMPESINOS

Como suele suceder para el capitalismo salvaje: la vida es prescindible cuando de acumular dinero y ganancias se trata. No hay ninguna contemplación: millones de vidas son puestas entre paréntesis; de manera que, no existen obligaciones para con este gigantesco y creciente ejército de pálidos espectros.

La lógica con la que se guían es la frialdad de los números y los balances positivos de sus empresas. No hay quien los frene. Los gobiernos y sus autoridades son meras caricaturas. Ellos, los capitalistas, son quienes realmente manejan nuestros destinos. Por ello no sorprende, en lo absoluto, que los argumentos que utilizan los funcionarios y defensores de empresas como Minera Yanacocha hayan desaparecido a 15 mil de nuestros campesinos, para justificar la explotación aurífera del Quilish.

15 mil desaparecidos.

Durante la cita de la causa sobre la constitucionalidad o no de la Ordenanza Municipal 012-2000-CMPC realizada en el Tribunal Constitucional (30.01.03), le tocó el turno al abogado de Minera Yanacocha, Dr. Jorge Avendaño. Fresco y sin ningún empacho precisó que entre las explotaciones mineras y la ciudad de Cajamarca, no existe población alguna. Afirmación que, ciertamente, tiene como objetivo impactar en los magistrados del Tribunal, en su fallo final, pero que es una farsa monumental como la propia compañía que le paga todos sus caprichitos de abogadillo de escritorio.

«Lo que resulta indignante es que, un ilustre abogado como el Dr. Avendaño, respaldado además por el asesor técnico de Minera Yanacocha, el Ing. Soldi, digan que no existen poblaciones entre las explotaciones mineras y la ciudad de Cajamarca. Es decir, para estos señores, Porcón, Puruay, Huambocancha y Tual no existen. Más de 15 mil campesinos han sido desaparecidos del mapa», comenta el siempre respetable Padre Marco Arana, quien estuvo presente en la jornada llevada a cabo en el Tribunal Constitucional.

¿Otra flor de frontera?

«¿Qué quieren los señores de la mina que haya otra Flor de la Frontera? No sé que podrían pensar los dueños de la mina en los Estados Unidos al respecto, ya que es seguro que están informados que en enero del año pasado uno de sus consultores que se paseaban por en camioneta por la mina, fue apedreado como también deben estar informados que al Ing. Peter Orams (funcionario de Minera Yanacocha) las rondas campesinas de Tual lo han hecho rondar hace tres semanas por la zona. ¿Necesitarán, el ilustre Dr. Avendaño y el Ing. Soldi, ser presentados ante los ronderos auténticos de Cajamarca?

En lo personal, el Dr. Avendaño me ha desilusionado. Admito que en ejercicio de su profesión asuma la defensa de una empresa minera irresponsable. Lo que no puedo admitir es que, un extraordinario abogado ni siquiera se haya tomado la molestia de estar bien informado. Podría haber consultado el mapa y los datos del INEI, si es que no quiso tomarse la molestia de ensuciarse los zapatos viniendo a Cajamarca. Tampoco admito que un demócrata como él haya ignorado la existencia de miles de campesinos que diariamente toman el agua cruda y contaminada que les envía Minera Yanacocha.

Qué absurdo sería para todos si el Tribunal les da el argumento legal para explotar el Quilish. La empresa se enfrentaría con miles de pobladores con consecuencias impredecibles.

Total, Minera Yanacocha hasta ahora cegada por el brillo del oro ha convertido su presencia en Cajamarca, en una presencia absurda: La mina de oro más rica del continente en uno de los departamentos más pobres del Perú.

Tenemos, hasta mediados del mes de Abril, si no hay más prórrogas, para saber el fallo del Tribunal Constitucional. No esperemos con los brazos cruzados. Informemos a nuestra población lo que está en juego. No nos cansemos de buscar salidas dialogadas, incluso con aquellos que pisotean nuestros derechos, exijamos al Gobierno Central respeto pleno y que nuestras autoridades regionales y municipales se definan públicamente sobre el tema. La tarea es fortalecer los espacios de movilización ciudadana pacífica y a la vez enérgica», destaca el Padre Marco Arana.

Lo que se dijo en el Tribunal.

De parte de Yanacocha.

- La Municipalidad no tiene competencia para declarar zonas intangibles.
- La Municipalidad atenta contra el derecho de propiedad, de inversión y de trabajo de la empresa minera.
- Toda la Ordenanza Municipal se fundamenta en un falso supuesto. Que hay contaminación, lo que no es cierto, ya que Minera Yanacocha es una mina que no ha contaminado.
- No hay peligro para la población, pues entre las explotaciones mineras y la ciudad de Cajamarca no hay población.

De parte de la Municipalidad.

- La competencia de la Municipalidad se fundamenta en el mandato Constitucional que otorga a las Municipalidades el cuidado de la salud de su población.
- La Municipalidad no atenta contra el derecho de propiedad de la empresa, puesto que los recursos naturales no son propiedad de la empresa sino del Estado. La Municipalidad no atenta contra la inversión porque no se busca paralizar las actividades mineras, sino simplemente regular una explotación en áreas donde nace el agua que abastece a una población concreta, y, tampoco se atenta contra el trabajo porque no hay operaciones en la zona.

Argumentos y Contra-Argumentos.

- El Dr. Avendaño sostuvo que Cajamarca se ha beneficiado con la minería. Habló de mil puestos de trabajo anual (ya no de 5 ó 6 mil como habitualmente sostienen). Habló de una inversión de más de 200 millones de dólares, y del canon minero.
- Don Jorge Hoyos Rubio, ex alcalde de Cajamarca, manifestó que la empresa no ha hecho ninguna obra de impacto y que sólo se limita a regalar pequeñas cosas. Con relación a los 300 mil dólares anuales por concepto de canon minero, Hoyos Rubio, sostuvo que esto no alcanza ni para parchar las calles que los camiones de Yanacocha rompen.

- El Ing. Soldi (asesor técnico de Minera Yanacocha), tomando una aseveración del Dr. Luis Carlos Polo (abogado de la Municipalidad), quien extrañamente sostuvo que no hay contaminación, dijo que todo forma parte de un temor, sobre el que no hay pruebas: la contaminación no existe.

- «Los magistrados del Tribunal hicieron preguntas relacionadas con la ubicación del Quilish y de los ríos. De manera que, fue una lástima que la defensa de Cajamarca no haya contado por lo menos con un Power Point o láminas de ilustración.

Por otro lado, considero que, tanto el ex Alcalde Jorge Hoyos Rubio, como el actual Emilio Horna, manejaron argumentos contundentes para defender la pertinencia de la Ordenanza Municipal 012-2000", asevera, una vez más. El Padre Marco.

Otro hecho cuestionable es que, a última hora el Dr. Nilton Deza haya sido separado sospechosamente de la delegación oficial; pues él debía haber sustentado la posición técnica sobre la intangibilidad del Quilish (este era un acuerdo previo, no respetado por el Alcalde Horna), siendo reemplazado por el Ing. Luis Ara, quien al no viajar dejó sin argumentación técnica a la Municipalidad ante el Tribunal Constitucional.

A propósito de su infeliz aseveración, el Dr. Luis Carlos Polo, señala: «Si a esa frase se la saca de contexto, pierde toda su esencia. No es así. Lo que se hizo es refutar la argumentación del Dr. Avendaño quien junto a los ingenieros técnicos de Yanacocha, sostenían que las explotaciones mineras en la zona del Quilish no iban a afectar los acuíferos ni tampoco el ecosistema existente. Es bajo este contexto, que no necesitamos que exista contaminación para prevenir y preservar el medio ambiente a través de la Ordenanza Municipal, la zona del cerro Quilish. Esto fue lo que se dijo y ese es el argumento central de la defensa.»

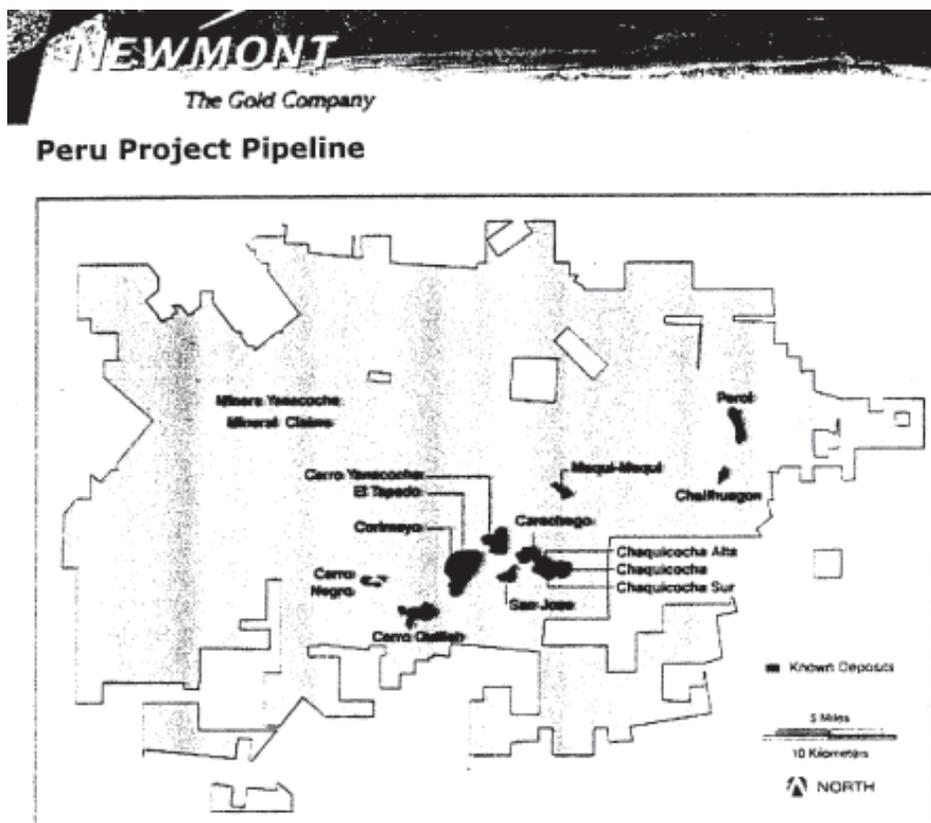
Estas son las posiciones. Claras y precisas de ambas partes.

La Municipalidad defiende la vida, Yanacocha el dinero y la ganancia mal habida. Los de la empresa minera hacen recordar al Ing. Daniel Hokama Tokashiky (Ministro de Energía y Minas del dictador fujimori), quien en un foro internacional **dijo que las poblaciones pequeñas no importan cuando se trata del desarrollo del país.**

Semanario «El Observador». Cajamarca, 10 de febrero 2003.

ANEXO 11

NEWMONT YA TIENE PREVISTO EXPLOTAR QUILISH.



CERRO NEGRO | CHAQUICOCHA | CERRO QUILISH | CORIMAYO

Cerro Negro, Yanacocha, Peru (51.35%)

Summary

Location	: Located 2.5 miles southwest of the La Quinoa leach pad at the Yanacocha operations, in northern Peru.
Ownership	: 51.35% Newmont
Equity Capex	: \$10 million - \$12 million
First Production	: 4Q 2004E
Current Mine Plan	: 2 years
Average Annual Gold Sales/Production ⁽¹⁾	: 130,000 - 140,000 equity ounces
Average Recovery	: 80% - 85%
Total Cash Cost ⁽¹⁾	: \$60 - \$70 per ounce
Reserves	: 0.3 million equity ounces (12/31/02 at \$300)
Equity Mineralized Material Not in Reserves	: 288 million tons at 0.01 opt (12/31/02)
Type of Mine	: Open pit

Processing	: Heap leach operation followed by recovery of gold with carbon columns.
Average Mining Rate	: 23,000 tons per day

(1) Estimated average over the years of steady-state production.

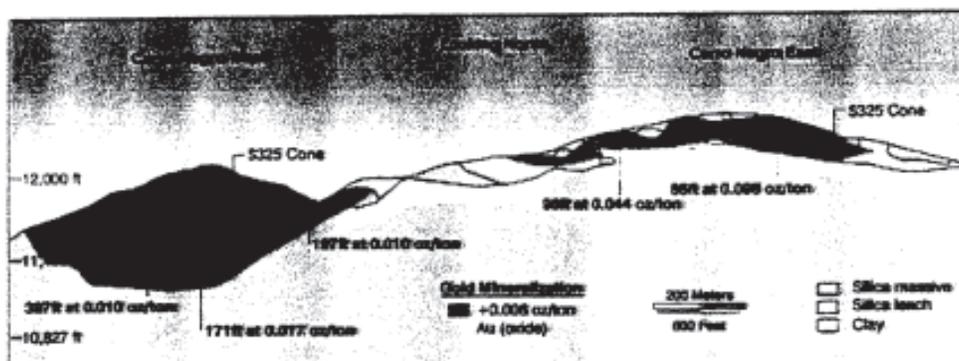
Overview

Cerro Negro is an oxide gold deposit discovered during initial geochemistry surveys in the late 1980s. The deposit contains two separate outcropping ore bodies with low strip ratios: Cerro Negro Este and Cerro Negro Oeste.

Mine access roads and waste dumps for Cerro Negro Este will be developed in 2004 with production starting in the fourth quarter of 2004. The mine will use existing mining equipment to provide leach material to the existing La Quinoa leach pad. Cerro Negro Oeste mine development timing is currently being reviewed and prioritized against other Yanacocha deposits.

Exploration Potential

Mineralization at Cerro Negro Oeste remains open to the west and at depth. Separate near-surface drill targets have been identified to the west and northeast of the deposit. In 2004, the exploration program will be directed at near-surface oxide targets around Cerro Negro.



Above: Section showing the Cerro Negro West and Cerro Negro East deposits, looking north.

Chaquicocha, Yanacocha, Peru (51.35%)

Summary

Location	: Located 0.6 mile east of the Charachugo pit at the Yanacocha operations, northern Peru
Ownership	: 51.35%
Equity Capex	: \$80 million - \$90 million
First Production	: 2006
Current Mine Plan	: 8 years
Average Annual Gold Sales/Production ⁽¹⁾	: 110,000 - 150,000 equity ounces
Average Recovery	: 65% - 70%
Total Cash Cost ⁽¹⁾	: \$170 - \$180 per ounce
Reserves	: 1.5 million ounces (12/31/02 at \$300)
Equity Mineralized Material Not in Reserves	: 2.7 million tons at 0.04 opt (12/31/02)

Quilish Hora Cero

Cajamarca, la lucha de un pueblo que defiende su vida y dignidad

Type of Mine	: Open pit
Processing	: Heap leach followed by gold recovery with zinc precipitation and carbon columns.
Average Mining Rate	: 95,000 tons per day

(1) Estimated average over the years of steady-state production.

Overview

The Chaquicocha Sur deposit was discovered in 1997 by extrapolating geologic concepts beneath barren cover. The currently planned open pit is based on mining the oxide portion of the deposit that lies beneath 65 to 490 feet (20 to 150 meters) of barren tuff and lava.

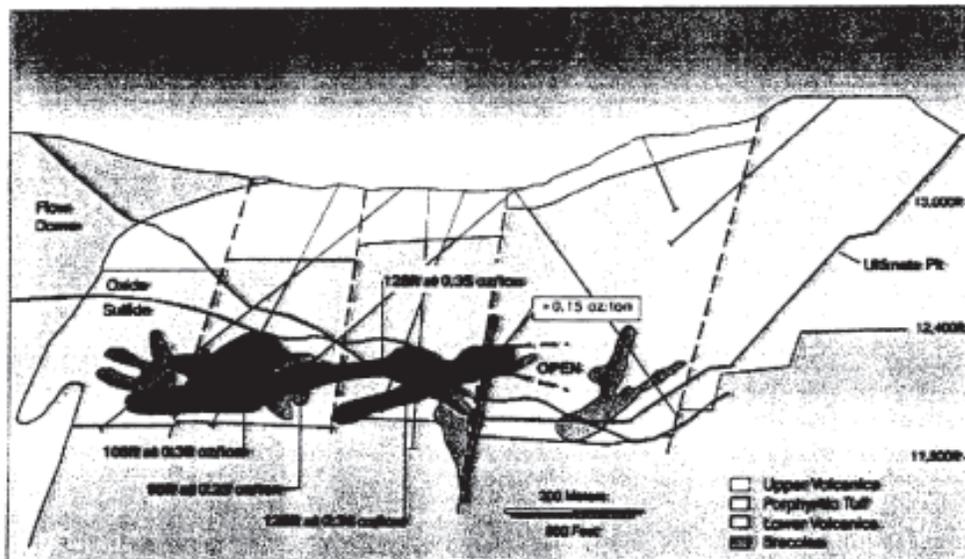
The largely disseminated oxide gold zone includes the Chaquicocha Alta zone grading +0.292 ounce per ton (+10 grams per tonne). Exploration and metallurgical testing of deeper, higher-grade sulfide mineralization adjacent and beneath the pit may justify future underground mining and/or a larger, deeper open pit.

Chaquicocha Sur mine access roads and initial mining benches will be developed in 2005 with production starting in 2006. Mine equipment for the project will become available as other Yanacocha pits reduce mining rates. Leach material from the project will be sent to existing and future stages of the Carachugo leach pad. Waste material from the project will be used as fill for the reclamation of the Carachugo pit, which was depleted in 2003.

Exploration Potential

Sixteen core holes have been completed so far in 2003. This work expanded the oxide deposit to the northwest and southeast, demonstrated a high-grade connection between two known pods of sulfide mineralization and identified a new sulfide target further to the northwest.

Chaquicocha Sur has a significant amount of higher-grade mineralization and accompanying coarse gold. Exploration potential remains to expand oxide mineralization northwest and southeast of the identified reserve. The primary sulfide body beneath the oxide zone needs further drilling to delineate its limits. Scoping and metallurgical studies are continuing to determine processing means. There are other undrilled sulfide targets to the northwest and south of the main body.



Above: Chaquicocha cross section looking northeast.

Cerro Quilish, Peru (51.35%)

Summary

Location	: Located 2.5 miles south of the La Quinoa leach pad at the Yanacocha operations in northern Peru.
Ownership	: 51.35% Newmont
Equity Capex	: \$70 million - \$80 million
First Production	: 2008
Current Mine Plan	: 4 years
Average Annual Gold Sales/Production ⁽¹⁾	: 300,000 – 340,000 equity ounces
Average Recovery	: 77% - 82%
Total Cash Cost ⁽¹⁾	: \$135 - \$145 per ounce
Reserves	: 1.9 million equity ounces (12/31/02 at \$300)
Equity Mineralized Material Not in Reserves	: 10.9 million tons at 0.02 opt (12/31/02)
Type of Mine	: Open pit
Processing	: Heap leach operation followed by recovery of gold with carbon columns.
Average Mining Rate	: 140,000 tons per day

(1) Estimated average over the years of steady-state production.

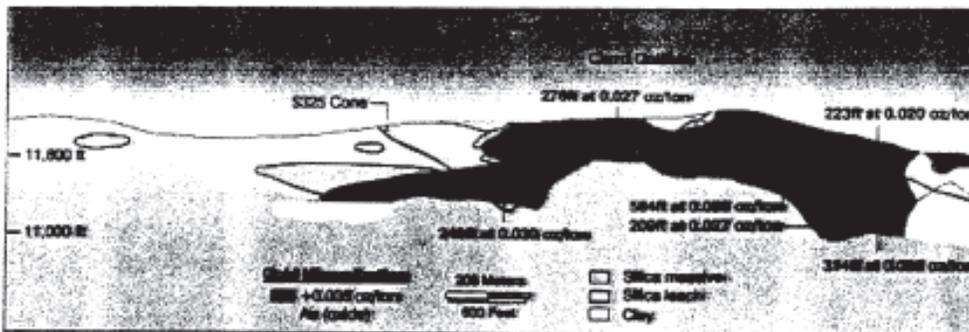
Overview

Cerro Quilish is an oxide gold deposit discovered during initial geochemistry surveys in the late 1980s. The deposit stretches from surface to a depth of 150 meters. Cerro Quilish mine access roads and initial mining benches will be developed in 2007 with production starting in late 2007 or early 2008.

The deposit will be mined using equipment moved from the current Cerro Yanacocha and La Quinoa operations as mining rates are reduced from these pits. Ore will be sent to expansions of the La Quinoa leach pad.

Exploration Potential

From initial reserve definition drilling completed in 2000, Cerro Quilish remains open in most directions. Surface exploration during the same time period identified three separate zones of consistent +0.029 ounce per ton (+1 gram per tonne) surface oxide anomalies, extending to 0.25 mile (400 meters) southwest of the known deposit. In 2003, an airborne survey over Cerro Quilish utilizing Newmont's NEWTEMS geophysical electromagnetic platform has identified the continuation of strong silicification extending up to 0.75 mile southwest of the known deposit. Plans call for drilling of this area and other targets at Cerro Quilish in 2004.



Above: Cerro Quilish section, looking north.

ANEXO 12

PRONUNCIAMIENTO ECLESIAL

PRONUNCIAMIENTO CONJUNTO DE IGLESIAS DE CAJAMARCA

*«Yo he venido para que tengan vida y la tengan en abundancia»
(Jn 10,10)*

*«Bienaventurados los que tienen hambre
y sed de justicia, porque serán saciados»
(Mt 5,6)*

QUERIDOS HERMANOS:

Frente a los acontecimientos que estamos viviendo en Cajamarca por exigir el respeto a la INTANGIBILIDAD DEL CERRO QUILISH, y el derecho de gozar de un ambiente sano como antes lo habíamos tenido en Cajamarca, las diferentes Iglesias y Grupos Religiosos reafirmamos que:

- 1.- La vida y la naturaleza son obra de Dios, que ha encargado a los hombres para usarla racionalmente para su bienestar, cuidado y respeto.
- 2.- La dignidad de un pueblo no debe atropellarse a cambio de avaricia del oro que es extraído de nuestra tierra sólo para el beneficio de unos pocos como es la empresa transnacional NEWMONT MINING CORPORATION de los Estados Unidos, conocida aquí como Minera Yanacocha SRL.
- 3.- El Cerro Quilish es ya un símbolo de la dignidad del pueblo cajamarquino de la ciudad y del campo. Es de aquí de donde salen las aguas que riegan las tierras de los campesinos y fuente principal de agua para la ciudad de Cajamarca. Si se explora y explota, el agua para nosotros será contaminada y disminuirá en gran cantidad.

- 4.- Cerca de 8 mil familias campesinas que viven en el entorno del cerro Quilish, ya están siendo perjudicadas al no tener suficiente agua para regar sus chacras, afectando así sus ingresos y provocando la falta de alimentos para sus familias, adultos y niños. Por lo cual: **¡EL CERRO QUILISH NO DEBE SER EXPLORADO NI EXPLOTADO BAJO NINGUNA RAZÓN!**
- 5.- Cajamarca ha llegado a la conclusión que en los doce años de presencia de Minera Yanacocha, no ha generado trabajo en la cantidad que prometieron. Tampoco ha cumplido con sus anunciados Planes de Desarrollo para Cajamarca. Esto significa que sólo se trataba de promesas, de falsa teoría y de marketing. Al contrario, teniendo nosotros la mina de oro más grande del Perú, somos el segundo departamento más pobre del Perú. ¿Es esto desarrollo...?
- 6.- Vivimos con preocupación debido a la **VIOLENCIA QUE HA GENERADO LA PRESENCIA DE MINERA YANACOCCHA EN CAJAMARCA**. Por ejemplo, se ha incrementado el costo de vida, ha aumentado la delincuencia, la prostitución, y otras lacras sociales que antes no teníamos en Cajamarca.

Por lo tanto exhortamos a lo siguiente:

- Que Minera Yanacocha desarrolle una Minería sin contaminación ambiental, es decir, que se invierta en descontaminación del agua y que se permita la vigilancia ambiental independiente.
- Que Minera Yanacocha asuma su responsabilidad social y económica con el entorno. Que respeten la vida de todos los ciudadanos y sepan escuchar la voz del pueblo y en especial de los más pobres.
- Exhortamos a nuestras autoridades para que actúen con transparencia, veracidad, rectitud y firmeza en defensa de su pueblo por quienes han sido elegidos. Que con urgencia se forma la **COMISIÓN PERMANENTE DE REGULACIÓN Y VIGILANCIA AMBIENTAL, SOCIAL Y ECONÓMICA**, de alto nivel, conformada por profesionales y científicos cajamarquinos que en forma independiente haga cumplir a **MINERA YANACOCCHA** con sus obligaciones según los códigos internacionales vigentes.
- Llamamos a todos los ciudadanos a testimoniar nuestra fidelidad a nuestro Señor Jesucristo, **DIOS DE LA VIDA**, haciendo momentos de oración, de reflexión y de compromiso para que de una vez por todas se instituya el

diálogo, el respeto, la verdad y la vigencia de los derechos humanos en nuestro pueblo.

- √ Iglesia Evangélica Presbiteriana: «Congregación Los Rosales»
- √ Iglesia Cristo de los Olivares
- √ Parroquia Guadalupe
- √ Parroquia Espíritu Santo, Mollepampa
- √ Parroquia San Pedro
- √ Parroquia «Señor de la Misericordia»
- √ Comunidades Cristianas del Cumbe
- √ Unión Nacional de Estudiantes Católicos
- √ Movimiento de Profesionales Católicos
- √ Caritas Diocesana de Cajamarca
- √ Grupo Bíblico Ecuménico
- √ Iglesia Adventista del Séptimo Día, Jr. José Sabogal 1036
- √ Parroquia «Cristo de los Ramos» de Porcón
- √ Parroquia Universitaria «Santo Tomás de Aquino»

Cajamarca, setiembre 2004

ANEXO 13

CARTA ABIERTA

CARTA ABIERTA DEL SACERDOTE CATÓLICO MIGUEL GARNETT JOHNSON

Yo, Miguel Garnett Johnson, ciudadano, sacerdote católico y escritor, identificado con DNI 26606222, les dirijo unas palabras de reflexión en la coyuntura de violencia que estamos viviendo en Cajamarca, a raíz de la intención de Minera Yanacocha de realizar exploraciones en el cerro Quilish.

Hace un año, la Comisión de la Verdad y Reconciliación publicó su Informe Final, con la intención de poner al país en autos sobre las causas y actos de violencia de la década de los ochenta del siglo pasado, con la intención de evitar cualquier conflicto parecido en el futuro. Ahora, es triste constatar que nuestras autoridades locales, más el gobierno central, no toman en cuenta este informe, y están cometiendo los mismos errores y abusos que fueron cometidos durante los años de la sublevación armada. Han tenido tiempo de sobra para escuchar a los campesinos y a la ciudadanía cajamarquina con respecto al cerro Quilish, sin embargo, aparentemente, no lo han hecho; o, si lo han hecho, no han tomado en cuenta su opinión. Así, han permitido que vaya aumentando un clima de tensión y violencia. Esto hace eco a la indiferencia de los gobiernos de Acción Popular y APRA durante los ochenta, **«en consonancia con un considerable sector de la sociedad peruana, principalmente urbano medianamente instruido, beneficiario de los servicios del Estado y habitante en zonas alejadas del epicentro del conflicto»⁽¹⁾**; como dice el Informe Final de la Comisión de la Verdad y Reconciliación.

Fue precisamente esta indiferencia gubernamental que provocó luego una represión violenta en que el Estado peruano abandonó a su suerte la población rural, población que sufriría 75% de las muertes ocasionadas en las zonas de emergencia.

1.- Informe Final de la Comisión de la Verdad y Reconciliación. N° 77, página 24. Lima, 2003.

Algo parecido se está ocurriendo ahora en Cajamarca.

Todavía estamos a tiempo para resolver el problema del cerro Quilish pacíficamente. Lo único que se tiene que hacer es que Minera Yanacocha se retire definitivamente de allí. Que le costará millones de dólares de pérdida económica es verdad; pero, hay que recordar la conclusión a que llegó el Fray Bartolomé De Las Casas en el siglo XVI, cuando la fiebre del oro se había posesionado del alma de los conquistadores españoles: **«El culto idolátrico, en este caso el oro, siembra la muerte»**.⁽²⁾ Entonces, cabe preguntar: ¿qué vale más, el oro o la vida?

Hago un llamado a las autoridades que lean, estudien y aprendan del Informe Final de la Comisión de la Verdad y Reconciliación. Ninguno de ustedes estuvo presente en la ceremonia conmemorativa del primer aniversario de la publicación de dicho informe, realizada en el Teatro Cajamarca, el día viernes 27 de agosto, y parece que están dispuestos a cumplir lo que dijo el filósofo Hegel: **«Lo que la experiencia y la historia enseñan es esto, que los pueblos y los gobiernos nunca han aprendido nada de la historia, ni tampoco han actuado según los principios sacados de ella»**⁽³⁾

Ustedes, señores autoridades, pueden preguntar: ¿quién soy yo para interpelarles de esta forma? La respuesta es sencilla: no soy nadie especial, sino un ciudadano más quien, en conciencia, no puede permanecer indiferente ante lo que está sucediendo en Cajamarca. Soy un sacerdote, y en mi ordenación, hace 39 años, hice la promesa de predicar el evangelio de Jesucristo: evangelio que exige que uno diga la verdad y **«La verdad les hará libres»**⁽⁴⁾. Además acepto lo que se ha dicho en una ocasión sobre el papel del sacerdote: **«debe ser el poeta de su pueblo»**. Por tanto, hago más aquellas palabras del gran poeta contumacino, Mario Florián:

Cómo, hondo, llora el clarín en Cajamarca,
Cómo de antigua pena, herido, llora
A flor de sangre y alma; las montañas
Duras, también oyendo, lloran...⁽⁵⁾

2.- En *Busca de los Pobres de Jesucristo*, Gustavo Gutiérrez, página 616. CEP, Lima, 1992.

3.- Cf. *Dictionary of Quotations*, OUP, Oxford, Inglaterra, 1953.

4.- Cf. *San Juan*, 8,32.

5.- *Urpi, Poesía Telúrica*, Mario Florián, página 160.

Finalmente, hago un llamado especial a los medios de comunicación para que tomen en cuenta uno de los principios fundamentales del gran filósofo cajamarquino, Mariano Iberico Rodríguez, quien insistió, en la importancia de vínculo estrecho entre el SER y el APARECER. Lamentablemente, el SER de los hechos es una cosa y, muchas veces, el APARECER de las noticias es totalmente distinto. Ustedes, señores comunicadores, tienen la misma obligación que tengo yo, **decir la verdad, sólo la verdad y toda la verdad.**

Espero que estas palabras mías sirvan para promover una solución justa y pacífica al conflicto que ha surgido en torno a la exploración minera en el cerro Quilish.

Miguel Garnett
DNI 26606222

Cajamarca, 10 de setiembre de 2004

ANEXO 14

«PICAPIEDRA CAPITALISTA»

ALAN: UN «PICAPIEDRA CAPITALISTA»

Por. Robert Santillán

Alan García, aquel que con «maquinita» en mano mandó al carajo al país, viene ahora y con su cara de palo, nos propone un pacto por la inversión y el empleo digno.

No sólo ello, en Cajamarca, acaba de autoproclamarse «antiestatista» y tratando de ser coherente con su «nuevo» discurso ha sentado la posición de su partido en el caso Quilish: **«Tienen que hacerse estudios hidrogeológicos e hidrológicos»**, ha dicho.

Pareciera maduro y hasta casi sensato, el líder del APRA. Para decepción de sus insomnes seguidores y para indignación de los independientes decentes. Alan, esta vez deja sus ropajes de cavernario «picapietra» para plantearnos un capitalismo aberrante. Ensayo así, nuevas piruetas electorales mirando 2006.

Faltaba más. Con esa misma elocuencia y vigor, con el que hoy se autoproclama «antiestatista», Alan García estuvo a punto de estatizar la banca. Con esa misma claridad y resolución con la que hoy sale hablarnos del estudio hidrogeológico del Quilish, el líder aprista, durante el cierre de campaña del hoy alcalde Horna, prometió cerrar filas a favor de la intangibilidad del Quilish.

Sus marchas y contramarchas, sus ofrecimientos y sus incumplimientos, sus idas y venidas no son de ahora, tienen larga data, forman parte de su personalidad y las administra de acuerdo a la conveniencia electoral de su partido, mejor dicho de la monarquía que maneja.

Este mismo caballero que hoy viene a decirnos que hay que vigilar que la inversión se haga de manera justa, manda al tacho de basura la ordenanza Municipal 012-2000-CMPC y la Resolución Regional 007-2203.

Este mismo ex Presidente que proclama a los cuatro vientos que su partido defiende a los más pobres y necesitados, no ha dicho nada cuando a los campesinos de Huambocancha, La Ramada, Quishuar-Corral, etc., les falta el agua, cuanto por la sequía, cuanto por los impactos negativos de la explotación minera.

Este mismo político que recomienda rechazar que el argumento medio ambiental se use políticamente para bloquear la inversión y para crear espacios electorales como lo pretende «la ex izquierda extremista», viene a Cajamarca, ya en plena carrera electoral, para inaugurar «las grandes obras de las autoridades apristas.» Por cierto, por estos lares hay algunos zurdos extremistas que no han abandonado su prejuicio anti inversión, pero la gran mayoría lo único que exige es inversión social y ambientalmente responsable que Yanacocha no practica y que Ud. como líder del APRA, conciente y avala.

No, pero a Ud., no se le puede creer porque hace rato que está en campaña, porque su compañero Hugo Otero (jefe de su campaña política, es también el «creativo» de Yanacocha), porque como capitalista de opereta jamás tendrá la entereza de exigirle responsabilidad a la Newmont; total, todo vale cuando se trata de la inversión y el capital.

No le creo, porque quizá en el contexto de la campaña esté viendo en Buenaventura y Roque Benavides a posibles financistas electorales. En suma, porque Ud., es una especie de «picapietra» capitalista o un capitalista sin cabeza, que viene a ser lo mismo.

7/noviembre/2004

ANEXO 15

CAJAMARCA DIGNIDAD

CAJAMARCA DIGNIDAD

Por: Iván Salas Rodríguez

«Escucha Yanacocha: Cajamarca se respeta», «Pueblo inteligente defiende el medio ambiente», «La vida es un tesoro que vale más que el oro», «Queremos agua limpia y no contaminada», «¡Sí se puede, sí se puede!», exclamaba la población cajamarquina en la marcha multitudinaria realizada el día 15 de setiembre, día del paro regional.

«Nuca hubo una protesta tan masiva» - comentaba don Grimaldo Cerna Malaver - líder popular con más de 30 años de experiencia. En voz unísona, jóvenes, adultos y ancianos, entonaban las estrofas del «Himno a Cajamarca.» «Cajamarca, Cajamarca, hoy por fin ha sonado el clarín/ha llegado la hora levanta/ tu serás el nuevo paladín...»

Las masiva protestas de ciudadanos del campo y la ciudad eran ante la intención de Minera Yanacocha de pretender explorar: «**Quilish, Yanacocha Sur y Cuenca Porcón**», amparados en la Resolución Directoral 361 otorgada irresponsablemente por el Ministerio de Energía y Minas. Esta zona tiene un ecosistema muy frágil, se ubica en la parte alta, en la cabecera de cuenca; Quilish está a sólo 8.5km de la planta de tratamiento de agua potable «El Milagro». Según estudios e informes técnicos, su exploración y posterior explotación, ocasionaría el inminente envenenamiento del agua afectando la salud, poniendo en riesgo ¡LA VIDA! de la población del área urbana y rural, además de un creciente desabastecimiento de agua. **Obviamente colapsarían sectores estratégicos para la economía local y regional: agricultura, ganadería, agroindustria, turismo.**

Describo un hecho al parecer sin precedentes. El sábado 4 de septiembre, los líderes campesinos firman un acta para permitir pasar por la carretera bloqueada a más de 100 policías que los habían reprimido brutalmente el jueves 2. Los campesinos formaron en 2 columnas, los policías pasaron tranquilamente, sin ser agredidos.

Minera Yanacocha, la segunda mina de oro más grande del planeta, tiene como accionista mayoritaria a la empresa norteamericana Newmont (la mayor productora de oro en el mundo). Están obsesionados con la explotación de la zona mencionada, prevista para el 2008 (www.newmont.com); son más de mil millones de dólares que alberga esta zona. Lo del estudio de impacto ambiental con «participación ciudadana» es puro cuento.

Nabiel Makarín (ministro de Medio Ambiente de Indonesia) ha denunciado a Newmont por **arrojar al mar desechos mineros con ARSÉNICO Y MERCURIO**. Dice: «La compañía debe hacer frente a estos actos criminales» ¿Esta es la excelencia ambiental que predicán? Federico Schwalb (ex gerente de Minera Yanacocha) está por allá, **¿Qué dirás esta vez Fico: que los peces murieron por ahogamiento, que la gente ‘sembró el mercurio’?**

Han detenido a Richard Nesse, presidente de Newmont y a otros altos funcionarios. Les espera entre 10 y 15 años de prisión según normas vigentes.

Muy lamentable el rol de la prensa mediática en Lima, hizo eco de opiniones desacertadas difundidas por Yanacocha, el Ministro de Energía y Minas, Antero Flores-Aráoz (**Presidente del Congrezoo**), etc.

Decían: «Son un grupo de campesinos borrachos», «Campesinos que le rinden culto a un cerro sagrado», «Ex izquierdistas extremistas hoy ecologistas que se oponen a la inversión extranjera». Fueron minoría los periodistas honestos que dignifican esta noble labor. Confieso mi asco y lástima al leer el artículo de Luis Rey de Castro, un anciano periodista vinculado a la Sociedad Nacional de Minería, quien se dedica desde muy joven a defender los intereses de los grupos de poder económico y ocultar sus tropelías. Tiene razón Ignacio Ramonet (director de «Le Monde Diplomatique») al decir: **«Vivimos en un estado de inseguridad informacional.»**

El tema sobre la minería merece una mayor investigación periodística, el 77.5% del territorio nacional (excluyendo Loreto, Madre de Dios, Ucayali), está comprometido en exploración o explotación minera. («Perú: la expansión minera y la necesidad de una zonificación ecológica económica para el desarrollo sostenible». Juan Aste Daffos. Foro Internacional: 'Minería, Sociedad, Ambiente y Desarrollo'. Cajamarca, setiembre 2003).

Después de dos semanas de movilizaciones y protesta cívica, el Ministerio de Energía y Minas declaró SIN EFICACIA la Resolución Directoral 361. Minera Yanacocha no podrá explorar. Este es un triunfo en el corto plazo, queda la tarea en el mediano y largo seguir informando, organizando y concientizando a la ciudadanía. Quilish, Yanacocha Sur y Cuenca Porcón, NO SE EXPLORAN HOY NI NUNCA, es el consenso.

Se instalará una Mesa de Diálogo para discutir las alternativas concretas a problemas concretos ocasionados por Minera Yanacocha. La sociedad civil presentará sus propuestas al Estado Peruano, quien tiene el deber de defender los intereses de la Nación, el bienestar de la población y su legítimo derecho a disfrutar de un desarrollo integral y sostenido.

He visto la solidaridad de un pueblo expresada en la colaboración con alimentos y medicinas para los campesinos que estuvieron en el km. 4.5 de la carretera Cajamarca-Bambamarca, desde un kilo de arroz hasta una vaca, donada por una distinguida dama ganadera cuyo fundo disponía de 8 horas de agua al día, en los últimos años sólo dispone de 1 hora al día.

María, estudiante en la Universidad de Oxford, me preguntaba: ¿Si Uds. luchan para que Minera Yanacocha no les envenene el agua, donde está su Gobierno, su Estado?

He aquí precisamente el problema central: **un Estado antinacional, antipopular, entreguista, centralista, miope, corrupto**, que abre las puertas de par en par a empresas transnacionales que saquean, contaminan, evaden impuestos, actúan con total IMPUNIDAD; la lógica del capitalismo salvaje no tiene límites, que el 90% de niños en el entorno de un centro minero tengan plomo en la sangre no es ningún problema. «Ganancias mil, costos bajísimos, controles cero», dice con justa razón Eduardo Galeano.

Yanacocha no tiene mayores escrúpulos: HURTÓ sus acciones a su ex socio, la empresa francesa BRMG, con la ayuda de Vladimiro Montesinos (asesor del hoy prófugo ex presidente Alberto Fujimori Fujimori) y el Vocal Beltrán. Ocasionó la muerte de truchas en cuyos análisis se encontraron: plomo, arsénico, mercurio, hierro, zinc. Se le descuenta el 80% como deducción del impuesto a la renta; precariedad y maltrato laboral con su política de cholo barato, trabajadores enfermos abandonados, ausencia de transferencia tecnológica y de inversión social relevante, corrupción de funcionarios.

Una destacada periodista española comentaba: «**No entiendo como teniendo esta mina poderosa, Cajamarca, es una ciudad tan pobre y descuidada**».

7/octubre/2004

ANEXO 16

YANACOCHA: EL PAPEL AGUANTA TODO.

YANACOCHA: EL PAPEL AGUANTA TODO

Por: Herbert Mujica Rojas

Publicó en diferentes diarios, Minera Yanacocha a página entera, un aviso plagado de mentiras y monsergas. Dicen que «no siempre supimos entender la magnitud de estos cambios ni escuchar los válidos reclamos y preocupaciones expresadas durante esos años por la comunidad cajamarquina.» **¿No siempre? ¡Nunca!**

El cinismo es una refinada herramienta de la cual se valen múltiples empresas a las que el designio de ganar mucho dinero bajo el emblema oprobioso del aforismo: «azúcar caro y cholo barato», representa prácticamente su razón de ser. Entre éstas, con dineraria riqueza e insolencia sempiterna, Minera Yanacocha destaca con luminosidad delincencial.

Cuando el derrame de mercurio en Choropampa, Cajamarca hace 4 años, por responsabilidad directa de Yanacocha, la minera no sólo recurrió al soborno, compra de conciencias, amenazas de toda clase, maniobras y tinterilladas al por mayor. Logró que un semanario convirtiera el acto torpe y reprobable y hasta hoy impune del mercurio, en una asistencia «científica» y esforzada de Yanacocha. **Los «mermeleros» de esa publicación hasta hoy no pueden explicar como trocaron en bueno el crimen contra el pueblo.**

Con la complicidad asalariada de múltiples comunicadores que llevan la conciencia en el estómago y su mejor logro es cuando pasan por caja todos los 30 a cobrar los dólares que pocos años atrás eran ¡nada más ni nada menos! los signos del fuego demoníaco más vil. **Yanacocha ha instituido la coima en los medios de comunicación de Cajamarca como parte del menú cotidiano.** Para

estos ex trotskystas, incendiarios ayer y hoy bomberos desvergonzados, no hay dignidad ni honra que supere las decenas de miles de soles que reciben por su tarea subalterna. ¡Sólo merecen el escupitajo más directo por su comportamiento censurable!

Hoy Yanacocha compra espacios en diarios. Y, de seguro con la ayuda de alquiler, recurre a mea culpas tardíos e insuficientes. ¿Quién le devuelve el aire limpio, las aguas no contaminadas, los campos verdes y un proyecto de vida frustrado a Cajamarca? ¿Un vulgar y ramplón aviso pagado? ¡Pamplinas!

El problema de las transnacionales y de sus mozos burocráticos es que no privilegian un trato equitativo con las poblaciones locales. Se trata de ¡ganar, ganar! ¡a como dé lugar! Si en el camino se envenena las aguas que bebe la población, ¡no importa! Si se destruyen las cabeceras de los cerros y se contaminan ríos y campos ¡no importa! ¡Total dicen - nosotros traemos inversión y progreso! ¿Y cuánto le cuesta al país semejante baldón social para con sus ciudadanos del interior? ¿Se preguntan esto los asesores ciegos, sordos y mudos de Yanacocha? De repente sí, pero cada fin de mes, se olvidan del tema porque lo van a pensar después.

¡El papel aguanta de todo y si hay una empresa, entre otras muchas, que ha asumido un papel matonesco, corrupto y profundamente nocivo, esa es Minera Yanacocha!

¡Atentos a la historia: las tribunas aplauden lo que suena bien!
¡Hay que romper el pacto infame y tácito de hablar a media voz!

22/noviembre/2004

ANEXO 17

LA PLAZA LLENA

LA PLAZA LLENA

Por: Juan Carlos Gaviria W.

Después de frecuentar Cajamarca durante casi tres años, he aprendido que hay dos formas de llenar la Plaza de Armas: con una inversión de, seguramente, mayor a 100 mil dólares o con una causa justa.

El 10 de febrero (víspera de la celebración de los 150 años de creación de Cajamarca como departamento), Cajamarca y no era para menos, un estrado de unos 50 metros de ancho y casi 20 de envergadura, parlantes capaces de llevar el sonido hasta la Plaza la Recoleta, dos pantallas gigantes y un programa de artistas que tenía como inicio a Amanda Portales, para cerrar con broche de oro con Pedro Suárez Vértiz, pasando por los hermanos Gaitán Castro, Líbido y Cecilia Bracamonte.

Yanacocha buscaba reconciliarse con el corazón y el alma de los cajamarquinos, pero cuando una despistada o poco oportuna Cecilia Bracamonte pronunció la palabra prohibida «Yanacocha», los silbidos sonaron con estruendo y cuando Pedro Suárez Vértiz (¿también despistado?) quiso saludar a su amiguita de, otra vez la palabra prohibida, «Yanacocha», los chillidos volvieron a decirnos que Yanacocha tendrá que invertir más que en conciertos fastuosos, para reconciliarse con una población que no olvida su torpeza y prepotencia durante los sucesos del Quilish.

Los jóvenes saltaban con entusiasmo y la alegría se respiraba en cada metro cuadrado, pero los corazones de esos mismos jóvenes cajamarquinos latían diferente y tal vez con más entusiasmo cuando más de 40 mil almas llenaron la Plaza de Armas y sus calles aledañas, para celebrar la victoria sobre una empresa que encontró en la tozudez y la prepotencia el estilo de relación con una población

que tiene en su historia 150 años de recuerdos de sublevación contra esa prepotencia y arbitrariedad. Una empresa que tuvo que tragarse el sabor amargo de la derrota y aceptar una Resolución Ministerial que impedía la explotación del Quilish. Los de aquella noche eran, seguramente, los mismos jóvenes que impidieron los desmanes durante las movilizaciones cotidianas en la lucha por defender el Quilish, aquellos que separaron a los provocadores para demostrar que en Cajamarca la violencia insana no es un método preferido por las mayorías.

Con todo, el concierto fue un éxito, más allá de los niños extraviados y las angustias maternas y paternas por hallarlos. El Programa se cumplió casi al milímetro. Un solo detalle no pasó inadvertido, para zahoríes observadores, **a la media noche no se entonó el himno de Cajamarca, quizá para evitar se inflame el espíritu rebelde de quienes soportaron la afrenta de un rescate y se sublevaron para constituirse en departamento.**

Max Hernández, uno de nuestros más connotados psicoanalistas (que almorzó choclo con queso en el tradicional restaurante Salas), tal vez pueda ayudarnos a descifrar ese finísimo matiz de cajamarquinas y cajamarquinos, que aceptaron la fiesta, pero **no hipotecaron sus conciencias. Bien por Cajamarca, una chichita para celebrar y una coplita para recordar que el Quilish no se vende!!!**

11/febrero/2004

ANEXO 18

DANTE EN EL INFIERNO.

DANTE EN EL INFIERNO. LAS TEMIBLES ANDANZAS DE UN PELIGROSO ASESOR DE YANACOCHA.

Por: Informe Especial/Revista «Dignidad Regional»

Dante Vera Miller nació en Lima en 1948. Sociólogo egresado de la Pontificia Universidad Católica. Integró el Partido Comunista Revolucionario y luego el Partido Unificado Mariateguista (PUM); fuentes de confianza informan que planteó la formación de un brazo armado en Azángaro (Puno) para enfrentar a Sendero Luminoso (SL), luego se retractó y abandonó a su gente. Esta aventura le costó al PUM 7 militantes asesinados por SL. Trabajó como asesor del Ministerio del Interior (durante la gestión de los ministros Rospigliosi y Gino Costa), asesor del Ministerio de Energía y Minas, hoy trabaja para Yanacocha.

El año pasado fue contratado por la Sociedad Nacional de Minería para realizar el trabajo: **«Minería: oportunidades y amenazas en la Región Cajamarca. Diagnóstico, análisis y propuestas sobre la situación política y social de Cajamarca»**. Aquí un resumen:

- 1.- Al igual que las empresas mineras, acusa a quienes defienden la vida, el ambiente y dignidad ciudadana, de ser radicales, confrontacionales, opuestos a la inversión extranjera (pág.5)
- 2.- **«El mito del mercurio»**. Dante afirma que lo del derrame del mercurio en Choropampa es un mito, una exageración de los adversarios de Minera Yanacocha (págs. 7 y 8) **¿Olvidó los más de mil pobladores intoxicados, la mayoría niños y mujeres?** Les recordamos que los afectados han denunciado a Yanacocha ante la Corte de Denver-Estados Unidos.
- 3.- **«O estás conmigo o contra mí»**. Al igual que la estrategia patológica de George Bush y también de las empresas mineras, su lógica es «estás conmigo

o contra mí». En su mapa de actores (págs. 12, 13, 28, 29,31,50,51) define como los ADVERSARIOS de la minería a todas las personas, organizaciones, instituciones que tienen una actitud crítica frente a los abusos de empresas como Yanacocha: Frente Único en Defensa de la Vida, el Medio Ambiente y los Intereses de Cajamarca,, Reinhard, Seifert, sacerdote Marco Arana, Eriberto Ventura (a quien lo define como militante de «Patria Roja», argumento desmentido por el propio señor Ventura). Siguen en la lista: congresista Manuel Bustamante, nuestro columnista Iván Salas (a quien lo considera como responsable de CONACAMI en Cajamarca, militante del movimiento Humala, argumentos desmentidos por Iván), Dr. Nilton Deza, Gregorio Santos, Mariano Mendoza y Anastasio Mendoza de las Rondas Campesinas, Elmer Barboza Carranza de la Red Juvenil por los Derechos Humanos, José Suárez, Luis Yopla (a quien describe como integrante del Batallón Humala, lo cual no es cierto según el ciudadano Yopla), «Educarte», Rondas Campesinas, Sutech, CGTP, Federación Universitaria de Estudiantes, entre otros.

Incluye la lista a los grupos ecologistas: ADEA, GRUFIDES, ECOVIDA. Cuestiona la labor de los periodistas: César Hildebrandt, Mirko Lauer, Herbert Mujica, Robert Santillán, Andrés Caballero, la revista «Dignidad Regional», el semanario «El Maletero», el economista y columnista del diario «La República» Humberto Campodónico.

4.- Los neutrales y aliados. Los empresarios proveedores de Minera Yanacocha, integrantes además de la Cámara de Comercio, **«pueden ser considerados como neutrales frente al conflicto minería-comunidades»** (pág. 21).

Los ronderos pro mina: Eli Morales Lobato (negociable), Segunda Castrejón (a favor de Yanacocha) (pág.23)

En la página 30 nombra al ex Obispo de Cajamarca, Mons. Angel Simón Piorno como un Obispo que no comparte posturas contrarias a la minería.

ALCALDE Y PRESIDENTE REGIONAL son considerados como ALIADOS de Yanacocha. En la página 35 encontramos: «el Alcalde Provincial y Presidente de la Asociación de Municipalidades impactadas por la Minería, Sr. Emilio Horna (PAP) es un aliado de la actividad minera.» Con respecto al APRA, Dante Vera explica: «Aparece con discursos aparentemente distintos frente a la Minería. El Presidente del Gobierno Regional Pita Gastelumendi al igual que el Alcalde Horna es más dialogante y favorable. En cambio el Vicepresidente Alejandro Rebaza hace declaraciones confrontacionales» (pág.54)

5.- No hay contaminación y la Mina desarrolla la región. Para Dante Vera no existen estudios que demuestren que hay contaminación (pág.71). Dice además que el impacto de la minería en la región es extraordinario. **¿Olvidó los informes técnicos de Ingetec, análisis de aguas realizados, muestras de truchas muertas con arsénico, plomo, mercurio? ¿No sabe como sociólogo que Cajamarca ha pasado del cuarto al segundo lugar en el mapa de la pobreza?**

6.- SUGERENCIAS DE DANTE VERA A COMPAÑÍAS MINERAS.

- Formar un CORDÓN DE SEGURIDAD que proteja los intereses de las compañías mineras, este cordón lo integrarían: rondas campesinas, policía nacional, jueces de paz, tenientes gobernadores, alcaldes (pág. 45)
- Sugiere insistir en la exploración y explotación del cerro Quilish, pero con licencia social.
- Consigna sugerida a compañías mineras: **«Juntos por el Desarrollo y la Paz»**
- **Control de municipalidades y gobierno regional en las próximas elecciones del 2006 (pág. 101).**

Dante Vera: «Tiene el perfil de un tipo con muchas ganas de hacer plata, cree haber perdido el tiempo en una militancia política de medio pelo. Tiene pocos escrúpulos en manejos sicosociales como por ejemplo: Patria Roja está preparando una asonada; pretende dejar la idea que es por su presencia que no se llegó a un enfrentamiento y que las empresas admitieron dialogar con la población», nos dice nuestra fuente que conoce muy bien los antiguos quehaceres de Vera en Lima y Azángaro.

20/febrero/2004

ANEXO 19

EL GRAN REBAÑO MINERO. LA MARCHA DE DANTE.

EL GRAN REBAÑO MINERO. LA MARCHA DE DANTE.

Por: Iván Salas Rodríguez

El 15 de setiembre del año pasado, el pueblo de Cajamarca se movilizó multitudinariamente (más de 50 mil personas) en contra de las pretensiones de Minera Yanacocha para explotar «Quilish, Yanacocha Sur y Cuenca Porcón», zona sumamente sensible ubicada en la parte alta a sólo 8.5km. de la planta de agua potable). De explotarse, atentaría contra la vida de más de 150 mil habitantes, destruiría la agricultura, ganadería, producción láctea, ecoturismo. Después de 15 días de intensas protestas cívicas, el Ministerio de Energía y Minas declaró sin eficacia la resolución. Newmont replantea en la actualidad su estrategia para volver a entrar. Cabe anotar que en la zona del Quilish, esperan obtener más de 1,700 millones de dólares.

Newmont (compañía norteamericana accionista mayoritaria de Yanacocha es la primera productora de oro en el mundo), afrontaba un contexto internacional adverso: sus acciones en bolsa cayeron 7 puntos según «Denver Post», en Indonesia afrontan un juicio del gobierno por contaminar el agua en la bahía de Buyat, la protesta cajamarquina fue cubierta por varias agencias de prensa nacional e internacional..

Luego de estudiar el comportamiento de esta compañía gringa, le encuentro gran parecido con su gemela Halliburton (compañía muy cercana a los «halcones de la Casa Blanca» que opera en Irak). Ambas tienen una visión común, una lógica común: **MAXIMIZAR GANANCIAS a cualquier costo y con la máxima impunidad, les importa un comino la vida de la gente.**

El sábado 30 de abril (siguiendo las recomendaciones de su asesor Dante Vera), Yanacocha organizó con la Cámara de Comercio la «Gran Marcha por la Paz y el Desarrollo» (como si Cajamarca estuviera en guerra).

Su objetivo es claro, utilizan la vieja estrategia de la mafia fujimontesinista: DIVIDIR a la población cajamarquina, debilitar su organización, destruir al «Frente Único en Defensa de la Vida, el Medio Ambiente y los Intereses de Cajamarca», para así actuar con total libertad aprovechando el vacío de Estado reinante.

Desde temprano estuve observando la marcha con un grupo del Frente de Defensa y un periodista visitante residente en Canadá. Obligaron a sus trabajadores a participar en la marcha, muchos de ellos con familiares; pudimos notar que una gran mayoría (calculamos un 80%) eran foráneos. Durante el desplazamiento de las delegaciones fue notoria la actitud de un grupo de gringos que se esforzaban en aplaudir para animar a los trabajadores participantes, éstos pasaban pasivamente, se los notaba tristes.

Tuve la oportunidad de conversar con un grupo de ellos el día jueves 28; casi sollozando me expresaron su indignación e impotencia, un trabajador tenía que viajar con urgencia a Puno el miércoles 27, ¡no le dieron permiso! Escuché lo que ya anteriormente me comentaban otros trabajadores mineros: humillaciones permanentes, prepotencia, explotación con jornadas extenuantes de 12 horas diarias, lo que viene ocasionando según expertos: stress laboral, inestabilidad emocional, LUDOPATÍA. A esto hay que agregar bajos salarios pues la mayoría de ellos trabajan en services, etc, etc.

Les explicaba que Minera Yanacocha buscaba enfrentarnos, dividirnos. El Frente de Defensa ya había preveído esta situación, por lo que ha plantificado como tarea prioritaria unificar esfuerzos a nivel regional y luego nacional con las provincias afectadas por los abusos de empresas mineras para luego plantear al Estado una PLATAFORMA INTEGRAL frente a los problemas: ambientales, laborales, tributarios, corrupción, problemas sociales. Sólo con la amplia organización unitaria lograremos que nuestros derechos y nuestro futuro sea respetado.

Un consejo para los sufridos trabajadores mineros: no se sientan mal, comprendemos su difícil situación; unifiquen esfuerzos para que en su próxima marcha EXIJAN SUELDOS DIGNOS Y JORNADAS DE TRABAJO CIVILIZADAS.

22/MAYO/2005

ANEXO 20

CHOROPAMPA

CHOROPAMPA

5 AÑOS DE UN CRIMEN

Por. Herbert Mujica Rojas

¿No es delito envenenar a un pueblo y cobrar vidas empezando por intoxicar y matar y terminar en abortos, dolor de riñones, cefaleas, hemorragias, dolores articulares y otros en Choropampa?», se pregunta indignado Lot Saavedra Carrasco, ex Alcalde de ese distrito cajamarquino, lugar en que Minera Yanacocha derramó mercurio hace cinco años. **Un lustro de oprobio, de mancha contra el medio ambiente, de encubrimiento de autoridades inmorales, de la traición de periodistas vendidos a la mina para tapar y disimular su crimen contra un pueblo indefenso.**

Los publibreportajes en revistas locales de Cajamarca y de Lima, la acción proterva de múltiples agentes de Minera Yanacocha en el Congreso, en la administración pública, en los ministerios, en los bancos, en los medios de comunicación, han procurado convertir lo que ocurrió el 2 de junio del 2000 y que fue simplemente un crimen contra el pueblo, en beneficio benévolo para con los perjudicados a quienes se quiso comprar con migajas y paliativos.

Afirma Lot Saavedra: «compañero, ahora le toca al pueblo. Recordarás, organizamos un paro en marzo del 2001 en Choropampa, protestando por los actos delictivos de Yanacocha y sus ayayeros. Todo terminó en un proceso penal en nuestra contra y terminamos pagando 3 mil nuevos soles al Estado porque dijeron que «atentábamos contra la tranquilidad pública». **La justicia en el Perú es al revés: los perjudicados pagan y los criminales ¡bien gracias!**

Minera Yanacocha es una empresa profundamente corruptora: compra periodistas, parlamentarios, alcaldes, clubes deportivos, hermandades religiosas, hasta piedras, con el único propósito que generen loas y apoyo a la actividad

contaminante en que incurre a diario. Todos los estudios ambientales están amañados pero nadie los investiga ni fiscaliza. Si algo le sobra a Yanacocha, es dinero constante y sonante y si algo hay en Perú, es la existencia horrible de comprables que disimulan cualquier abuso en toneladas de papel y basura mediática.

Como en Hiroshima, luego de más de medio siglo, en Choropampa las secuelas contaminantes y deformadoras del derrame de mercurio de Yanacocha, aún prosiguen su secuela envenenadora rica en malformaciones y taras de toda índole. Yanacocha puede tener todo el dinero del mundo, pero lo que no podrá nunca es ocultar la verdad de un crimen de lesa humanidad que en cualquier otro lugar, hasta les habría generado el cierre de la mina. Pero la vida de un peruano, mucho peor si es de provincias, ¡no vale nada!

Porque hay que exportar y que unos cuantos se enriquezcan, ¡Que nuestros cholos de adentro se pudran parece ser la consigna!

El ex alcalde Lot Saavedra Carrasco es un joven dispuesto a todo por su pueblo y por ello se ganó el respeto de los lugareños y el odio a muerte de Yanacocha que se encontró con un «incomprable», ave rara que por desgracia no prolifera en el Perú. Sin embargo, allí está siempre trabajando y perenne en la trinchera de combate. **¡Para él nuestro reconocimiento y para el pueblo de Choropampa, a cinco años del crimen, nuestro abrazo solidario de peruanos y hermanos capaces de forjar un Perú libre, justo y culto!**

16/junio/2005

ANEXO 21

MY LE MINTIÓ AL PERÚ

MINERA YANACOCCHA LE MINTIÓ AL PERÚ

Por: Iván Salas Rodríguez

*«Una mentira puede dar flores,
pero nunca frutos»*

Dicho Andaluz

1.- Tal y como lo habíamos anunciado, el día de hoy se tenía planificado con UN MES DE ANTICIPACIÓN, realizar una visita de inspección atendiendo a las quejas de los campesinos que vienen denunciando la escasez de agua así como problemas frente a cambios repentinos en la calidad del agua.

Los delegados del Frente de Defensa, el Defensor del Pueblo, delegados campesinos, delegación de maestras del colegio Juan XXIII, integrantes de la Red Juvenil Regional por los Derechos Humanos, equipo de Trabajo de GRUFIDES, visitamos el dique y la represa del río Grande que recepciona aguas del cerro «La Quinua», actualmente explotado por Yanacocha.

Pudimos constatar alteración en las aguas, las que presentan un color verduzo. Es como si Uds. pintan su casa con brocha verde, luego enjuagan la brocha en un recipiente de agua cristalina, todo quedará verde. Anteriormente ya habíamos mostrado documentos técnicos sobre la presencia de metales pesados en el río Grande, cuyas aguas van a la planta de tratamiento de agua potable «El Milagro.»

La diligencia culminó a la 1 y 10 de la tarde, firmándose un Acta en donde se hace constar la visita totalmente pacífica a la zona. No hubo alteración alguna del orden, ni menos atentados contra la propiedad privada. NO HUBO NINGÚN INCENDIO NI TOMA DE PLANTA como anunciaba Yanacocha. Esta Acta fue firmada por el Defensor del Pueblo, Dr. Eduardo García.

¿Qué dirá ahora Minera Yanacocha, que no hubo incendio porque alguien olvidó los fósforos?

Les adelantamos los títulos de mañana que intentarán limpiar la cara a Yanacocha:

«Gracias al servicio de inteligencia, sediciosos no incendian campamento de Yanacocha», «La marcha fue un rotundo fracaso, los ultras no tienen apoyo»
«Prevaleció el orden, enemigos de la inversión extranjera no tuvieron apoyo»...

COMO LO ANUNCIAMOS DESDE UN INICIO, NO PROGRAMAMOS UNA MARCHA DE PROTESTA, SENCILLAMENTE UNA VISITA OCULAR. Yanacocha causó irresponsablemente un estado de zozobra nacional y de desinformación total.

2.- Esperamos que esta experiencia le sirva al Sr. Ministro del Interior para que en una próxima oportunidad, no se deje llevar por los chismes de Yanacocha.

3.- Exigimos que Minera Yanacocha devuelva al Estado el dinero que gastó en el transporte innecesario de 300 policías a Cajamarca.

4.- PRÓXIMA ACTIVIDAD PROGRAMADA POR EL FRENTE DE DEFENSA: recolección de firmas para solicitar al Congreso la inmediata instalación de la «COMISIÓN DE LA VERDAD SOBRE LA MINERÍA EN CAJAMARCA»

5.- Fue lamentable la actuación de las autoridades locales.

Mientras ayer miércoles 15, en la reunión que sostuvimos con las autoridades en el gobierno regional, el Vice Presidente Regional , profesor Alejandro Rebaza anunciaba su apoyo a la visita ocular, comprometiéndose a participar, hoy día salió un insultante comunicado del gobierno regional asumiendo las mismas posiciones de Yanacocha. En sus declaraciones, el Presidente Regional Felipe Pita, acusaba de extremistas a los organizadores. El Vice Presidente que se comprometió asistir, nunca apareció.

El Alcalde Provincial Emilio Horna Pereyra dirigió al Frente de Defensa el oficio N° 684 con fecha miércoles 15 de junio en donde textualmente nos dice:

«(...) aprovechando la oportunidad para reafirmarle mi compromiso inalterable de defender las causas justas de todos los cajamarquinos.

Ustedes están haciendo uso de un Derecho Constitucional que todos defendemos y apoyamos...». Luego salió a los medios periodísticos a cuestionarnos.

En realidad estas actitudes ya no nos sorprenden, por el contrario nos confirman la alianza ALAN GARCÍA - YANACOCHA para el 2006. En setiembre del año pasado, mientras el pueblo cajamarquino se organizaba para defender la intagibilidad del cerro Quilish, Alan García se vino a Cajamarca para desempeñar el triste rol de publicista de Yanacocha. **No soy aprista pero pregunto: ¿Qué dirían don Víctor Raúl y los apristas de viejo cuño que trabajaron por sus ideales frente a las actitudes irresponsables y demagógicas de sus militantes de hoy?**

Minera Yanacocha le mintió al país, generó una campaña sicosocial de zozobra, sus chismes influyeron en el Ministerio del Interior quien envió innecesariamente 300 efectivos policiales.

Lo positivo: la prensa nacional y mundial independiente difundió las barbaridades que hace Yanacocha en Cajamarca. Lamentamos las imágenes difundidas por Canal N el día de ayer Miércoles 15, estas imágenes no corresponden a Minera Yanacocha.

Habría que recordarles a los señores de canal N y la prensa condicionada por la Sociedad Nacional de Minería, las palabras de la prestigiosa periodista norteamericana Amy Goodman, directora de «Democracy Now»: **«Se supone que debemos contener a los que se encuentran en el poder y no ser su micrófono».**

Eternas gracias a quienes nos apoyaron en la justa lucha por la defensa de LA VERDAD.

16/junio/2005

ANEXO 22

CONFESIÓN DE PARTE.

CONFESIÓN DE PARTE

Por: Iván Salas Rodríguez

*«Quiero vivir en un mundo en que los seres
sean solamente humanos, sin más títulos que
ése, sin darse en la cabeza con una regla, con
una palabra, con una etiqueta»*

Pablo Neruda («Confieso que he vivido.»)

Fue el año 2001 cuando Víctor Aramayo Monge, director del semanario «El Observador» de Cajamarca, me invitó a participar como columnista; desde entonces invadí un terreno nuevo, hasta entonces extraño para mí: el periodismo. Comencé a revisar algunos materiales, me gustó bastante lo que expresa Gabriel García Márquez en la Web de la «Fundación para un Nuevo Periodismo Iberoamericano»: **«La ética no es una condición ocasional. La ética es al periodismo, como el zumbido al moscardón»**

Entendí entonces la gran responsabilidad de ejercer un periodismo serio, alternativo, frente a las plumas y opiniones enflaquecidas, controladas por el poder económico. Recientemente leía un interesante artículo de la destacada periodista norteamericana Ammy Goodman; dice: **«Se supone que debemos contener a los que se encuentran en el poder y no ser su micrófono.»**

El destacado periodista Ignacio Ramonet, director de la prestigiosa revista francesa «Le Monde Diplomatique», reclama por la necesidad de la **«ECOLOGÍA DE LA INFORMACIÓN»**.

La semana pasada, Minera Yanacocha (*) y la Sociedad Nacional de Minería, iniciaron una campaña sucia, sicosocial, orientada a confundir a la población y desprestigiar al Frente de Defensa de Cajamarca. En dicho Frente, habíamos programado una visita ocular a los alrededores del cerro «La Quinoa» (uno de los yacimientos de explotación minera); los campesinos denunciaron problemas en sus canales que ya no tienen agua, muerte de su ganado y cambio en el color de sus aguas.

Los heraldos del saqueo de nuestros recursos naturales, del abuso permanente, el robo sistemático de impuestos y de la corrupción, salieron a atacarnos, a insinuar que se venía el «Apocalipsis Now» a Cajamarca. No sucedió ninguna invasión o incendio al campamento minero como lo anunciaban. Sin embargo, la torpeza de Yanacocha y la Sociedad Nacional de Industrias ayudó a difundir al Perú y al mundo sobre las barbaridades que hacen en Cajamarca. «El tiro les salió por la culata», nos comentan varios ciudadanos.

¿Por qué lo hicieron, por qué tanto show y mentira? La razón es simple: quieren boicotear el pedido que viene realizando el Frente de Defensa al Congreso de la República: que se forme la **COMISIÓN DE LA VERDAD SOBRE LA MINERÍA EN CAJAMARCA para investigar los problemas ocasionados por la minería y sus soluciones integrales.**

El asunto es muy simple: ¿qué hacer para que los recursos mineros que son nuestros ayuden a nuestro desarrollo y no por el contrario sean motivo de nuestra desgracia?, esto implica tener una agenda para el debate:

- ¿Qué porcentaje de las utilidades de las empresas mineras deben quedar para el Estado, para Cajamarca y para los inversionistas privados?
- Política laboral con salarios justos para trabajadores mineros.
- Elaborar un «Plan de ordenamiento y gestión territorial» para decidir dónde se hace minería y dónde no.
- Riguroso control de la calidad y cantidad de agua con auditoría de expertos independientes.
- Respeto a las comunidades campesinas.

(*) Minera Yanacocha opera desde 1993 en el distrito de La Encañada, Cajamarca-Perú. Es la primera productora de oro en Latinoamérica, la segunda en el mundo. Lo irónico es que desde entonces, Cajamarca ha pasado del cuarto al segundo lugar en el Mapa de la Pobreza del Perú. Newmont (compañía norteamericana, accionista mayoritaria) produce el oro más barato del mundo aquí, en Cajamarca.

- Pago justo de impuestos por parte de inversionistas privados.
- Transferencia tecnológica y capacitación de mano de obra local calificada.
- Elaboración de una cartera de mega proyectos para el desarrollo local y regional.

Este es el debate que Yanacocha y la Sociedad Nacional de Minería no quieren dar, prefieren escudarse en su prensa miope, antinacional, corrupta. **Prefieren seguir en su amado círculo vicioso: saqueo de nuestros recursos, contaminación, maltrato a campesinos, precariedad laboral con su política de «cholo barato», evasión tributaria, corrupción de funcionarios.** Es decir la típica ECONOMÍA DE ENCLAVE.

¿Aceptaría el gobierno norteamericano por ejemplo, otorgar al gobierno chino la explotación de su petróleo con la condición que de las utilidades obtenidas, los chinos se lleven el 98% y sólo dejen el 2% para el pueblo norteamericano?

Ya vamos dos a cero. El año pasado Yanacocha intentó explotar «Cerro Quilish, cuenca Porcón y Yanacocha Sur» (ecosistema sumamente frágil). El pueblo cajamarquino se movilizó durante 15 días y los hicimos retroceder con esta acción cívica. No les funcionó su estrategia de mentira, calumnia.

Cajamarca hizo retroceder a Newmont, la empresa de oro más poderosa del mundo; demostró que con fuerza moral, compromiso, planificación, organización y movilización cívica, el pueblo puede lograr defender sus derechos.

La arrogancia, la soberbia minera, nunca funcionó. **Ya decía San Agustín: «La soberbia no es grandeza, es hinchazón».**

21/Junio/2005

ANEXO 23

PRONUNCIAMIENTO DE LA COMISIÓN NACIONAL DE DERECHOS HUMANOS.

PRONUNCIAMIENTO DE LA COORDINADORA NACIONAL DE DERECHOS HUMANOS ANTE EL CLIMA DE TENSION SOCIAL PROVOCADO POR LAS ACTIVIDADES DE MINERA YANACOCHA EN CAJAMARCA

Desde hace más de 12 años, la empresa Minera Yanacocha SRL ha venido desarrollando actividades mineras en el departamento de Cajamarca con obtención de importantes ingresos. Sin embargo, se han generado impactos ambientales y sociales negativos, que perjudican más a los campesinos de las zonas aledañas. El malestar de la población ha ido creciendo debido a que Cajamarca, continúa siendo uno de los departamentos más pobres del Perú, teniendo indicadores en analfabetismo, desnutrición, mortalidad materna infantil e indocumentación que se encuentran entre los peores a nivel nacional.

En setiembre del 2004, el intento de Minera Yanacocha de realizar exploraciones mineras en el Cerro Quilish generó honda oposición de la población urbana y rural de Cajamarca, que temía se contaminaran las fuentes que abastecen de agua potable a la población urbana y rural. La empresa Minera Yanacocha reconoció públicamente que había cometido muchos errores en su relación con la comunidad, así como lamentó la conducta prepotente de muchos de sus representantes.

A la fecha, sin que se haya aun resuelto el clima de tensión social existente, Minera Yanacocha está realizando labores de exploración en el Cerro San Cirilo lo que ha provocado la oposición de varias comunidades campesinas, debido a que en este lugar existen numerosas lagunas que proveen de agua a las comunidades de Yanacanchilla y la cuenca del Río Llaucano.

Los campesinos de Yanacanchilla y otras diez comunidades han venido exigiendo que se retire la maquinaria de exploración de la zona del Cerro San Cirilo. La empresa se niega a atender estos reclamos, arguyendo que tiene los

permisos del Ministerio de Energía y Minas. La maquinaria se encuentra resguardada por un contingente de más de trescientos policías fuertemente armados.

Otras fuentes simultáneas de tensión son las acciones de Minera Yanacocha en el distrito de Combayo, el proyecto de transvase del Río Jequetepeque hacia la cuenca del Atlántico para reponer aguas a las comunidades que las actividades mineras han afectado debido al proyecto La Quinoa y el inicio de operaciones mineras en Sorochuco y Celendín, todo lo cual genera el rechazo de la población.

Frente a esta problemática nos preocupa que el clima de tensión social generado en Cajamarca por las operaciones de Minera Yanacocha pudiera traducirse en situaciones de violencia que es preciso evitar y por ello señalamos:

1. El Estado peruano tiene la obligación constitucional de garantizar el ejercicio de los derechos fundamentales de la población y por lo tanto debe salvaguardar que ninguna forma de inversión privada genere el deterioro de las condiciones de vida de los ciudadanos. Lamentablemente, esto no se ha producido en Cajamarca y en múltiples oportunidades, el Estado, lejos de promover un clima de mutuo respeto y diálogo entre Minera Yanacocha y los campesinos, ha generado en estos últimos la percepción de que su prioridad es el respaldo a la inversión minera.
2. Hacemos un llamado a Minera Yanacocha para buscar mecanismos eficaces de relación respetuosa de los derechos de las poblaciones que están siendo impactadas por las actividades mineras, absteniéndose de generar divisiones y enfrentamientos entre los propios campesinos. Igualmente, los funcionarios de la empresa deben evitar expresiones y comportamientos que busquen deslegitimar o criminalizar a los líderes y las organizaciones sociales que luchan por sus derechos fundamentales, sin intentar comprender y absolver sus legítimos reclamos.
3. Hacemos un llamado a los líderes campesinos y las organizaciones rurales y urbanas de defensa ambiental de Cajamarca a tomar en cuenta que las formas de protesta ciudadana tienen que hacerse de manera organizada y pacífica y que la violencia no constituye una solución a los problemas sociales y ambientales generados por las actividades mineras.
4. Hacemos un llamado al Ministerio del Interior para que evite que el destacamento policial emplee de manera desproporcionada de la fuerza lo

que pudiera generar muertes o lesiones graves a la integridad personal. Recordamos los casos de Efraín Arzapalo (Junín, noviembre del 2003), Remberto Herrera (Piura, abril del 2004) muertos por acción de las fuerzas policiales y el asesinato del rondero campesino Juan Montenegro Lingán (Cajamarca, La Zanja, noviembre 2004).

5. Tanto Minera Yanacocha, como los Ministerios de Energía y Minas y del Interior, las autoridades regionales y locales de Cajamarca, así como las organizaciones de la sociedad civil deben comprometer el máximo de sus esfuerzos para que la minería en Cajamarca no constituya una amenaza a los derechos sociales, económicos, culturales y ambientales de las comunidades de su entorno y termine envuelta en actos de violencia social. La vida de cualquier peruano vale más que todos los intereses económicos que pudieran estar en juego.

Lima, 05 de Julio 2005

ANEXO 24

SE EVITÓ MASACRE MINERA

SE EVITÓ MASACRE MINERA

Minera Yanacocha-basada en su estrategia planteada en el trabajo que hizo el año pasado Dante Vera Miller para la Sociedad Nacional de Minería- viene tratando de enfrentar a la población.

En el caso de su exploración: San Cirilo - Las Lagunas, le mintió a la población, en ningún momento les informaron que iban a explorar, se hicieron pasar como ANTROPÓLOGOS interesados en el turismo. Las exploraciones están en las propias fuentes de agua.

Han dividido a un sector de las comunidades, al extremo de traer gente humilde de otras zonas a quienes les han dado trabajo y permanentemente los envían a los medios a hablar mal de los líderes campesinos y del Frente de Defensa.

Hacen firmar a los pobladores ofreciendo trabajo y abonos, luego le agregan un texto diferente, denunciando a Genaro López Celis, líder que defiende los intereses de comunidades afectadas.

Yanacocha tenía previsto enfrentar a la población como en el caso "LA ZANJA"-provincia de Santa Cruz-Cajamarca, la oportuna intervención del Frente de Defensa , PRENSA RESPONSABLE, sacerdote Marco Arana evitaron una masacre.

Adjunto comunicado del Frente de Defensa. Agradecemos su gentil difusión.

1º Informamos que el día de ayer martes 12 de julio del 2005, a partir de las 4 de la tarde, en reunión con participación del Frente de Defensa de la Vida, el Medio Ambiente y los Intereses de Cajamarca, afectados de San Cirilo - Yanacanchilla y el Director General de Minería ingeniero César Rodríguez, se acordó:

a.- Llevar a la Mesa de Diálogo Provincial el caso San Cirilo-Yanacanchilla con

participación de afectados.

b.- Participar en la reunión convocada con el Ministro de Energía y Minas para informarle sobre los problemas ocasionados por Yanacocha.

2° Reiteramos nuestro pedido al Congreso de la República para la formación de la “Comisión de la Verdad sobre la Minería en Cajamarca”, para plantear alternativas ambientales, laborales, tributarias y sociales a los problemas ocasionados por Yanacocha.

Cajamarca, miércoles 13 de julio 2005

Reinhard Seifert

Presidente

Iván Salas Rodríguez

Vice Presidente

Genaro López Celis

Presidente de Ronda Campesina-Yanacanchilla

Yorcka Torres Torres

Secretaria

Dorila Villanueva Pastor

Tesorera

Teléfono: (51-76)369382

ANEXO 25

EL SÍNDROME QUILISH.

EL SÍNDROME QUILISH.

Por: Dr. Marcial Abanto Florida ()*

«Ya súbdito de la economía, la ciencia y la tecnología, el hombre moderno ha olvidado su fraterna y sacra relación ontológica con la tierra, el paisaje y el cosmos; penosa situación que pone en peligro su existencia como especie...» - sostenía en su gran discurso académico el sabio cajamarquino don Mariano Iberico Rodríguez, instantes después de la presentación de su bellísimo libro «El Sentimiento de la Vida Cósmica.» (Lima, 1940).

Con similar perspectiva, lo mejor del psicoanálisis actual ha reactualizado la clásica tesis acerca de que la pulsión fanática de los individuos (y colectividades) deviene en tanto más agresificante cuanto mayor sea la seducción por el acceso al disfrute de los productos económicos y tecnológicos; si este disfrute resulta exasperado por apetitos desenfrenados, como suele ocurrir con harta frecuencia con hasta frecuencia (hedonismo, pasión por el lucro, codicia), tal agresificación resulta por entero violenta y destructiva. A este fenómeno cada vez más extendido, en el que se juntan placer, codicia excesiva y agresificación, la nueva psicopatología viene conociendo con el nombre de ibrisogenia. En tal horizonte actitudinal encontramos la violenta agresificación a la que el ambiente es sometido por el hombre: desestructuración hidrogeológica, contaminación de los suelos, contaminación de las aguas, contaminación del aire, contaminación de la cultura, contaminación de la moral social, contaminación de la mente, etc. ¡Indudable!... Pues la actividad minera en el mundo se ubica en tal contexto agresificante. Más allá de indudables beneficios que se derivan de la minería, ella sólo es posible vía violenta mutación de los espacios geotéluricos, de los ecosistemas, de la biodiversidad y de las afluencias hidrodinámicas. El uso de la mejor y más

(*) Docente Principal de la Universidad Nacional de Cajamarca.

eficaz tecnología sólo consigue mitigar en algún grado sus devastadores y dramáticos efectos: **destrucción y muerte (tánatos) que luego habrá que encubrirlos con engañosos eufemismos de impecable maquillaje técnico, como: «control de impactos ambientales», «límite máximo permisible», «minería con alta responsabilidad social», expresiones éstas que poseen indudable influjo en las mentes ingenuas o en aquellas que carecen de información y discernimiento.**

Ya en un artículo anterior sostuve que la gran minería en Cajamarca está convirtiendo a nuestros campos altoandinos en sombríos paisajes lunares: yermos, deletéreos y letales. **«El Campo es Santo», es el acertado título de un importante libro de Alberto Benavides G.** Sin embargo, lo que es sacro, lo que es genuinamente santo, es agresificado con furia por la irreverente y codiciosa lógica empresarial. Sí pues, nadie tiene que recordarnos que la minería genera un «gran canon», que es indispensable la inversión de capitales nacionales y extranjeros, que ella es fuente de trabajo, que tenemos que impulsar el desarrollo para vencer la pobreza. ¿Pero, de qué desarrollo, de qué superación de la pobreza y de qué bienestar social se está hablando si los suelos, las cuencas, las aguas y los aires están siendo ostensiblemente agresificados con quimotóxicos morbogénicos y letales? Como puede verse, no se necesita ser integrante ni simpatizante de organización ecologista alguna para cautelar con energía el derecho a la vida con salud y dignidad.

En tanto que «el campo es santo», también ya sostuvimos que el APU QUILISH, como muchos otros, es SACRO. **Intangible por esencia, antes y después de cualquier ordenanza municipal. Centinela telúrico. Colector, filtro y gran distribuidor natural de nuestras aguas. De ser asesinado y explotado, los centros poblados vecinos y la ciudad de Cajamarca tendrán que someterse al riesgo inminente de consumir aguas muchísimo más tóxicas y contaminadas de lo que ya ocurre en la actualidad.**

Expertos muy serios e independientes sostienen que incluso la fase de exploración generará una peligrosa toxicidad ambiental. Sí, sí. Ya sabemos que habrán estudios «muy serios» de impactos ambientales, con anterioridad a la posible explotación del Cerro Quilish... ¡Oh reino de la ingenuidad!... ¿Es que acaso no conocemos que la mayoría de desastres ambientales que han ocurrido en el mundo acaecieron precisamente y no obstante la existencia allí de los ya famosos «estudios aptísimamente profesionales de impacto ambiental» y no obstante los

«muy rigurosos sistemas técnicos de control y monitoreo» que empresas y compañías desplegaron?

¡Incontenibles tánatos!... Pues cuidado, la agresificación podría expresarse con signos muchísimo más dramáticos de no mediar el sentido común y la más sana racionalidad. De agravarse, el existente «síndrome Quilish», podría desencadenar dos manifestaciones muy lamentables:

- A) Una focalización reductiva (percepción sesgada) que impida ver el problema ambiental de Cajamarca es mucho más grave y complejo de lo que nos parece: es la cuestión Quilish y demasiado más que el Quilish.

- B) Desbordes violentistas aprovechables desde ciertos intereses políticos y desde ciertos protagonismos demagógicos... Sí, pues, ante la truculenta violencia ejercida contra la naturaleza y contra el ambiente, contra la vida y la salud, los actores sociales deberían responder con la ponderación racional más deseable, dentro de la que el diálogo se imponga como una necesidad inabdicable. **Los líderes se hallan ante el imperativo categórico urgentísimo de construir una resistencia cívica ambientalista, de genuino signo pacífico y dialógico...Sólo así el «síndrome Quilish» será menos patogénico y menos agresificante...De ocurrir esto que anhelamos, el «síndrome Quilish» podría felizmente trascenderse, y el factor potencialmente violentista sería significativamente mitigado.**

ANEXO 26

LA GUERRA DEL AGUA

LA GUERRA DEL AGUA

Por: Leonardo Boff ()*

El agua, objetivamente es un bien natural común, vital e insustituible. Sucede que vivimos en una época histórica en la que el modo de producción dominante y hoy globalizado, transforma literalmente todo en mercancía, hasta las cosas más sagradas y vitales. Los derechos humanos inalienables son rebajados a necesidades humanas. Para satisfacerlas hay que obedecer a las leyes de la oferta y la demanda, propias del mercado. Sólo tiene derechos quien pueda pagar y sea consumidor y no quien es persona, independientemente de su condición económico-social. Es una traición a los ideales de la modernidad.

El agua dulce por ser un bien cada vez más escaso, solamente el 0,7% es accesible al consumo humano, cada vez se cotiza más y se transforma en objeto de la codicia humana. **Hoy existe una carrera frenética entre grandes multinacionales para privatizar el agua, transformarla en recurso hídrico y en mercancía con la que se puede ganar mucho dinero..** Se ha cuidado de demoler la comprensión humanística y ética de que el acceso al agua es un derecho humano fundamental. Se ha conseguido reducirla a una necesidad como cualquier otra, cuya satisfacción debe ser encontrada en el mercado. Fue lo que efectivamente declaró el Segundo Foro Mundial del Agua en el 2000: el agua no es más un derecho inalienable sino una mera necesidad humana.

Ahora ha comenzado una guerra férrea por el control del acceso al agua potable. Quien la controla tiene poder de vida o muerte sobre millones y millones de personas. **Hoy 1600 millones de personas tienen grave insuficiencia de agua y en el 2020 serán ya 3000 millones de una humanidad con 8,000 millones de**

(*) Escritor y teólogo brasileño. Columnista de la revista «Dignidad Regional»-Cajamarca.

personas. Estas podrán ver negado el acceso al agua porque no tendrán cómo adquirirla y estarán en peligro de vida. Hace tiempo el Vicepresidente del Banco Mundial, Ismaili Serageldin decía con razón: « **Si las guerras del siglo XX fueron por petróleo, las del siglo XXI serán por agua potable**». En efecto, existen actualmente 50 conflictos en el mundo por causa de la falta de agua, ya que el 40% de la población mundial vive junto a 250 cuencas fluviales. La cuenca del Tigris y del Éufrates es el centro de un contencioso entre Turquía, Siria e Irak: la cuenca del río Jordán, entre Siria, Palestina, Israel, Jordania y Líbano; la cuenca del Ganges y del Indo entre Bangladesh, India y Paquistaní y lo mismo sucede con las cuencas del Nilo y del Zambeze.

¿Cómo enfrentar las hidromafias y evitar las guerras por agua? En primer lugar, demoliendo la comprensión materialista que subyace la lógica de las privatizaciones del agua. Al considerar todo mercancía, destruye cualquier sentimiento ético, ecológico y espiritual ligado directamente al agua. En segundo lugar, rescatando el sentido originario del agua como matriz de todas las formas de vida sobre la Tierra. El agua, igual que la vida, jamás podrá convertirse en mercancía. En tercer lugar, creando, como muchos ya lo están proponiendo, la conciencia de que hay que hacer un necesario pacto mundial sobre el tema del agua ya que todo el mundo la necesita para vivir. Finalmente, **en nombre de esta conciencia planetaria, no hay que conceder ningún derecho a privatizar el agua. Ella debe ser excluida de las negociaciones comerciales a nivel mundial.**

El agua es un don que la naturaleza ofreció a la vida y a cada uno de nosotros. El 70% de nuestro cuerpo está compuesto de agua. Por ser todo esto, el agua constituye una de las metáforas más significativas de lo Divino que está con nosotros y en el universo y de la sacralidad de toda la vida. ¿Cómo cuidarla y no luchar por ella?

20/febrero/2005

ANEXO 27

ENTRE DIMES Y DIRETES.

ENTRE DIMES Y DIRETES.

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS.

«Estamos frente a la creencia de que es un cerro sagrado, cuando Quilish no afecta ni el cinco por ciento de agua a la ciudad y mucho menos cuenta con características de cerro esponja, que es lo que se ha querido hacer creer a todos.» (Jaime Quijandría. Ministro de Energía y Minas. Diario «El Clarín», Cajamarca 7 de setiembre 2004, pág.5)

«El Ministerio de Energía y Minas reveló que la actividad minera de Yanacocha en Cajamarca no atenta contra el medio ambiente ni ha contaminado el agua de la ciudad». (Diario «Expreso», Lima 8 setiembre 2004)

«El ministro de Energía y Minas Jaime Quijandría informó que pronto dejará su despacho para representar en el directorio del Banco Mundial al Perú». (Diario «Expreso», Lima 19 setiembre 2004).

El anuncio se hizo realidad, el ex ministro actualmente trabaja en el Banco Mundial (socio a través de la IFC del 5% de acciones de Yanacocha)

Primer Ministro.

«(...) Allí, vuelvo a decirlo, la intervención de maestros del SUTEP, de Patria Roja, de ronderos extremistas está generando un proceso que intenta ahuyentar la inversión minera, perjudicar las relaciones de trabajo estables que tiene mucha gente en el lugar y atemorizar a los futuros inversionistas para impedir que prosperen inversiones en esa zona.»

(Conferencia de prensa. Lima, 10 de febrero 2005)

SOCIEDAD NACIONAL DE MINERÍA Y CONFIEP.

«Hay gente que solo se dedica a hacer líos, a atacar a la inversión privada» José Morales. Presidente de la Sociedad Nacional de Minería y Petróleo. (Diario «Expreso» 8 de setiembre 2004)

«El Estado debe entrar con un poco más de fuerza para mantener el Estado de Derecho en todo el país». Carlos del Solar. Presidente de la Sociedad Nacional de Minería y Petróleo. (Diario «La República» 15 de junio 2005)

«No se puede dejar que grupos interesados desinformen en beneficio exclusivo de sus intereses particulares». (Diario «Expreso», Lima 8 de setiembre 2004)

MINISTERIO DEL INTERIOR

«Hay indicadores de que habrían algunas personas que están en esta revuelta. Pero todo es parte de la investigación». (General Félix Murazzo. Ministro del Interior).

(Diario «La República», Lima 15 de junio 2005, pág. 2)

«Zevallos aclaró, sin embargo, que una nota de inteligencia no siempre se cumple, y que hasta el momento no se ha registrado ningún movimiento o acción que haga prever que de todas maneras la comunidad intentará tomar mañana las instalaciones de Yanacocha». (Diario «La República», Lima 15 de junio 2005, pág.2. A propósito de las declaraciones del Vice Ministro)

MINISTRO DE TRABAJO JUAN SHEPUT.

«(...) hay una excelente gestión privada que se preocupa del desarrollo, de llevar adelante una buena inversión y sobre todo se preocupa del entorno (...)»

«(...) accionar de un grupo de agitadores vinculados a la extrema izquierda que lo único que está buscando es traficar con la pobreza.»

«En doce años en Cajamarca, Yanacocha ha generado trabajo y desarrollo, por eso, creemos en la minería responsable que opera con tecnología de punta, que no hace daño a las plantas, al medio ambiente ni a las personas.»

(Diario «Panorama Cajamarquino» 2 de junio 2005)

REPRESENTANTES DEL PARTIDO APRISTA

ALAN GARCÍA PÉREZ (ex Presidente de la República 1985-1990)

«(...) Al respecto ha señalado que en Cajamarca no se puede actuar en forma extremista cuando se pretende poner trabas a las inversiones que se han programado realizar, haciendo mención del caso del cerro Quilish, para lo cual pidió se debe exigir a Minera Yanacocha que cuanto antes realice los estudios hidrológicos necesarios, en los cuales participen las instituciones representativas de la sociedad civil y otras organizaciones, para determinar si en verdad esta zona es un potencial acuífero que abastece a la ciudad del vital líquido elemento para su consumo o no reúne esas características, por lo que consideró como inviable y hasta inoportuno para los intereses del país dejar de explotar ingentes riquezas solo por la posición unilateral de algunos sectores de la sociedad (...).»
«Claro mensaje de Alan García durante su visita a Cajamarca: No hay que espantar las inversiones. Es necesario estudios técnicos en el Quilish». «El Mercurio», Cajamarca 22 al 29 de agosto 2004, pág. 5)

«El líder aprista Alan García instó al Ministerio de Energía y Minas a explicar porqué dio autorización a Minera Yanacocha para explorar el cerro Quilish en Cajamarca y (que si considera que no daña el medio ambiente) que defienda las autorizaciones que dio». (Diario «Panorama Cajamarquino», 10 setiembre 2004, pág.9)

MAURICIO MULDER (Congresista, Secretario General del Partido Aprista)

«Lo que hago es reiterar que el Partido no avala la actitud del paro, cuando en realidad lo que buscamos es que haya procesos de diálogo y entendimiento (...) Explicó que las posiciones de sus militantes tienen que inscribirse en el mensaje que a nivel nacional viene dando el líder aprista Alan García Pérez, que es precisamente promover la inversión privada (...).» («Panorama Cajamarquino», 15 setiembre 2004, pág.11)

FELIPE PITA GASTELUMENDI (Presidente Regional. Integra el Partido Aprista)

«Manifestó que falta un estudio hidrogeológico para determinar si el Quilish es acuífero y si proporciona o no las aguas a Cajamarca. Si da las aguas de ninguna

manera debe explorarse ni explotarse. En caso contrario, la determinación será del Ministerio de Energía y Minas.»

(«Pita reafirma que debe hacerse estudio hidrogeológico para determinar si el Quilish es acuífero». Diario «El Clarín» 6 setiembre 2004, pág.2)

«El Presidente Regional Felipe Pita Gastelumendi, emplazó a los dirigentes del Frente de Defensa y al sacerdote Marco Arana a no saltar el ejercicio de las autoridades regionales y locales imponiendo ‘un estilo senderista bastante antiguo’ como el que se dio en Ayacucho, donde el pueblo hacía justicia por sus propias manos sin tener en cuenta a las autoridades.

(...) Lo que quieren estos señores es, usando los métodos de Sendero Luminoso, tener dos poderes: el de las autoridades y el de ellos que quieren liderar» (Diario «El Clarín, 17 de junio 2005, página 7).

EMILIO HORNA PEREYRA (Alcalde de la Provincia de Cajamarca. Integra el Partido Aprista)

«Estas declaraciones son irresponsables, atentan contra el turismo. Son posiciones extremistas, de ultra izquierda.

(...) César Hildebrandt tiene una debilidad tremenda: no conocer la realidad del interior del país. Él no conoce realmente lo que es vivir en una provincia, él ha vivido en Lima y España. Su concepto debe ser un poco distorsionado de lo que es la realidad del interior del país.»

(Declaraciones del Alcalde Provincial de Cajamarca, Emilio Horna Pereyra en conferencia de prensa realizada el 3 de setiembre del año 2003. El motivo fueron las declaraciones del congresista Manuel Bustamante en el programa del periodista César Hildebrandt, informando los resultados de la Auditoría y Evaluación a las operaciones de Yanacocha efectuada por la compañía colombiana INGETEC. El congresista informó sobre los graves problemas de contaminación y maltrato a la comunidad registrados en dicha evaluación).

«El alcalde provincial Emilio Horna ha tomado indudablemente a tenor de sus declaraciones el ‘toro por las astas’ y no ha tenido reparos para señalar sin desparpajos que toda opinión sobre el Quilish, sin antes haber realizado un estudio técnico, es una ‘irresponsabilidad’.

Cada quien es dueño de sus opiniones, pero creo que para opinar y decidir algo hay que tener una base, para mí es una irresponsabilidad decir que no hay ninguna contaminación o por el contrario, decir que hay una total contaminación o depredación de aguas si no hay un estudio bien hecho. Si no hay ese estudio de impacto ambiental no podríamos tomar una decisión clara» («Quilish en debate». «El Mercurio» 15 al 21 de julio 2004, pág.10)

«El Concejo Provincial de Cajamarca, desde el inicio de nuestra gestión siempre ha mantenido una línea principista por la defensa del cerro Quilish y el medio ambiente, afirmó de manera contundente el Alcalde Emilio Horna (...)» (Diario «Panorama Cajamarquino» 15 setiembre 2004, pág.4)

«Somos testigos que en Cusco, Ancash, Cajamarca y en otros lugares donde hay minas están sucediendo protestas violentas. En estas marchas siempre hay gente que antes fue de izquierda y que ahora se presentan como ecólogos, pero en el fondo sólo buscan presencia política» (Diario «Perú 21», Lima 15 junio 2005, pág.19)

«Lamentablemente hay ideologías en conflicto y quienes se aprovechan de ello son los que se presentan como los famosos apaciguadores, solucionadores de conflictos como se ven aquí y en todas partes del país. Existen ONGs que ven esta situación como un negocio, crean el conflicto y ellos mismos son los que lo solucionan, esto les permite mantener un nivel de permanencia, presencia, lo cual debe parar.

Lo sintomático es que en todo el país tras estas movilizaciones estén estos grupos de extrema izquierda que entre comillas son los grupos verdes, que están en su derecho de cambiar agrega-, pero que deben tener un respeto, por la tranquilidad y paz social (...).»

(«Existen ideologías que viven del conflicto». Revista «Sin Censura», Cajamarca 24 junio 2005, pág.13)

«El cerro tiene la mayor zona lacustre de Cajamarca con 227 lagos (sic), la gente teme que se sequen lo que dañaría su agro, su sustento. Yanacocha volvió a meter la pata (equivocarse), son buenos para sacar oro, no para hablar con el pueblo.»

(Reuters. Diario «el Comercio», Lima 14 de julio 2005).

Declaraciones realizadas con referencia a las exploraciones de Yanacocha en el cerro San Cirilo.

CÁMARA DE COMERCIO DE CAJAMARCA.

«Es bastante preocupante lo que está pasando, porque todavía no se avizoran soluciones. Lo cual significa que las autoridades no toman el **riesgo respectivo** y no hay una solución real. No debemos ahuyentar a la inversión privada». (Diario «Expreso», Lima 15 setiembre 2004)

COMUNICADOS DE MINERA YANACOCCHA.

«Los hechos violentos registrados a raíz de la exploración del cerro Quilish tienen su origen en la sequía que afecta desde hace dos años a toda la zona norte del país.

La desesperación de los habitantes de las comunidades por falta de agua **está siendo aprovechada por agitadores que pretenden manipularlos para enfrentarlos a la autoridad y a Yanacocha.**»

(Comunicado de Minera Yanacocha. Diario «Panorama Cajamarquino», 6 setiembre 2004, pág.3)

«Habiendo suspendido indefinidamente hace dos días nuestras operaciones en Quilish y anunciado que nos disponemos a iniciar los estudios de agua en la zona, como una prueba unilateral de nuestra disposición a atender las inquietudes de los campesinos, esperamos que la tranquilidad y el orden se restablezcan a la brevedad.»

(Comunicado de Minera Yanacocha. Diario «Panorama Cajamarquino» 9 setiembre 2004, pág.3)

«Felicitamos a la Municipalidad Provincial de Cajamarca por haber sido reconocida como una institución que aplica buenas prácticas en la atención de sus ciudadanos. Así mismo (sic) reiteramos nuestro continuo apoyo para que sigan los éxitos en su gestión.»

(Aviso Publicitario publicado en el diario «El Clarín» 6 de junio 2005)

«Ha sido un año de descubrimientos saludables en la relación con las comunidades y las autoridades para apoyar el desarrollo social sostenible y retos insospechados a partir de un panorama social que se ilumina con el diálogo y el descenso en los niveles de conflicto. Hay aún un extenso camino que recorrer y, sin duda, mucho para corregir y mejorar.»

«Yanacocha: Responsabilidad Social. Balance Social 2003, pág. 6).»

CARLOS SANTA CRUZ (Gerente de Newmont para Latinoamérica)

«La zona de Quilish es una zona de futura exploración y en caso de encontrarse una reserva mineral en la zona creemos que lo más recomendable es hacer un estudio de impacto ambiental sobre los efectos que tendría la actividad minera sobre el agua que discurre a Cajamarca. De todas maneras Minera Yanacocha ha decidido paralizar cualquier actividad en dicha área (...).»

Minera Yanacocha mantiene la mejor disposición para que el diálogo sobre esta problemática continúe y no le quepa la menor duda que haremos todo lo que esté de nuestra parte para que el desarrollo de Cajamarca continúe dentro de un clima de estabilidad». **(GO-021-94. Carta remitida al Alcalde Provincial de Cajamarca Luis Guerrero Figueroa, 14 de enero 1994)**

«Todavía mucha gente entiende que el principal problema en Cajamarca es ambiental. Creo que todos los problemas ambientales tienen solución y los que no tienen solución simplemente se tienen que tomar decisiones más drásticas.»
(«El Mercurio» 21 al 27 de marzo 2004, pág.25)

«Después de tantas manifestaciones violentas, hemos entrado a un proceso de búsqueda de puentes y encuentro de la concertación para resolver el tema».
(Diario «Panorama Cajamarquino» 9 setiembre 2004, pág.3)

«(...) criticó que existan entidades y organizaciones que rechazan la presencia de empresas mineras en determinadas zonas del país y advirtió que las ONGs tienen una agenda contra la inversión.»

(«Mejoraremos las relaciones con las comunidades y el gobierno». Diario «Panorama Cajamarquino» 22 setiembre 2004, pág.10)

«Carlos Santa Cruz, gerente general de Newmont -principal accionista de Yanacocha- señaló que actualmente hay una escalada de violencia contra el sector

minero. Están tratando de evitar las exploraciones para lograr que desaparezca la actividad minera.» (Diario «Perú 21» 15 junio 2005)

BRANT HINZE (gerente general de Minera Yanacocha)

«Al revisar los últimos acontecimientos que se dieron en el cerro Quilish en estas últimas semanas, nuestro enfoque obviamente va a cambiar con una comunicación mucho más directa no solo con la ciudad, sino con las áreas rurales también. Ciertamente lo que tenemos que hacer es un trabajo más agresivo en la posibilidad de acercarnos y de construir confianza y credibilidad con el pueblo de Cajamarca, tanto rural como urbano.»

(Diario «El Clarín» 4 octubre 2004, pág.6)

DOUG HOCK. (Vocero de Newmont)

«Hemos dado un paso atrás y analizado la situación, dándonos cuenta que no hemos entendido la profunda verdad de las percepciones de la comunidad. Esperamos construir confianza en Cajamarca, de tal manera que un día podamos conducir estudios y explotar el Quilish.»

(«Denver Post» 5 noviembre 2004)

COMENTARIOS.

- 1.- Hay un discurso casi uniforme desde el gobierno central, Ministerio de Energía y Minas, Sociedad Nacional de Minería, CONFIEP, Gobierno Municipal y Regional de Cajamarca y Minera Yanacocha, quienes padecen de ceguera (o ¿complicidad?), al no reconocer que la justa protesta ciudadana es frente a las tropelías permanentes de MY.
- 2.- Minera Yanacocha NECESITA el apoyo incondicional del gobierno central, regional, municipal para continuar actuando con total impunidad, de manera que el círculo vicioso de la minería se perennice: saqueo, maltrato permanente a comunidades, contaminación, precariedad laboral, corrupción, evasión tributaria. ¿Cuál es su propósito?: **SEGUIR PRODUCIENDO EL ORO MÁS BARATO DEL MUNDO EN CAJAMARCA E INCREMENTANDO LAS**

SUCULENTAS GANANCIAS DE LOS SOCIOS DE LA COMPAÑÍA : NEWMONT, BUENAVENTURA Y EL IFC.

- 3.- Con respecto al cerro Quilish, ¿el gobierno municipal y regional olvidaron que existe la Ordenanza Municipal 012-2000 y la Ordenanza Regional N°007-2003 que lo declaran como zona intangible?
- 4.- Los insistentes llamados al gobierno para que «ponga orden» por parte de las empresas mineras, esconden la intención real: **una represión indiscriminada contra las poblaciones que protestan en defensa de su vida, derechos y dignidad. Y claro, después de haber asesinado, perseguir y enjuiciar a líderes, luego instalar la «mesa de diálogo» que lamentablemente en la práctica se han convertido en un «engaña muchachos» (palabras textuales de líderes campesinos de comunidades afectadas).**
- 5.- La discusión sobre la minería en el Perú amerita plantear una nueva Política de Estado (Visión y Modelo de Desarrollo, nueva Política Económica, nueva legislación que realmente respete la licencia social y tenga mecanismos operativos de monitoreo socio ambiental), caso contrario los problemas seguirán acentuándose.

FUENTES DE CONSULTA

Deza, Nilton.

«**Oro, cianuro y otras crónicas ambientales**». Editorial Universidad Nacional de Cajamarca, 2002. Auspicio de OXFAM. Publica ECOVIDA.

Hernández Izquierdo, Carolina.

«**Todo lo que brilla no es oro**» (Impacto económico-social de Minera Yanacocha en Cajamarca). GRUFIDES, febrero 2005.

Jahncke Benavente, Javier y Ana Leyva.

«**Crónica de la presencia de Minera Yanacocha en Cajamarca**». FEDEPAZ, Lima, agosto 2002. Con auspicio de OXFAM.

Seifert, Reinhard.

«**Yanacocha: ¿el sueño dorado?**» tomo I. Editorial de la Universidad Nacional de Cajamarca. Agosto 2003. Auspicio Canadian Lutheran World Relief (CLWR) y ECOVIDA.

Páginas webs.

www.ecovida.org

www.grufides.org

www.redmuqui.org

www.conacami.org

www.oxfam.org

www.nodirtygold.org

www.oroyfinanzas.org

www.actualidadeconomica-peru.com

www.denverpost.com

www.newmont.com

www.buenaventura.com

www.yanacocha.com.pe

Gracias a las financieras que apoyan a las ONGs Ambientalistas es que la ciudadanía tiene información de investigaciones realizadas sobre los abusos de Minera Yanacocha en Cajamarca.

Esta situación ha generado por parte de la Sociedad Nacional de Minería una serie de insultos y calumnias.

Las Universidades locales deberían tener mayor protagonismo en investigación y formulación de propuestas, al igual que las ONGs que reciben fondos para desarrollo sustentable y que hasta la fecha permanecen en un mutis preocupante.



Iván Salas Rodríguez

- ✓ Sociólogo de profesión. Desempeña labores profesionales como Consultor en «Planeamiento, Organización y Gestión del Desarrollo», «Investigación» y «Desarrollo Organizacional.»
- ✓ Columnista de la revista «Dignidad Regional» de Cajamarca, Perú.
- ✓ Participa como columnista en Agencias Internacionales de Prensa Alternativa: Argenpress, Red Voltaire de Francia, Agencia Latinoamericana de Información(ALAI), Bolpress, Adital de Brasil, Mundo Posible de Chile, revista «Globalízate» de España, Rebelión (España), Portal para Latinoamérica y el Caribe «Visiones Alternativas», Attac Madrid, entre otras.
- ✓ Actualmente se desempeña como Vicepresidente del «Frente Único en Defensa de la Vida, el Medio Ambiente y los Intereses de Cajamarca».
- ✓ Aficionado a la música, el cine y la literatura, práctica básquet, natación y gimnasia psicofísica.

Contáctate con el autor, escribiendo a:
isarod33@hotmail.com